

Bulletin hebdomadaire
2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS		2.1 Décisions de la Commission	11
1.1 Avis d'audience publique	1	– Enviromondial Inc.	11
– Résolution Capital Inc. / Gaston English c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.....	1	– Micheline Charest.....	11
1.2 Consultations en cours	1	– Ronald A. Weinberg	
– Avant-projet de Règlement 55-103 <i>sur les</i> <i>déclarations d'initiés pour certaines</i> <i>opérations sur dérivés</i> (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement 55-103 <i>sur les déclarations</i> <i>d'initiés pour certaines opérations sur</i> <i>dérivés</i> (monétisation d'actions).....	1	– Norme canadienne 55-102, <i>Système</i> <i>électronique de déclaration des initiés</i> <i>(SEDI)</i> et Annexe XIX <i>Règlement sur les</i> <i>valeurs mobilières</i>	12
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 15508 des Règles et Politiques.....	1	3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	
Projet de Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières	2	4. POURSUITES JUDICIAIRES	
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 3301, 3303, 3401 et 3403 des Règles et Politiques.....	2	4.1 Poursuites criminelles.....	14
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à la Politique F-2 des Règles et Politiques.....	2	4.2 Poursuites pénales	14
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7226 et ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques.....	3	4.3 Poursuites civiles.....	14
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202A et 7213 et ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques	3	5. INTERDICTIONS	
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques.....	4	5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs	15
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques.....	4	– Quantis Formulation Inc.....	15
– Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation	4	5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs	15
1.3 Calendrier des audiences	5	5.3 Levées d'interdiction.....	15
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	6	6. PLACEMENTS	
1.5 Autres avis	6	6.1a Prospectus provisoires	15
– Avis 52-305 du personnel des ACVM – Application optionnelle des PCGR américains et des NVGR américaines par les émetteurs inscrits auprès de la SEC.....	6	– Catégorie Capital américain Mackenzie Cundill	15
– Modification de la Norme canadienne 55-102, <i>Système électronique de</i> <i>déclaration des initiés (SEDI)</i> et des Formulaires 55-102F1, 55-102F2, 55-102F3 et 55-102F6.....	9	– Central Gold-Trust	15
– Communiqué de presse - Rappel - Inscription au SEDI par les sociétés ouvertes à compter du 5 mai.....	9	– Fonds de revenu prudent.....	15
– Communiqué de presse - CVMQ : Audience concernant Micheline Charest et Ronald A. Weinberg.....	10	– Fonds diversifié de revenu.....	15
– Communiqué de presse - Décision de la CVMQ concernant la demande de prorogation de délai de paiement de Micheline Charest et de Ronald A. Weinberg.....	10	– Fonds de croissance du revenu.....	15
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC		– Fonds équilibré prudent.....	15
		– Hawker Resources Inc.....	15
		6.1b Prospectus définitifs	16
		– Barclays Canada S&P / TSX Institutional Index Fund	16
		– Creststreet 2003 Limited Partnership	16
		– Fiducie Onyx, Série A-1	16
		– Fonds communs Scotia	16
		– Fonds Équilibré de l'A.P.M.....	16
		– Front Street Gold Performance Fund	16
		– Groupe de Fonds Dynamique.....	16
		– Merrill Lynch Financial Assets Inc.	16
		– NCE Flow-Through (2003) Limited Partnership.....	16
		– SCITI Trust	17
		6.1c Modifications du prospectus	17
		– Fonds Clarington	17
		– Fonds Communs Scotia	17
		– Fonds Communs Scotia	17
		– Fonds de Placement Clarica.....	18
		– Fonds Mutuels C.I.....	18
		6.1d Modifications de la notice d'offre	19
		6.2 Dispenses de prospectus	19
		– Alcan Inc.	19
		– Alcatel.....	19
		– Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal).....	19
		– Citadel Multi-Sector Income Fund	19
		– Diagnos Inc.....	20
		– Ermitage du Lac (Projet immobilier)	20
		– Exploration Tom inc.	20
		– Exploration Tom inc.	20

– Exploration Tom inc.	20	– Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9.....	33
– Exploration Tom inc.	21	– Gestion de Placements Innocap Inc.	33
– Groupe Santé Médisys Inc.	21		
– Howard Scott ("Pete") McMaster Trust.....	21	9. INFORMATION SUR VALEURS EN	
– Laidlaw Inc. et Laidlaw Investments Ltd.....	21	CIRCULATION	
– Look Communications Inc.....	21	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers	33
– Lucky 1 Enterprises Inc.....	21	9.2 Dispenses.....	33
– Microcell Télécommunications Inc.	22	9.3 Refus	33
– Microcell Télécommunications Inc.	22	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti	33
– Microcell Telecommunications Inc. et		– CIT Exchangeco Inc.	33
4130910 Canada Inc. (la « nouvelle		– EAGC Ventures Corp.	33
Microcell »)	22	– Emballages Consumers Inc.....	33
– Microchip Technology Incorporated	23	– LOR Énergie, société en commandite.....	33
– Microchip Technology Incorporated	23		
– Mortgage-Backed Securities Trust.....	23	9.5 Divers	34
– Ressources Freewest Canada Inc.	24	– Coca-Cola Entreprises (Canada) Bottling	
– Société en commandite de ressources CMP		Finance Company	34
2001.....	24		
– Société en commandite de ressources		ANNEXES - AUTRES INFORMATIONA-1	
CMP 2001 II.....	24	A. Dépôt de documents d'information	A-1
– Teleflex Incorporated	24	B. Déclarations d'initiés.....	B-1
		C. Déclarations d'initiés incomplètes ou	
6.3 Avis de placement.....	24	erronées	C-1
6.4 Refus.....	27	D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors	
6.5 Divers.....	27	délais	D-1
– CFI Trust	27	E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le	
– Club de Golf Inverugie Inc.....	27	marché secondaire sont admissibles aux fins	
– Fonds Communs de placement Banque		de couverture seulement dans le cadre du	
Nationale	27	régime d'épargne-actions du Québec.....	E-1
– Fonds sous gestion Beutel Goodman	27		
– Groupe de Fonds communs de placement			
Mackenzie	28		
– Corporation Financière Capital Mackenzie ...	28		
– IG Beutel Goodman	28		
– O.P.C. AGF	28		
– Sherritt International Corporation	29		
– Teleflex Incorporated	29		
6.6 Dépôt de suppléments.....	29		
7. OFFRES PUBLIQUES			
7.1 Avis	29		
– Becancour, LP.....	29		
– Quebecor World Inc.	29		
7.2 Dispenses	29		
7.3 Refus.....	29		
8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET			
LEURS REPRÉSENTANTS			
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers			
en valeurs.....	30		
8.2 Inscriptions.....	30		
8.3 Inscriptions conditionnelles	30		
8.4 Agréments.....	30		
8.5 Reprises d'activités	31		
8.6 Interruptions d'activités	31		
8.7 Radiations	31		
8.8 Cessations de fonctions.....	31		
8.9 Dispenses	31		
– Gestion de Capital KBSH Inc.	32		
8.10 Exercice d'une autre activité	32		
– Joneldy Capital Inc.....	32		
8.11 Refus	33		
8.12 Divers	33		

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

Résolution Capital Inc. / Gaston English c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

La Commission tiendra, en vertu de l'article 322 de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec, une audition dans le dossier **Résolution Capital Inc. / Gaston English c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières**, le 5 mai 2003, à 14h30.

1.2 Consultations en cours

Avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions)

La Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'instar des autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »), publie l'avant-projet de Règlement 55-103 sur les déclarations d'initiés pour certaines opérations sur dérivés (monétisation d'actions) et d'Instruction générale relative au Règlement. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières ont élaboré, à leur initiative, le Règlement et l'Instruction générale en réponse aux inquiétudes sur la possibilité qu'échappent aux exigences de déclarations d'initiés en vigueur certaines opérations sur dérivés, notamment les opérations de monétisation d'actions qui répondent à un ou plusieurs des fondements du régime de déclaration des initiés. Nous estimons que la communication rapide de ces opérations au public est nécessaire à la préservation et au renforcement de l'intégrité du régime canadien de déclaration des initiés et de la confiance du public dans ce régime.

L'Avis de publication ainsi que les versions française et anglaise de l'avant-projet de Règlement et d'Instruction générale ont été présentés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-02-28, Vol. XXXIV, N°08.

Commentaires

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires sur l'avant-projet de

règlement, avant le **31 mai 2003**. Les commentaires doivent être adressés à :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria, Tour de la Bourse
C.P 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, prière de les envoyer sur disquette (de préférence en format Word pour Windows). Vos commentaires ne seront pas confidentiels car la législation en valeurs mobilières exige la publication des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Pour toute question, prière de s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199, poste 4572
Télec. : (514) 873-7455
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 15508 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 15508 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux limites de position du contrat à terme BAX.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-04, Vol. XXXIV, n°13)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **5 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et direc-

teur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Projet de Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières

La Commission des valeurs mobilières du Québec publie, de façon préparatoire et corollaire à la mise en vigueur de l'article 100 de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (L.Q. 2001, c.38), le projet de *Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1) (le « Règlement ») pour consultation publique, le tout en conformité avec l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

La *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (L.Q. 2001, c.38) (la « Loi ») est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2001. Dans le cadre de la mise en vigueur de l'article 100 de la Loi, le personnel de la Commission a vérifié la concordance entre les instructions générales et le *Règlement sur les valeurs mobilières*. Pour ce faire, le personnel a revu, abrogé, modifié, réécrit certaines dispositions du *Règlement sur les valeurs mobilières* en fonction du nouveau corpus réglementaire qui entrera en vigueur dans la foulée de l'article 100. La Commission souhaite recevoir les commentaires des parties intéressées relativement aux modifications proposées.

Le Règlement ne pourra être édicté avant la fin de la consultation publique et requiert l'approbation de la Ministre tel que le stipule l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. Nous prévoyons qu'il entrera en vigueur le 27 juin 2003, jour prévu de l'entrée en vigueur de l'article 100 de la Loi.

Commentaires

Les personnes intéressées doivent présenter par écrit des observations qui doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec avant le **12 mai 2003** à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Me Stéphane Garon
Conseiller juridique principal Directeur, Législation et Réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4381
Courriel : stephane.garon@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 3301, 3303, 3401 et 3403 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 3301, 3303, 3401 et 3403 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux fonctions de dirigeants exercées à temps partiel.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-11, Vol. XXXIV, n°14)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **12 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

François Laperrière
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4256
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : francois.laperriere@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à la Politique F-2 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à la Politique F-2 des Règles et Politiques

déposés par Bourse de Montréal Inc. concernant les exigences relatives à la compétence.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-11, Vol. XXXIV, n°14)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **12 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

François Laperrière
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4256
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : francois.laperriere@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7226 et ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 7226 et d'ajout de l'article 7226A aux Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. Les projets sont relatifs aux exigences de marge et de capital pour les positions et les appariements de swaps de taux d'intérêt et sur rendement total.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-17, Vol. XXXIV, n°15)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **20 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202A et 7213 et ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 7202A et 7213 et d'ajout des articles 7227 et 7228 aux Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux appariements impliquant des actions de capital ou des titres convertibles ou des titres susceptibles d'exercice.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **26 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 7213 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux exigences de marge et de capital sur titres convertibles.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **26 mai 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 7202, 7204 et 7213 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux exigences de marge et de capital sur titres de fiducie de capital.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, n° 16)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le 26 mai 2003 à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse

800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation

La Commission des valeurs mobilières du Québec (« la Commission »), au nom des organismes québécois de réglementation des marchés financiers, publie aujourd'hui, à l'instar des autres organismes du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (le « Forum conjoint »), un document de consultation intitulé *Lignes directrices pour les régimes de capitalisation*.

La Commission participe activement aux travaux du Forum conjoint qui a été créé en 1999 en vue d'harmoniser et de coordonner la réglementation des services financiers dans les domaines des valeurs mobilières, des assurances et des pensions. Un comité de travail du Forum conjoint s'est penché sur la protection réglementaire dont disposent les participants à des régimes de retraite à cotisations déterminées et à d'autres régimes de capitalisation similaires, ainsi que sur les informations dont ils disposent dans leurs décisions de placement. Les travaux du comité de travail avaient résulté dans un premier temps en la publication des principes réglementaires pertinents en avril 2001, et leur révision en 2002 pour tenir compte des commentaires reçus. Les lignes directrices veulent élaborer la mise en œuvre des principes réglementaires applicables aux régimes de capitalisation.

Le document de consultation ainsi qu'un avis explicatif ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, N°16.

Commentaires

La Commission invite les personnes intéressées à lui faire parvenir leurs observations relativement aux lignes directrices proposées.

Les personnes intéressées ont jusqu'au **31 août 2003** pour présenter par écrit des observations qui doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria
C.P. 246, Tour de la Bourse, 22^e étage
Montréal, Québec, H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199 (poste 4572)
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 5 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 5 mai 2003, 14h30	Résolution Capital Inc./ Gaston English c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières
Le 6 mai 2003, 9 h 30	Forex Canada NTS Inc. et Dominic Longpré
Le 14 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 21 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 22 mai 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 28 mai 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 29 mai 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 3 juin 2003, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné
Le 5 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 6 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 10 juin 2003 9 h 30	Optec Fund Ltd (Jean-Eudes Arsenault, Michel Chevrier, Alexandre Cigna)
Le 12 juin 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 18 juin 2003, 9 h 30	Optec Fund Ltd (Jean-Eudes Arsenault, Michel Chevrier, Alexandre Ci-

gna

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Avis 52-305 du personnel des ACVM – Application optionnelle des PCGR américains et des NVGR américaines par les émetteurs inscrits auprès de la SEC

Le personnel des ACVM propose, pour les exercices et les périodes intermédiaires ouverts à compter du 1^{er} janvier 2003, que les émetteurs inscrits auprès de la SEC soient autorisés à déposer des états financiers établis conformément aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») américains et vérifiés conformément aux normes de vérification généralement reconnues (« NVGR ») américaines.

Contexte

Le 21 juin 2002, les ACVM ont publié pour consultation l'avant-projet de *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51-102 »). Le texte comprend des dispositions visant les principes comptables et normes de vérification acceptables qui tiennent compte de l'analyse que les ACVM ont faite des commentaires formulés à propos du Document de travail 52-401 des ACVM, *La présentation de l'information financière sur les marchés des capitaux du Canada*, publié le 16 mars 2001. Ces dispositions autoriseraient notamment les « émetteurs inscrits auprès de la SEC » à satisfaire à leurs obligations d'information continue en matière de principes comptables et de normes de vérification par le dépôt d'états financiers établis conformément aux PCGR américains, pour autant qu'ils présentent le rapprochement de leurs états financiers aux PCGR canadiens pour les deux premiers exercices après le passage à cette option, ainsi

que par le dépôt de rapports du vérificateur établis conformément aux NVGR américaines.

L'« émetteur inscrit auprès de la SEC » est l'émetteur assujéti qui a une catégorie de titres inscrite en vertu de l'article 12 du *Securities Exchange Act* de 1934 (la « Loi de 1934 ») ou qui est tenu de déposer des rapports en vertu du paragraphe 15(d) de cette loi, et qui n'est pas inscrit comme *investment company* en vertu de l'*Investment Company Act* de 1940 des États-Unis d'Amérique. Les émetteurs inscrits auprès de la SEC peuvent être constitués au Canada et y compter la majorité de leurs actionnaires, de leur actif ou de leurs activités.

Les ACVM procèdent actuellement à l'examen des commentaires sur le Règlement 51-102. L'avis relatif au texte révisé résumera ces commentaires et les réponses des ACVM; la publication pour consultation en est prévue pour le milieu de 2003. Le personnel des ACVM estime qu'il avait déjà examiné, avant la publication du Règlement 51-102, toutes les questions soulevées par les commentaires reçus sur la proposition d'acceptation des PCGR et NVGR américains. Il entend donc recommander aux autorités en valeurs mobilières de ne pas apporter de modifications importantes à cet aspect du Règlement 51-102, conclusion qui sert également de fondement à cet avis.

Le personnel des ACVM est actuellement à élaborer le nouveau projet de *Règlement 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables* (le « Règlement 52-107 »), qui devrait être publié pour consultation en 2003. Il énoncera les ensembles de principes comptables et de normes de vérification acceptables pour l'établissement et la vérification des états financiers en application des obligations d'information continue et de l'exigence de prospectus. En conformité avec les principes et les normes prévus actuellement dans l'avant-projet de Règlement 51-102 et l'avant-projet de *Règlement 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers*, le Règlement 52-107 autorisera les émetteurs inscrits auprès de la SEC à suivre les PCGR et NVGR américains. Certaines dispositions de ces deux premiers textes seront remplacées par des renvois au Règlement 52-107.

Application optionnelle des PCGR américains et des NVGR américaines

Pour les exercices et les périodes intermédiaires ouverts à compter du 1^{er} janvier 2003, le personnel des ACVM sera réceptif aux

demandes formulées par les émetteurs inscrits auprès de la SEC d'appliquer les PCGR américains et les NVGR américaines en exécution des obligations d'information continue et de l'exigence de prospectus. Les demandeurs qui en obtiendront l'autorisation se rappelleront qu'ils sont toujours tenus de respecter les dispositions de la législation de leur territoire de constitution sur l'établissement d'états financiers conformément aux PCGR canadiens, sur leur vérification selon les NVGR canadiennes et sur leur transmission. Dans certains cas, les dispositions de la législation de leur territoire de constitution empêcheront les émetteurs de profiter pleinement des dispenses accordées par les Autorités canadiennes en valeurs mobilières.

Les émetteurs inscrits auprès de la SEC peuvent demander d'être dispensés de l'obligation actuelle de déposer des états financiers établis conformément aux PCGR canadiens et vérifiés selon les NVGR canadiennes, à la condition qu'ils satisfassent aux conditions prévues aux articles 4.7 et 4.8 de la version du Règlement 51-102 en date du 21 juin 2002. L'Annexe A de l'Instruction générale relative au Règlement 51-102 fournit de plus amples directives. Dans le cas où l'émetteur demande la dispense après le dépôt d'états financiers établis conformément aux PCGR canadiens pour une ou plusieurs périodes intermédiaires de l'exercice au cours duquel la demande est faite, le personnel des ACVM recommandera de subordonner l'octroi de la dispense au dépôt, par l'émetteur, des états financiers intermédiaires retraités conformément aux PCGR américains dans SEDAR. Le personnel des ACVM recommandera en outre que l'émetteur qui en fait la demande soit dispensé de l'obligation de remettre les états financiers retraités et redéposés aux porteurs de titres.

L'émetteur qui prévoit déposer un prospectus dans un ou plusieurs territoires peut inclure dans sa demande que la dispense vise également ses états financiers inclus dans un prospectus. Dans le cas où l'émetteur dépose un prospectus après le dépôt d'états financiers intermédiaires établis conformément aux PCGR américains, ses états financiers annuels vérifiés du dernier exercice terminé avant le 1^{er} janvier 2003, qu'il est tenu d'inclure dans le prospectus, doivent être retraités selon les PCGR américains et être conformes aux obligations visées aux articles 4.7 et 4.8 du Règlement 51-102. Bien qu'il puisse le faire, l'émetteur n'est pas obligé de redéposer ces états financiers retraités. S'il dépose un prospectus aux termes de la Norme canadienne 44-101, *Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié*, ou de la Norme canadienne 44-102, *Placement de titres au*

moyen d'un prospectus préalable, l'émetteur peut inclure les états financiers annuels retraités directement dans le prospectus ou encore les intégrer par renvoi en les déposant dans SEDAR.

Le personnel des ACVM recommandera également d'octroyer les dispenses relatives aux obligations d'information continue ou à l'exigence de prospectus à la condition que l'émetteur qui retraite ses états financiers pour des exercices antérieurs à son dernier exercice terminé avant le 1^{er} janvier 2003 satisfasse aux dispositions du paragraphe 4.7(3) de la Norme canadienne 51-102 comme s'il était passé des PCGR canadiens aux PCGR américains à la date d'ouverture de son dernier exercice. Cette condition s'appliquera, peu importe si les états financiers retraités sont déposés dans SEDAR.

L'émetteur inscrit auprès de la SEC qui dépose un prospectus visant une acquisition significative peut également demander une dispense relative aux états financiers de l'entreprise acquise à inclure dans le prospectus. La dispense peut porter sur les principes comptables suivis pour l'établissement de ces états financiers ou sur l'obligation, prévue par l'exigence de prospectus, de rapprocher avec les PCGR canadiens les états financiers établis conformément à d'autres principes comptables. L'émetteur peut soit présenter sa demande dans la lettre d'accompagnement déposée avec le prospectus, soit déposer la demande avant de déposer le prospectus provisoire. Pour connaître les directives de dépôt préalable des demandes en vertu du régime d'examen concerté (REC), consulter la partie 9 de l'*Avis 43-201 relatif au régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle*, au Québec, et de l'Instruction 43-201, *Régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle*, ailleurs au Canada. L'émetteur demandant une dispense est tenu de joindre la demande à tout prospectus provisoire déposé qui doit comprendre les états financiers de l'entreprise acquise, à moins qu'il ait obtenu la dispense après le dépôt d'une demande en vertu du REC, ainsi qu'il est exposé précédemment.

Les émetteurs inscrits auprès de la SEC sont invités à déposer leur demande de dispense au moins trois semaines avant le premier dépôt obligatoire faisant l'objet de la demande. Pour connaître les directives de dépôt des demandes de dispense sous le REC, consulter l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense*, au Québec, et l'Instruction 43-201, *Régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle*, ailleurs au Canada. En règle générale, le personnel des ACVM recommandera à l'agent responsable ou

à l'autorité en valeurs mobilières l'octroi de la dispense.

Expertise en matière de PCGR américains

L'émetteur inscrit auprès de la SEC qui dépose une demande d'autorisation de déposer des états financiers établis conformément aux PCGR américains et vérifiés selon les NVGR américaines en exécution des obligations d'information continue ou de l'exigence de prospectus doit y faire valoir :

- qu'il est persuadé d'avoir obtenu et appliqué l'expertise nécessaire à l'établissement d'états financiers conformes aux PCGR américains;
- que son comité de vérification a pris des mesures pour s'assurer de posséder ou d'obtenir l'expertise nécessaire en matière de PCGR américains et que la direction a bien mis en œuvre des systèmes garantissant qu'au sein du personnel, les échelons pertinents et des effectifs suffisants possèdent et conserveront l'expertise nécessaire à l'établissement d'états financiers conformes aux PCGR américains qui soient fiables et de qualité;
- que son comité de vérification a validé l'expertise de l'équipe chargée de la mission de vérification et du cabinet de vérification quant à l'application des PCGR et NVGR américains.

Décision générale

La British Columbia Securities Commission (BCSC) a prononcé une décision générale (BCI 52-508) en vertu de laquelle tous les émetteurs inscrits auprès de la SEC seront autorisés à établir leurs états financiers annuels et intermédiaires conformément aux PCGR américains et à faire vérifier leurs états financiers annuels selon les NVGR américaines. La décision générale BCI 52-508 évitera à ces émetteurs de demander à la BCSC une dispense discrétionnaire aux termes du présent avis du personnel des ACVM.

Une dispense générale pourrait être octroyée dans d'autres territoires représentés au sein des ACVM. Pour plus de détails, consulter leur site Web ou l'un de leurs représentants.

Pour nous joindre

Pour toute question, prière de s'adresser à l'une des personnes suivantes :

Commission des valeurs mobilières du Québec

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste – expertise comptable
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556

Éric Boutin
Analyste
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4338

British Columbia Securities Commission

Carla-Marie Hait
Chief Accountant
Corporate Finance
Telephone : (604) 899-6726

Tracy Hedberg
Senior Accountant
Telephone : (604) 899-6797

Michael Moretto
Associate Chief Accountant
Corporate Finance
Telephone : (604) 899-6767

Rosann Youck
Senior Legal Counsel
Telephone : (604) 899- 6656

En Colombie-Britannique et en Alberta, on peut composer également le (800) 373-6393

Alberta Securities Commission

Fred Snell
Chief Accountant
Telephone : (403) 297-6553

Lara Janke
Securities Analyst
Telephone : (403) 297-3302

Commission des valeurs mobilières du Manitoba

Bob Bouchard
Director
Corporate Finance
Telephone : (204) 945-2555

Saskatchewan Securities Commission

Ian McIntosh
Deputy Director
Corporate Finance
Telephone : (306) 787-5867

Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

Julie Bertoia
Senior Accountant

Telephone : (416) 593-8083

Michael Brown
Legal Counsel

Telephone : (416) 593-8266

Nova Scotia Securities Commission

Bill Slattery
Deputy Director
Corporate Finance and Administration
Telephone : (902) 424-7355

Le 2 mai 2003

Modification de la Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI) et des Formulaires 55-102F1, 55-102F2, 55-102F3 et 55-102F6

Avis de modification

En vertu de l'article 274 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q.,c. V-1.1), la Commission adopte des modifications à la Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI) et les formulaires connexes. La Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI) et les formulaires connexes sont une initiative des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM »). Chacun des membres des ACVM prévoit modifier la Norme et les Formulaires connexes 55-102F1, 55-102F2, 55-102F3, 55-102F4, 55-102F5 et 55-102F6 (les « Formulaires »), désignés collectivement dans le présent avis comme les « textes ». Les modifications à la Norme et aux Formulaires sont adoptées sous forme d'instruction générale au Québec et entreront en vigueur lors de l'entrée en vigueur de l'article 100 de la Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières (L.Q.2001,c 38).

Les modifications aux textes sont des modifications corrélatives d'ordre administratif qui découlent du réexamen du Système électronique de déclaration des initiés (« SEDI ») réalisé après que le système eut été interrompu en janvier 2002 en raison de difficultés techniques. Toutefois, il ne s'agit pas de modifications importantes.

Lors de l'adoption de l'article 100 du projet de Loi 57 intitulé *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*, la Norme et ses Formulaires constitueront un règlement. Conséquemment, la Commission procédera à l'abrogation l'annexe XIX au *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q. chap. V-1.1, r.1) afin que le dépôt de déclarations des initiés et de renseignements des émetteurs se fasse conformément aux

dispositions prévues à la Norme Canadienne 55-102 ainsi modifiée.

Décision 2003-C-0069

Article(s) : L-274

Date : 2003-03-03

Vous trouverez les textes modifiés (versions française et anglaise) ainsi qu'un avis au **Supplément** du présent bulletin.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Sylvie Lalonde
Conseillère en réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4555
Courriel : sylvie.lalonde@cvmq.com
Élyse Turgeon
Conseillère juridique
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4523
Courriel : elyse.turgeon@cvmq.com

Le 2 mai 2003

Communiqué de presse - Rappel -Inscription au SEDI par les sociétés ouvertes à compter du 5 mai

Montréal – Pendant la période du 5 au 30 mai 2003, les émetteurs SEDI devront s'inscrire et donner des renseignements sur leurs titres en circulation. Les émetteurs SEDI sont des émetteurs assujettis, à l'exception des organismes de placement collectif, qui doivent déposer des documents d'information en format électronique au moyen de SEDAR, soit l'essentiel des sociétés ouvertes du Canada.

Tous les émetteurs SEDI devront vérifier s'ils ont déposé ou mis à jour leur profil SEDAR et déposer un supplément de profil d'émetteur SEDI exact et complet au plus tard le 30 mai 2003. Les sociétés qui deviennent émetteurs assujettis à compter du 30 mai 2003 disposeront d'un délai de trois jours ouvrables pour déposer leur supplément de profil d'émetteur SEDI.

À partir du 9 juin 2003, les déclarations d'initiés destinées aux autorités de réglementation des valeurs mobilières devront être déposées dans SEDI. Les déclarations sur papier seront alors éliminées pour à peu près toutes les opérations d'initiés.

C'est CDS INC. qui a créé le système SEDI pour les ACVM. CDS INC., une filiale de La Caisse canadienne de dépôt de valeurs Limitée, exploite également SEDAR.

Les conditions à remplir pour déposer une déclaration sont indiquées dans la Norme

canadienne 55-102, *Système électronique de déclaration des initiés (SEDI)* et l'Avis 55-309 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Lancement du Système de déclaration électronique des initiés (SEDI) et autres questions relatives aux déclarations d'initiés*. Le Guide de l'utilisateur de SEDI est disponible au www.csa-acvm.ca. Pour prendre connaissance de la Norme canadienne, de l'avis, des formulaires et de l'instruction complémentaire, on peut consulter les sites Web ci-après.

Communiqué de presse - CVMQ : Audience concernant Micheline Charest et Ronald A. Weinberg

Montréal – La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a été saisie par Micheline Charest et Ronald A. Weinberg d'une demande de prorogation de délai pour le paiement d'une partie de la somme qui avait été convenue dans l'entente intervenue entre ces derniers et le Directeur de la conformité de la CVMQ, dans le cadre de l'affaire CINAR.

Rappelons que Mme Charest et M. Weinberg s'étaient engagés, selon les termes de cette entente, à payer une somme d'un million de dollars chacun en trois versements, soit 250 000 \$ le 15 avril 2002, 250 000 \$ le 15 septembre 2002 et 500 000 \$ le 15 mars 2003. La demande de prorogation de délai de paiement touche le troisième versement.

L'audience aura lieu le 30 avril 2003 à 11 heures, au siège de la Commission, 800, square Victoria, 23^e étage, à Montréal.

Pour prendre connaissance de l'entente, de la totalité des faits allégués et des communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter l'annexe du communiqué publié sur le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

Communiqué de presse - Décision de la CVMQ concernant la demande de prorogation de délai de paiement de Micheline Charest et de Ronald A. Weinberg

Montréal - Après avoir entendu aujourd'hui en audience publique les représentations des procureurs de Micheline Charest et de Ronald A. Weinberg, ainsi que celles du personnel de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), les membres de la Commission ont prononcé une décision concernant une demande de prorogation de délai pour le paiement du

dernier versement de 500 000 \$ dû par chacune des parties.

Les membres de la Commission ont accordé la prorogation de délai du paiement, selon les modalités suivantes :

un versement de 100 000 \$ chacun, payable dans les cinq jours à compter du 30 avril 2003;

un versement de 200 000 \$ chacun, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, payable dans les 90 jours à compter du 30 avril 2003;

un versement de 200 000 \$ chacun, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, payable dans les 180 jours à compter du 30 avril 2003.

Rappelons que la Commission avait été saisie par les procureurs de Mme Charest et M. Weinberg d'une demande de prorogation de délai de six mois du paiement du troisième versement prévu à l'entente intervenue entre ces derniers et le Directeur de la conformité et de l'application, laquelle avait été entérinée par la Commission à l'occasion de l'audience du 15 mars 2002.

Mme Charest et M. Weinberg s'étaient alors engagés, selon les termes de cette entente, à payer une somme d'un million de dollars chacun en trois versements, soit 250 000 \$ le 15 avril 2002, 250 000 \$ le 15 septembre 2002 et 500 000 \$ le 15 mars 2003.

Pour prendre connaissance des communiqués de presse déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de la CVMQ à l'adresse www.cvmq.com, sous la rubrique Publications et rapports/Communiqués de presse.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Enviromondial Inc.

AYANT ENTENDU les représentations du procureur du directeur de la conformité;

VU l'absence du procureur de l'intimé;

VU la correspondance du procureur de l'intimé datée du 2 avril 2003 indiquant qu'il n'entendait faire aucune représentation pour le présent renouvellement de l'ordonnance de blocage;

EN CONSÉQUENCE, la Commission :

PROLONGE à compter d'aujourd'hui et ce pour une période de 90 jours, l'ordonnance de blocage n 2002-C-0277 rendue le 26 juillet 2002, lequel blocage a fait l'objet d'une levée partielle le 6 août 2002 par la décision n 2002-C-0287, d'un premier renouvellement et d'une modification le 21 octobre 2002 par la décision 2002-C-0399 et d'un second renouvellement le 17 janvier 2003 par la décision 2003-C-0017.

Décision n° : 2003-C-0141

Article(s) : L-249, L-250

Date : 2003-04-09

Micheline Charest Ronald A. Weinberg

À l'occasion de l'audience du 30 avril 2003 relative à une demande de prorogation de délai du paiement du 3^e versement prévu à l'entente intervenue entre le Directeur de la conformité et de l'application et Micheline Charest et Ronald A. Weinberg, telle qu'entérinée par la Commission à l'occasion de l'audience du 15 mars 2002 où fut rendue la décision 2002-C-0112, la Commission a prononcé verbalement la décision 2003-C-0166.

Les différences entre la décision verbale et le texte reproduit ci-dessous s'expliquent par sa transposition en langage écrit.

« 1. Considérant la décision de la Commission en date du 15 mars 2002, portant le numéro 2002-C-0112 et particulièrement la partie IV

intitulée : "Conditions de règlement" aux paragraphes a) et b) de l'article 86 :

86. *Micheline Charest et Ronald A. Weinberg acceptent les conditions de règlement suivantes :*

a) *Micheline Charest paiera la somme totale de 1 000 000 \$ à la Commission en trois versements, soit un premier versement de 250 000 \$ le trentième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission, un deuxième versement de 250 000 \$ le cent quatre vingtième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission et un dernier versement de 500 000 \$ à la date d'anniversaire de cette approbation par la Commission;*

b) *Ronald A. Weinberg paiera la somme totale de 1 000 000 \$ à la Commission en trois versements, soit un premier versement de 250 000 \$ le trentième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission, un deuxième versement de 250 000 \$ le cent quatre vingtième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission et un dernier versement de 500 000 \$ à la date d'anniversaire de cette approbation par la Commission;*

2. Considérant les représentations faites par les procureurs des parties devant le Tribunal ce 30 avril 2003;

3. Considérant que les deux parties, dans leurs représentations, reconnaissent qu'une levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs prononcée à l'égard des titres de Cinar n'est pas souhaitable eu égard à l'ensemble des actionnaires de Cinar;

4. Considérant que les parties conviennent qu'une prorogation de délai relative au troisième versement est préférable à une levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs prononcée à l'égard des titres de Cinar;

En conséquence, une prorogation de délai est accordée selon les modalités suivantes :

a) Un montant de 100 000 \$, payable dans les 5 jours à compter du 30 avril 2003, devra être versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par madame Micheline Charest;

b) Un montant de 100 000 \$, payable dans les 5 jours à compter du 30 avril 2003, devra être versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par monsieur Ronald A. Weinberg;

c) Un montant de 200 000 \$, payable dans les 90 jours à compter du 30 avril 2003, devra être

versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par madame Micheline Charest, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, à compter du 30 avril 2003;

d) Un montant de 200 000 \$, payable dans les 90 jours à compter du 30 avril 2003, devra être versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par monsieur Ronald A. Weinberg, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, à compter du 30 avril 2003;

e) Un montant de 200 000 \$, payable dans les 180 jours à compter du 30 avril 2003, devra être versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par madame Micheline Charest, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, à compter du 30 avril 2003;

f) Un montant de 200 000 \$, payable dans les 180 jours à compter du 30 avril 2003, devra être versé à la Commission des valeurs mobilières du Québec par monsieur Ronald A. Weinberg, avec intérêts au taux préférentiel plus 1 %, à compter du 30 avril 2003.

La présente décision porte le numéro 2003-C-0166. »

Décision n° : 2003-C-0166

Article(s) : L-273.3, L-317

Date : 2003-04-30

Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI) et Annexe XIX Règlement sur les valeurs mobilières

ATTENDU QUE le 29 octobre 2001, certaines dispositions de l'Annexe XIX du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« l'Annexe XIX ») ainsi que certaines dispositions de l'instruction générale intitulée Norme canadienne 55-102, *Système électronique de déclaration des initiés (SEDI)* (la « Norme canadienne 55-102 ») sont entrées en vigueur;

ATTENDU QUE le 21 janvier 2002, le restant des dispositions de l'Annexe XIX ainsi que celles de la Norme canadienne 55-102 sont entrées en vigueur;

ATTENDU QUE la Norme canadienne 55-102 et l'Annexe XIX établissent les modalités de dépôt des déclarations des initiés prévues à la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), dont notamment, le dépôt électronique de ces déclarations ainsi que le dépôt de renseignements connexes par les émetteurs reliés à ces initiés dans le Système électronique de déclaration des initiés (« SEDI »);

ATTENDU QUE le 31 janvier 2002, SEDI a dû être désactivé à cause de difficultés techniques;

ATTENDU QUE le 8 février 2002, la Commission prononçait une décision de dispense générale portant le numéro 2002-C-0036, laquelle dispensait pour une période intérimaire les initiés et les émetteurs SEDI de leurs dépôts SEDI jusqu'à ce que SEDI soit totalement réactivé;

ATTENDU QUE le 3 mars 2003, la Commission adoptait, telle que modifiée, la Norme canadienne 55-102 sous forme d'instruction générale, laquelle deviendra un règlement de la Commission dès l'entrée en vigueur de l'article 100 de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (L.Q. 2001, c.38) (la « loi de 2001 »), cette instruction générale faisant l'objet d'une publication au Bulletin hebdomadaire de la Commission du 2 mai 2003 (Vol. XXXIV, n° 17);

ATTENDU QUE SEDI se veut un guichet unique de dépôt des déclarations des initiés et documents connexes dans l'ensemble des territoires du pays ou de telles exigences de dépôt existent et que dans ces territoires les dispositions de la Norme canadienne 55-102 modifiée devraient normalement entrer en vigueur le ou vers le 5 mai 2003;

ATTENDU QU'en date des présentes, les difficultés techniques éprouvées par SEDI ont été résolues et SEDI sera réactivé le 5 mai 2003. À compter de cette date, SEDI permettra progressivement certains dépôts SEDI par les émetteurs;

ATTENDU QUE le 9 juin 2003, les dépôts électroniques des initiés des émetteurs SEDI et ceux de ces émetteurs se feront par l'entremise du système;

ATTENDU QUE pour mener à bien la mise en œuvre du système et pour assurer un soutien efficace aux émetteurs, aux initiés et au public durant le lancement de SEDI, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), et l'exploitant SEDI, CDS Inc. ont prévu remettre le système en fonction par étapes;

ATTENDU QUE pour la période du 5 mai 2003 au 30 mai 2003, SEDI sera accessible au public et aux émetteurs et qu'il est recommandé aux émetteurs SEDI de bénéficier de cet accès et d'y déposer leur supplément de profil d'émetteur compte tenu qu'en vertu de la présente décision générale, les émetteurs SEDI devront avoir déposé un tel supplément de profil au système au plus tard le 30 mai 2003 inclusivement;

EN CONSÉQUENCE, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi :

ABROGE la décision numéro 2002-C-0036, en date du 8 février 2002, et la remplace par celle-ci;

DISPENSE l'émetteur SEDI de l'application de l'Annexe XIX du *Règlement sur les valeurs mobilières*, à la condition que chacun de ses dépôts SEDI soit fait conformément aux dispositions la Norme canadienne 55-102 adoptée telle que modifiée par la Commission le 18 mars 2003 et publiée dans le *Bulletin hebdomadaire* de la Commission du 2 mai 2003 (Vol. XXXIV, n° 17). Cette dispense prendra effet le 5 mai 2003 et s'appliquera jusqu'à l'entrée en vigueur de l'article 100 de la loi de 2001;

DISPENSE l'initié de l'application de l'Annexe XIX du *Règlement sur les valeurs mobilières*, à la condition que son dépôt de déclaration d'initié soit fait conformément aux dispositions la Norme canadienne 55-102 adoptée telle que modifiée par la Commission le 3 mars 2003 et publiée dans le *Bulletin hebdomadaire* de la Commission du 2 mai 2003 (Vol. XXXIV, n° 17). Cette dispense prendra effet le 5 mai 2003 et s'appliquera jusqu'à l'entrée en vigueur de l'article 100 de la loi de 2001;

DISPENSE l'émetteur SEDI du dépôt de son supplément de profil d'émetteur prévu à l'article 2.3 1) de la Norme canadienne 55-102 et prévu à l'article 13 de l'Annexe XIX jusqu'au 30 mai 2003 inclusivement;

DISPENSE l'émetteur SEDI du dépôt de son profil d'émetteur modifié prévu à l'article 2.3 3) de la Norme canadienne 55-102 et prévu à l'article 14 de l'Annexe XIX jusqu'au 30 mai 2003 inclusivement;

DISPENSE l'émetteur SEDI du dépôt de sa déclaration d'opération sur titres prévue à l'article 2.4 1) de la Norme canadienne 55-102 et prévue à l'article 16 de l'Annexe XIX jusqu'au 8 juin 2003 inclusivement;

DISPENSE l'initié du dépôt de sa déclaration d'initié prévue à l'article 2.2 de la Norme canadienne 55-102 et prévue à l'article 11 de l'Annexe XIX jusqu'au 8 juin 2003 inclusivement, à la condition que l'initié dépose dans l'intervalle sa déclaration d'initié sur le formulaire papier sur le Formulaire 55-102F6 conformément aux dispositions de la Partie 3 de la Norme canadienne 55-102;

DISPENSE l'initié qui a déposé une déclaration d'initié par l'entremise de SEDI en 2002 en vertu de la dispense pour difficultés temporaires prévue à la Partie 4 de la Norme canadienne 55-102 et à la section III de l'Annexe XIX, avant la date de la présente décision, de l'application de l'article 4.1 5) de la Norme canadienne

55-102 et de l'article 23 de l'Annexe XIX suite à la réactivation de SEDI;

Cette décision prendra effet le 5 mai 2003.

Fait le 2 mai 2003

Décision n° : 2003-C-0171

Article(s) : L-263, R-Annexe XIX, 11, 13, 14, 16, 23

IG : (55-102)-2.2, 2.3, 1^o), 2.3, 3^o), 2.4, 1^o), 4.1, 5^o)

Date : 2003-05-02

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Quantis Formulation Inc.

Interdit à Quantis Formulation Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 28 avril 2003.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Catégorie Capital américain Mackenzie Cundill

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 avril 2003 concernant le placement d'actions des séries A, F, I et O.

Le visa prend effet le 28 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 532143

Central Gold-Trust

Visa du prospectus provisoire du 29 avril 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 30 avril 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 533220

Fonds de revenu prudent

Fonds diversifié de revenu

Fonds de croissance du revenu

Fonds équilibré prudent

Visa du prospectus simplifié provisoire du 28 avril 2003 concernant le placement de parts de catégories O, I et P.

Le visa prend effet le 29 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 532680

Hawker Resources Inc.

Visa du prospectus provisoire du 22 avril 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 24 avril 2003.

Courtier(s) :

Firstenergy Capital Corp.
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 531455

6.1b Prospectus définitifs

Barclays Canada S&P / TSX Institutional Index Fund

Octroie le visa pour le prospectus du 28 avril 2003 de Barclays Canada S&P / TSX Institutional Index Fund aux seules fins de devenir émetteur assujéti.

Numéro de projet Sédar : 526633

Creststreet 2003 Limited Partnership

Visa pour le prospectus du 17 avril 2003 de Creststreet 2003 Limited Partnership concernant le placement d'un maximum de 5 000 000 de parts de société en commandite, au prix de 10 \$ la part.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 514176

Fiducie Onyx, Séries A-1

Visa pour le prospectus définitif du 25 avril 2003 de Fiducie Onyx, Séries A-1 concernant le placement d'un maximum de 200 000 parts de fiducie de série A-1 au prix de 100 \$ la part.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 517504

Fonds communs Scotia

Visa pour le prospectus simplifié du 22 avril 2003 concernant le placement de parts de catégorie A et parts de catégorie F de :

Fonds Scotia Sélection de revenu et de croissance modérée

Fonds Scotia Sélection de revenu et de croissance équilibrés

Fonds Scotia Sélection de croissance moyenne

Fonds RER Scotia Sélection de croissance moyenne

Fonds Scotia Sélection de croissance dynamique

Fonds RER Scotia Sélection de croissance dynamique

Le visa prend effet le 25 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 521711

Fonds Équilibré de l'A.P.M.

Visa pour le prospectus simplifié du 25 avril 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds Équilibré de l'A.P.M.

Le visa prend effet le 28 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 519828

Front Street Gold Performance Fund

Visa pour le prospectus du 25 avril 2003 de Front Street Gold Performance Fund concernant le placement de 5 750 000 parts au prix de 10 \$ la part.

Numéro de projet Sédar : 520832

Groupe de Fonds Dynamique

Visa pour le prospectus simplifié du 15 avril 2003 concernant le placement de parts de série 2003 de :

Fonds RÉA Dynamique

Le visa prend effet le 25 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 514996

Merrill Lynch Financial Assets Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 23 avril 2003 de Merrill Lynch Financial Assets Inc. concernant le placement de certificats adossés à des prêts hypothécaires commerciaux, série 2003-Canada 9 pour une valeur maximale de 302 400 000 \$.

Le visa prend effet le 23 avril 2003.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 529183

NCE Flow-Through (2003) Limited Partnership

Visa pour le prospectus du 28 avril 2003 de NCE Flow-Through (2003) Limited Partnership concernant le placement d'un maximum de 2 000 000 de parts de la société au prix de 25 \$ la part.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Investissements Premiers Associés Inc.
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Raymond James Ltée
 Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
 Firstenergy Capital Corp.
 Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 514136

SCITI Trust

Visa pour le prospectus du 24 avril 2003 de SCITI Trust concernant le placement d'un maximum de 34 500 000 parts de fiducie au prix de 10 \$ la part.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
 Financière Banque Nationale Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 518571

6.1c Modifications du prospectus**Fonds Clarington**

Visa pour la modification n° 3 du 25 avril 2003 du prospectus simplifié du 23 juillet 2002 concernant le placement de parts de fiducie de fonds communs de placement de :

Portefeuille mondial de base Clarington

Portefeuille américain de base Clarington

Fonds RER technologie Clarington

Fonds technologie Clarington

Fonds RER mondial de valeur Clarington

Fonds RER d'actions internationales Clarington

Catégorie Valeur de sociétés américaines à forte capitalisation Clarington

Catégorie Actions mondiales Clarington

Catégorie Valeur américaine Clarington (auparavant, la Catégorie Valeur de sociétés

américaines à moyenne capitalisation Clarington)

Cette modification est faite à la suite de la proposition de fusion entre certains fonds, sujet à l'approbation des porteurs de titres le 14 juillet 2003, à une modification de la stratégie de placement de la Catégorie Actions mondiales Clarington et modifications dans les fonds sous-jacents du Portefeuille mondial de base Clarington.

Le visa prend effet le 30 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 460588

Fonds Communs Scotia

Visa pour la modification du 22 avril 2003 modifiant et mettant à jour le prospectus simplifié du 29 novembre 2002 concernant le placement de parts pour clients privés Scotia de :

Fonds Scotia du marché monétaire

Fonds Scotia du marché monétaire CanAm en \$ US

Fonds Scotia de revenu canadien

Fonds Scotia canadien équilibré

Fonds Scotia de dividendes canadiens

Fonds Scotia de valeurs canadiennes de premier ordre

Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation

Fonds Scotia de croissance américaine

Cette modification est faite à la suite de l'ajout d'une catégorie de risques pour certains Fonds et retrait des informations pour deux Fonds.

Le visa prend effet le 25 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 487217

Fonds Communs Scotia

Visa pour la modification du 22 avril 2003 modifiant et mettant à jour le prospectus simplifié du 29 novembre 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et F de :

Fonds Scotia des bons du Trésor (parts de catégorie A seulement)

Fonds Scotia privilégié des bons du Trésor (parts de catégorie A seulement)

Fonds Scotia du marché monétaire (parts de catégorie A seulement)

Fonds Scotia CanAm du marché monétaire en \$ US (parts de catégorie A seulement)

Fonds Scotia indiciel obligataire canadien

Fonds Scotia hypothécaire de revenu (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia de revenu canadien (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia CanAm de revenu en \$ US

Fonds Scotia de revenu CanGlobal (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia canadien équilibré

Fonds Scotia de rendement global

Fonds Scotia indiciel canadien

Fonds Scotia de dividendes canadiens (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia de valeurs canadiennes de premier ordre

Fonds Scotia de croissance canadienne (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia des ressources

Fonds Scotia indiciel américain

Fonds Scotia de croissance américaine (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia CanAm indiciel

Fonds Scotia indiciel Nasdaq

Fonds Scotia des jeunes investisseurs (parts de catégorie A seulement)

Fonds Scotia indiciel international (parts de catégorie I disponibles)

Fonds Scotia de croissance mondiale

Fonds Scotia de croissance européenne

Fonds Scotia de croissance de la région du Pacifique

Fonds Scotia de croissance d'Amérique latine

Fonds de grandes sociétés américaines Capital

Fonds RER de grandes sociétés américaines Capital

Fonds de petites sociétés américaines Capital

Fonds RER de petites sociétés américaines Capital

Fonds de grandes sociétés internationales Capital

Fonds RER de grandes sociétés internationales Capital

Fonds de découvertes mondiales Capital

Fonds RER de découvertes mondiales Capital

Fonds de petites sociétés mondiales Capital

Fonds RER de petites sociétés mondiales Capital

Portefeuille de revenu et de croissance modérée Partenaires Scotia

Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Partenaires Scotia

Portefeuille de croissance moyenne Partenaires Scotia

Portefeuille de croissance dynamique Partenaires Scotia

Cette modification est faite à la suite de l'ajout d'une catégorie et l'inclusion de quelques fonds dans le prospectus et la notice.

Le visa prend effet le 25 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 487082

Fonds de Placement Clarica

Visa pour la modification n° 4 du 23 avril 2003 du prospectus simplifié du 28 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds Obligation à rendement élevé de Clarica

Cette modification est faite à la suite du changement de nom du Fonds, de conseiller en portefeuille, de la réduction des frais de gestion et de l'autorisation des autorités canadiennes en valeurs mobilières de permettre au Fonds d'investir dans les titres de La Financière SunLife du Canada inc.

Le visa prend effet le 29 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 465930

Fonds Mutuels C.I.

Visa pour la modification n° 1 du 22 avril 2003 du prospectus simplifié du 23 août 2002 concernant le placement de parts de :

Portefeuille de revenu canadien CI
 Portefeuille canadien conservateur CI
 Portefeuille canadien équilibré CI
 Portefeuille canadien de croissance CI
 Portefeuille canadien de croissance maximale CI
 Portefeuille mondial conservateur CI
 Portefeuille RER mondial conservateur CI
 Portefeuille mondial équilibré CI
 Portefeuille RER mondial équilibré CI
 Portefeuille mondial de croissance CI
 Portefeuille RER mondial de croissance CI
 Portefeuille mondial de croissance maximale CI
 Portefeuille RER mondial de croissance maximale CI

Cette modification est faite à la suite des changements de fonds sous-jacents et d'allocation de pourcentages cible des fonds.

Le visa prend effet le 24 avril 2003.

Numéro de projet Sédar : 471128

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

Alcan Inc.

Dispense Alcan Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'un emprunt de 500 000 000 \$ US en billets 4,50 % échéant en 2013.

Numéro de projet Sédar : 533180

Alcatel

Dispense Alcatel de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions de dépositaire américain catégorie A de Alcatel et d'options d'achat d'actions de catégorie A de Alcatel auprès des actionnaires et des détenteurs d'options de ImagicTV Inc., conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que :

l'aliénation de ces titres s'effectue par l'entremise d'une bourse, ou d'un marché organisé à l'extérieur du Canada ou auprès d'une personne ou d'une société à l'extérieur du Québec.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Alcatel devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal)

Dispense Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal) de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal) et de Caisse d'économie des Employés Labatt, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses d'économie concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse d'économie Desjardins des employé(e)s du Secteur industriel (Montréal) deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 531874

Citadel Multi-Sector Income Fund

Dispense Citadel Multi-Sector Income Fund (le «Fonds») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de parts de fiducie auprès de ses porteurs de parts par l'entremise de son régime de réinvestissement de distributions et de souscription supplémentaire (le « Régime ») conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- a) lors de chacune des distributions de parts, le Fonds est un émetteur assujéti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
- b) aucune commission ne sera exigée lors de chacune des distributions;
- c) le Fonds a fait parvenir aux personnes ou sociétés qui recevront les parts, tout au plus

12 mois avant la date de la distribution, un communiqué décrivant :

- i) leur droit de se retirer du Régime et de choisir de recevoir de l'argent plutôt que des parts de fiducie lors de la distribution des revenus par le Fonds; et
 - ii) les instructions concernant la façon d'exercer leur droit de se retirer décrit en (i);
- d) l'aliénation des titres placés en vertu de la présente décision ne pourra s'effectuer sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins que :
- i) au moment de l'aliénation, le Fonds est un émetteur assujéti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
 - ii) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés;
 - iii) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à un individu ou une société autre que le vendeur des titres à l'égard de l'aliénation; et
 - iv) le vendeur de titres qui est initié à l'égard de l'émetteur n'a aucun motif de croire que celui-ci a commis une infraction à la législation en valeurs mobilières.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Diagnos Inc.

Dispense Diagnos Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 160 983 actions ordinaires auprès de PriceWaterhouseCoopers S.R.L. et de Jocelyn Desbiens dans le cadre de la conversion de certaines dettes encourues par la société, le tout à un prix de 0,20 \$ l'action.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié,

l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ermitage du Lac (Projet immobilier)

Dispense Ermitage du Lac (Projet immobilier) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de dépôts d'argent de 1 000 \$ chacun, selon une convention de réservation de priorité.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Exploration Tom inc.

Dispense Exploration Tom inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'options de souscription à un maximum de 50 000 actions ordinaires au prix de 0,40 \$ l'action auprès de Broad Oak Associates conformément aux dispositions d'un contrat de service concernant un programme d'aide corporative générale intervenu le 18 avril 2002 tel que modifié le 29 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 500457

Exploration Tom inc.

Dispense Exploration Tom inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 250 000 actions ordinaires auprès de Dane Alexander Bridge en contrepartie partielle de claims miniers conformément à la convention d'option intervenue le 2 juin 2002.

Numéro de projet Sédar : 499864

Exploration Tom inc.

Dispense Exploration Tom inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 50 000 actions ordinaires auprès de Larry Noël Gervais en

contrepartie partielle de claims miniers conformément à la convention d'option intervenue le 26 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 523074

Exploration Tom inc.

Dispense Exploration Tom inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 60 000 actions ordinaires auprès de Jean-Serge Lavoie en contrepartie partielle de claims miniers conformément à la convention d'option intervenue le 8 octobre 2002.

Numéro de projet Sédar : 523081

Groupe Santé Médisys Inc.

Dispense Groupe Santé Médisys Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'options de rémunération visant 36 250 actions à droit de vote subalterne au prix de 3 \$ chacune auprès de La Corporation Canaccord Capital, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Howard Scott ("Pete") McMaster Trust

Dispense Howard Scott ("Pete") McMaster Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de billets auprès des associés de Borden Ladner Gervais LLP, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Laidlaw Inc. et Laidlaw Investments Ltd.

Dispense Laidlaw Inc. et Laidlaw Investments Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement des titres dans le cadre du plan d'arrangement (le « Plan ») conformément aux documents déposés auprès de la Commission et à la condition suivante :

- toutes les approbations requises par les décisions de la Cour américaine et de la Cour canadienne afin de mettre en vigueur le Plan ont été obtenues et toutes les conditions du Plan ont été satisfaites ou ont

fait l'objet d'une renonciation en accord avec les règles du Plan.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus concernant l'aliénation des titres acquis dans le cadre du Plan aux conditions suivantes :

1. que Laidlaw Investments Ltd. est et a été un émetteur assujetti au Québec pour les 12 mois précédant immédiatement l'aliénation (et afin de déterminer la période durant laquelle Laidlaw Investments Ltd. a été un émetteur assujetti au Québec, la période durant laquelle Laidlaw Inc. a été un émetteur assujetti au Québec doit être incluse);
2. qu'aucun effort ne soit fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;
3. qu'aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie ne soit payée à l'égard de l'aliénation; et
4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, qu'il n'ait pas raison de croire que l'émetteur soit dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Laidlaw Investments Ltd. devient un émetteur assujetti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Look Communications Inc.

Dispense Look Communications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription de 2 200 000 actions ordinaires pour un total de 5 800 000 actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et fournisseurs de services de la société, conformément à la notice d'offre datée du 15 avril 2003 et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Lucky 1 Enterprises Inc.

Dispense Lucky 1 Enterprises Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de

2 500 000 actions ordinaires au prix de 0,40 \$ l'action auprès d'un maximum de dix actionnaires ou dirigeants ou personnes reliées à ceux-ci de la société, aux conditions suivantes :

1. chaque souscripteur agit pour son propre compte;
2. chaque opération est constatée par écrit et le contrat de souscription contient les dispositions prévues à l'article 103 du Règlement sur les valeurs mobilières;
3. le placement dure moins de six mois;
4. le placement se déroule sans publicité;
5. l'émetteur doit faire parvenir à la Commission dans un délai de dix jours de la fin du placement un avis contenant les informations prévues à l'article 105 du Règlement.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Microcell Télécommunications Inc.

Dispense la société Microcell Télécommunications Inc. (ci-après « Microcell ») des exigences d'évaluation et d'approbation prévues à l'article 106.1 du Règlement, en vue de la restructuration de son capital dans le cadre d'un plan soumis à l'approbation du tribunal en vertu de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (Canada).

La dispense est accordée notamment aux motifs suivants :

- 1) Microcell est insolvable et en difficulté financière;
- 2) le 3 janvier 2003, Microcell a annoncé avoir conclu une entente visant un programme de restructuration du capital avec certains de ses prêteurs garantis et de ses porteurs de

billets non garantis détenant respectivement 75 % et 55 % du montant nominal applicable;

- 3) le 18 mars 2003, la Cour Supérieure du Québec, district judiciaire de Montréal a homologué le plan;
- 4) le paragraphe 7 de l'article 5.6 de l'Instruction générale n° Q-27 prévoit une dispense de l'obligation d'évaluation établie à son article 5.5 lorsque l'opération est soumise à l'approbation du tribunal.

Microcell Télécommunications Inc.

Dispense Microcell Télécommunications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un million d'actions ordinaires non rachetables catégorie C de son capital-actions auprès de 4130910 Canada Inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Microcell Telecommunications Inc. et 4130910 Canada Inc. (la « nouvelle Microcell »)

Dispense Microcell Telecommunications Inc. et 4130910 Canada Inc. (la « nouvelle Microcell ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de titres de la nouvelle Microcell aux créanciers garantis et aux créanciers non garantis visés de Microcell Telecommunications Inc. et à ses actionnaires existants dans le cadre de son plan d'arrangement, conformément aux informations déposées auprès de la Commission à la condition que :

dans l'éventualité où lors de l'aliénation de ces titres, il n'y a aucune dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier disponible relativement à ces transactions, l'aliénation ne sera pas soumise aux exigences d'inscription à titre de courtier et de préparation de prospectus en autant que

l'émetteur ou une des parties ayant pris part à l'arrangement (incluant, pour plus de certitude, Microcell Telecommunications Inc.) est et a été un émetteur assujéti au Québec et doit avoir immédiatement satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pour une période de 12 mois précédent l'aliénation (et afin de déterminer la période d'assujétissement de l'émetteur ou de l'une des parties à l'arrangement, la période d'assujétissement de Microcell Telecommunications Inc. pourra être incluse); et qu'aucun effort ne soit fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés.

Microchip Technology Incorporated

Dispense les porteurs des 2 260 actions ordinaires acquises dans le cadre du régime intitulé « *the Microchip Technology Incorporated International Employee Stock Purchase Plan* » et des 32 537 actions ordinaires acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « *the Microchip Technology Incorporated 1997 Nonstatutory Stock Option Plan* » de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec ou sur un marché organisé, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Microchip Technology Incorporated

Dispense Microchip Technology Incorporated de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions ordinaires et d'actions ordinaires (les « Titres ») de la société auprès de ses salariés, dirigeants et consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de ses régimes intitulés « *the Microchip Technology Incorporated 1997 Nonstatutory Stock Option Plan* » et « *the Microchip Technology Incorporated International Employee Stock Purchase Plan* » (les « Régimes »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

1° que l'aliénation de ces Titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils

ont des liens ou à l'extérieur du Québec ou sur un marché organisé;

2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense la filiale canadienne de Microchip Technology Incorporated de l'obligation d'inscription à titre de courtier relativement au placement de Titres dans le cadre de ses Régimes.

Dispense Microchip Technology Incorporated de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 7° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses Régimes présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Mortgage-Backed Securities Trust

Dispense Mortgage-Backed Securities Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de parts de fiducie auprès de ses porteurs de parts par l'entremise de son régime de réinvestissement de distributions (le « Régime »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- a) lors de chacune des distributions, Mortgage-Backed Securities Trust est un émetteur assujéti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législations en valeurs mobilières ;
- b) aucune commission n'est payable lors de chacune des distributions ;
- c) Mortgage-Backed Securities Trust a fait parvenir aux porteurs de parts, au plus douze (12) mois avant la date de distribution, un communiqué décrivant :
 - i) leur droit de choisir de participer au Régime afin de recevoir sur une base mensuelle des parts de fiducie au lieu d'un paiement en espèces lors de la distribution des revenus par Mortgage-Backed Securities Trust ; et
 - ii) les instructions concernant la façon d'exercer leur droit de choisir décrit en i) ;
- d) l'aliénation des parts de fiducie acquises en vertu de la présente décision sera réputée

être un placement auprès du public, à moins que :

- i) au moment de l'aliénation, Mortgage-Backed Securities Trust est un émetteur assujéti et a satisfait aux obligations en résultant depuis plus de quatre mois avant le placement ;
- ii) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés ;
- iii) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie ne soit payée à l'égard de l'aliénation ;
- iv) dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de Mortgage-Backed Securities Trust, il n'a aucune raison de croire que Mortgage-Backed Securities Trust est en situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Ressources Freewest Canada Inc.

Dispense Ressources Freewest Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 5 500 000 actions ordinaires pouvant être émises suites à l'exercice d'options octroyées en vertu du régime intitulé « *2003 Stock Option Plan* » auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Société en commandite de ressources CMP 2001

Dispense Société en commandite de ressources CMP 2001 de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions spéciales de CMP Fund Corporation auprès des commanditaires de Société en commandite de ressources CMP 2001, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Société en commandite de ressources CMP 2001 II

Dispense Société en commandite de ressources CMP 2001 II de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier

concernant le placement d'actions spéciales de CMP Fund Corporation auprès des commanditaires de Société en commandite de ressources CMP 2001 II, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Teleflex Incorporated

Dispense Teleflex Incorporated de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses titres en vertu de son régime intitulé « *2000 Stock Compensation Plan* » auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Teleflex Incorporated de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI

SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteurs :

The GBC North American Growth Fund Inc.
The GBC Canadian Growth Fund

Description du placement :

placement de 1 100 000 unités de VSM MedTech Ltd.

Date du dépôt :

le 3 mars 2003

Souscripteur :

Capital Technologies CDPQ inc.

Description du placement :

placement d'un billet garanti, convertible de Grocery Gateway Inc.

Date du dépôt :

le 15 avril 2003

Souscripteur :

SGF Minéral inc.

Description du placement :

placement d'une débenture, convertible en actions participantes à droit de vote subalterne de Les Industries Spectra Premium Inc.

Date du dépôt :

le 15 avril 2003

Souscripteur :

Sourcing and Quality Control Inc.

Description du placement :

placement de 9 500 000 actions ordinaires et de 5 000 000 options d'achat d'actions ordinaires de Groupe Algo inc.

Date du dépôt :

le 16 avril 2003

Souscripteurs :

Jean-Marie Therrien

Nancy Ouellette

Description du placement :

placement de 19 401,402 parts de The McElvaine Investment Trust.

Date du dépôt :

le 16 avril 2003

Souscripteur :

Sidex, Société en commandite

Description du placement :

placement de 2 000 000 unités de Ressources Xemac inc.

Date du dépôt :

le 17 avril 2003

Souscripteur :

La Margna inc.

Description du placement :

placement d'un billet subordonné de The Toronto-Dominion Bank.

Date du dépôt :

le 17 avril 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Fonds des Professionnels

Amethyst Arbitrage Fund

ING Investment Management

Description du placement :

placement de 679 000 bons de souscription spéciaux de Cardiome Pharma Corp.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

De Beers Canada Exploration Inc.

Description du placement :

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

placement de 500 000 actions ordinaires et de 500 000 bons de souscription d'actions ordinaires d'Exploration Dios inc.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

National Bank of Canada

Description du placement :

placement de billets de premier rang de Franklin Resources, Inc.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

The Royal Trust Company, pour le compte de Via Rail Canada Pension Fund Master Trust

Description du placement :

placement de 85 000 parts de Imperial Capital Acquisition Fund III (Institutional) 4 Limited Partnership.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

Strategic Nova

Description du placement :

placement de billets garantis de premier rang de Tesoro Petroleum Corporation.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteurs :

Strategic Nova

National Bank of Canada

Description du placement :

placement de billets garantis de premier rang de Vivendi Universal S.A.

Date du dépôt :

le 22 avril 2003

Souscripteur :

André Poulin

Description du placement :

placement d'un certificat de souscription visant 13 695,628 actions catégorie M, rachetables, convertibles, non-votantes, de Olympus United Funds Corporation.

Date du dépôt :

le 23 avril 2003

Souscripteur :

Brouillette Charpentier Fortin, s.e.n.c.

Description du placement :

placement de 622 222 unités de Procyon Biopharma inc.

Date du dépôt :

le 24 avril 2003

Souscripteurs :

ID, Limited Partnership

Capital Régional et Coopératif Desjardins

Fonds d'investissement Desjardins de Montréal inc.

Société Innovatech du Grand Montréal

Fonds Régional de Solidarité FTQ Laval

Description du placement :

placement de 7 222 223 unités de Procyon Biopharma inc.

Date du dépôt :

le 24 avril 2003

Souscripteurs :

Fonds des Professionnels du Québec

State Street Global Advisors Ltd.

Description du placement :

placement de débentures de premier rang non garantie de The University of Ottawa.

Date du dépôt :

le 24 avril 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

CFI Trust

Dispense CFI Trust de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de billets adossés à des créances pour un montant maximum de 500 000 000 \$ par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Club de Golf Inverugie Inc.

Régularisation de la situation des titres placés par Club de Golf Inverugie Inc., soit trois actions ordinaires et 66 actions privilégiées, sans qu'aient été observées les formalités prévues par la loi applicable à l'époque de l'opération, au motif qu'une dispense de prospectus aurait été accordée pour le placement de ces titres si elle avait été demandée.

Fonds Communs de placement Banque Nationale

Dispense Fonds Banque Nationale/Fidelity Spécialité Services Financiers (« le fonds ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102* (« la norme ») de l'application des dispositions prévues au paragraphe c) de l'article 5.1 de la norme, afin que le fonds puisse changer ses objectifs d'investissement sans tenir une assemblée de ses porteurs de parts, aux conditions suivantes :

- (A) Relativement à l'assemblée de porteurs de parts du Fonds Fidelity sous-jacent :
- i. les informations et avis préparés en regard de la tenue de cette assemblée seront transmis aux porteurs de parts du Fonds;

- ii. une lettre spécialement adressée aux porteurs de parts du Fonds sera incluse dans l'envoi et expliquera à ces derniers que leur vote à cette assemblée sera applicable pour le changement proposé aux objectifs d'investissement du Fonds Fidelity sous-jacent et à ceux du Fonds;
- iii. chaque porteur de part du Fonds est en droit de mandater un représentant du Fonds pour voter sur les parts qu'il détient dans le Fonds Fidelity sous-jacent conformément aux directives du porteur de parts;
- iv. le représentant du Fonds ne pourra voter sur les parts que le Fonds détient dans le Fonds Fidelity sous-jacent que conformément aux directives du porteur de parts du Fonds;

(B) Placements Banque Nationale inc., le gérant du Fonds, déposera un amendement au prospectus simplifié du Fonds dès que le changement aux objectifs d'investissement sera approuvé par les porteurs de parts; et

(C) La présente décision est applicable seulement à l'assemblée du Fonds Fidelity sous-jacent prévue pour le 28 mai 2003 ou à toute autre date déterminée par Fidelity et ayant trait à l'amendement aux objectifs d'investissement indiqué ci-dessus.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 525593

Fonds sous gestion Beutel Goodman

Dispense Fonds à petite capitalisation Beutel Goodman (« le fonds ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102* (« la norme ») de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe (a) du paragraphe 1° de l'article 2.2 de la norme afin de lui permettre de détenir plus de 10 % des actions émises et en circulation d'une société incorporée selon les lois de l'Alberta (« Alberta SubCo ») lors d'une étape intérimaire d'une fusion; aux conditions suivantes :

- a) les parties doivent conclure, avant l'acquisition des actions ordinaires de Alberta SubCo par le Fonds, une convention en vertu de laquelle Alberta SubCo et une autre société albertaine fusionneront en vue de constituer une nouvelle société (« Amalco ») peu après l'opération d'acquisition susmentionnée;

- b) le Fonds doit détenir, après la fusion, moins de 10 % des actions émises et en circulation d'Amalco.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 517486

Groupe de Fonds communs de placement Mackenzie

Corporation Financière Capital Mackenzie

En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102* (la « norme »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission, donne son agrément à la fusion du Fonds américain du marché monétaire Mackenzie (ci-après « fonds cédant ») avec le Fonds catégorie Capital américain de gestion du rendement Mackenzie (ci-après « fonds restant »); et à la fusion du Fonds catégorie Capital actions diversifiées Mackenzie Universel (ci-après « fonds cédant ») avec le Fonds d'actions étrangères Ivy Mackenzie de catégorie Capital, (ci-après « fonds restant »).

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que les conditions prévues à l'alinéa ii), au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de cette norme sont rencontrées, la directrice estime que, dans chacun des deux cas, les objectifs de placement fondamentaux du fonds cédant et du fonds restant s'avèrent être relativement comparables. De plus, les fusions qui font l'objet de la présente décision seront soumises à l'approbation des porteurs de parts des fonds cédants.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 524313 et 524316

IG Beutel Goodman

Dispense Fonds canadien petite capitalisation IG Beutel Goodman (« le fonds ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *Norme canadienne 81-102* (« la norme ») de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe (a) du paragraphe 1° de l'article 2.2 de la norme afin de lui permettre de détenir plus de 10 % des actions

émises et en circulation d'une société incorporée selon les lois de l'Alberta (« Alberta SubCo ») lors d'une étape intérimaire d'une fusion; aux conditions suivantes :

- a) les parties doivent conclure, avant l'acquisition des actions ordinaires de Alberta SubCo par le Fonds, une convention en vertu de laquelle Alberta SubCo et une autre société albertaine fusionneront en vue de constituer une nouvelle société (« Amalco ») peu après l'opération d'acquisition susmentionnée;
- b) le Fonds doit détenir, après la fusion, moins de 10 % des actions émises et en circulation d'Amalco.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 517494

O.P.C. AGF

En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1° de l'article 5.5 de la *Norme canadienne 81-102* (« la norme »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission, donne son agrément à la fusion de :

Fonds cédants

Fonds restants

Fonds indien AGF

avec

Fonds valeur de marchés en émergences

Fonds d'Amérique latine AGF

avec

Fonds valeur de marchés en émergences

Fonds canadien de petites capitalisations AGF

avec

Fonds canadien toutes capitalisations AGF

Fonds international RER de répartition

avec

Fonds RER de sociétés mondiales AGF

d'actions AGF

Fonds RER d'actions mondiales AGF

avec

Fonds RER de sociétés mondiales AGF

Fonds d'actions mondiales AGF

avec

Fonds de sociétés mondiales AGF

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que les conditions prévues au sous-paragraphe a) ii) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de cette norme sont rencontrées, la directrice estime que les objectifs de placement fondamentaux et la structure des frais des fonds cédants et des fonds restants s'avèrent être relativement similaires. Bien que l'opération ne constitue pas un échange admissible au sens de l'article 132.2 de la Loi, les porteurs ont été avisé de l'impact fiscal des fusions. De plus, les fusions qui font l'objet de la présente décision seront soumises à l'approbation des porteurs de parts des fonds, qui recevront la documentation pertinente relative à cette opération.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 524150

Sherritt International Corporation

Dispense Sherritt International Corporation de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer le ou vers le 30 avril 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Teleflex Incorporated

Dispense Teleflex Incorporated de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « 2000 Stock Compensation Plan », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.6 Dépôt de suppléments

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

Becancour, LP

(Timminco Limitée)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 25 avril 2003 concernant l'offre publique d'achat de Becancour, LP visant 4 000 000 d'actions ordinaires de Timminco Limitée au prix de 1,10 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 2 juin 2003, 17 h (heure de Toronto) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Quebecor World Inc.

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 24 avril 2003 concernant l'offre publique de rachat de Quebecor World Inc. visant un nombre maximum de 10 000 000 de ses actions subalternes comportant droit de vote moyennant un prix d'au plus 27 \$ CA et au moins 24 \$ CA par action.

L'offre expire le 2 juin 2003 à minuit (heure de Montréal) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

Gestion de Placements Innocap Inc.

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont MM. Denis Parisien, dirigeant responsable des activités au Québec, François Bourassa,, Jean Turmel, Louis Vachon et Mmes Sophie Clermont, Jocelyne Longpré.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc.

- **Bernstein, Brian Barry**
- **Dyck, Lewis Wayne**
- **Linden, Matthew Philip**
- **Marshall, Geoffrey Thomas**
- **Nelson, Cynthia Lucia**
- **Szego, William Allan**
- **Thorp Anthea Duff**
- **Torchia, Jeffrey Dean**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Côté, Philip Richard**
Services Financiers Penson Canada Inc.
- **Delcourt, James Darren**
Corporation Recherche Capital
- **Ferland, Lise**
Marchés mondiaux CIBC Inc.
- **Miller, Caroline**
CDP Capital, Marchés Mondiaux Inc.
- **Parisien, Denis**
Gestion de Placements Innocap Inc.
- **Robert, Paul**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Rockwell, James Lloyd**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Wong, Ernest Nai Jing**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de courtier en valeurs dans la catégorie de négociateur de la personne suivante :

- **Ménard, Francis**
Financière Banque Nationale Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- les activités du représentant se limitent à l'exécution des ordres par le biais d'un système de négociation automatisée d'une bourse reconnue.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Yerex-Dumaine, Catherine**
Les Conseillers en Placements Sceptre Ltée.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Knowles, Richard Lee**
Les Conseillers en Placements Sceptre Ltée

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Brown, Marc**
Conseillers en Gestion Globale State Street, Ltée
- **Dunn, Peter**
Gestion Placement Holdun Inc.
- **Firth, Joseph Roy**
Elliott & Page Limitée
- **Houle, Léo W.**
Bimcor Inc.
- **Jentsch, Dieter Werner**
Gestion de Placements Scotia Cassels Limitée

- **Kehoe, Thomas Gordon**
Scotia Capitaux Inc.
- **Leduc, Nicole**
Société de Fiducie Lombard Odier
- **Lerner, Michael Ian**
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Lerner, Michael Ian**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Marshall, Geoffrey Thomas**
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Marshall, Geoffrey Thomas**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Mignerone, Patrick**
Gestion Privée des Investissements
AGF Limitée
- **Mimeault, Marc-André Réal**
Gestion Placement Holdun Inc.
- **Nelson, Cynthia Lucia**
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Nelson, Cynthia Lucia**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Nicholls, David Nigel**
Deutsche Bank valeurs mobilières
limitée
- **O'Hara, Richard Rodney**
Deutsche Bank valeurs mobilières
limitée
- **Paradis, Marc**
BLC – Edmond de Rothschild Gestion
d'Actifs Inc.
- **Paris, Jean-François**
Fonds des Professionnels Fonds
d'Investissement
- **Poggemiller, David Arthur**
La Corporation Canaccord Capital
- **Robert, Paul**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Serhant, John Robert**
Conseillers en Gestion Globale State
Street, Ltée
- **Smellie, Ross Gordon**
Deutsche Bank valeurs mobilières
limitée
- **Varey, Matthew Bryan**
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Yerex-Dumaine, Catherine**
Les Conseillers en Placements Sceptre
Ltée

- **Young, Nelson Ross**
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Young, Nelson Ross**
BMO Nesbitt Burns Ltée

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de conseiller en valeurs de plein exercice de la firme suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Socrate, Gestion de Patrimoine Inc.**

Interruption d'activités à titre de courtier émetteur-placeur de la firme suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Crédit Industriel Desjardins Inc.**

Interruption d'activités à titre de courtier en valeurs de plein exercice de la firme suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Leduc & Associés Valeurs Mobilières
Canada Ltée**

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs dans la catégorie de négociateur autonome de la personne suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Ménard, Francis**
Négociateur autonome

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant de la personne suivante :

- **Lussier, Rogrigue**
Gestion Privée TAL Ltée

8.9 Dispenses

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Nelson, Cynthia Lucia**
- **Rockwell, James Lloyd**
- **Torchia, Jeffrey Dean**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

- elles devront se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

– **Delcourt, James Darren**

Cette personnes est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est également inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Alberta.

Dispense d'exercer des fonctions à temps plein.

– **Yerex-Dumaine, Catherine**

Les Conseillers en Placements Sceptre Ltée

Le représentant est dispensé de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de lui permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le conseiller en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Gestion de Capital KBSH Inc.

Une dispense est accordée à Gestion de Capital KBSH Inc. de posséder un établissement principal au Québec;

assortit le bénéfice de cette dispense de la condition suivante :

- s'engage par écrit à se soumettre, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par la Commission;

Une autorisation est accordée à William P. Vierira, David M.B. Knight, Peter George Pennal, Kevin George Willis à servir une clientèle autre que celle visée par l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9

La présente dispense est valide pour une période de 3 mois à compter de la présente.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.10 Exercice d'une autre activité

Joneldy Capital Inc.

La société est autorisée à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

Cette autorisation est assortie de la restriction suivante :

- l'activité est limitée aux contrats d'options.
 - **Miller, Caroline**
CDP Capital – Marchés Mondiaux Inc.

Le représentant est autorisé à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

Cette autorisation est assortie de la condition suivante :

- l'activité est limitée aux contrats d'options.
 - **Lehoux, Jonathan**
Joneldy Capital Inc.

Le représentant est autorisé à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés et à agir à titre de responsable des titres dérivés.

Cette autorisation est assortie de la restriction suivante :

- l'activité est limitée aux contrats d'options.

8.11 Refus

8.12 Divers

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9

Gestion de Placements Innocap Inc.

Une dérogation aux dispositions de l'article 16 de l'Instruction générale n° Q-9 a été accordée à la société.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

CIT Exchangeco Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de CIT Exchangeco Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

EAGC Ventures Corp.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de EAGC Ventures Corp.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Emballages Consumers Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Emballages Consumers Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

LOR Énergie, société en commandite

Révoque l'état d'émetteur assujetti de LOR Énergie, société en commandite au motif que le prospectus du 11 décembre 2002 visé par la Commission n'a pas donné lieu à l'émission de titres prévue.

9.5 Divers

Coca-Cola Enterprises (Canada) Bottling Finance Company

Dispense Coca-Cola Enterprises (Canada) Bottling Finance Company (ci-après « l'émetteur ») de l'obligation d'inclure dans sa notice annuelle les principaux éléments d'information financière consolidée et l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation de l'émetteur aux conditions suivantes :

- a) l'émetteur inclut dans sa notice annuelle les principaux éléments d'information financière consolidée et l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation de Coca-Cola Enterprises Inc. (ci-après « CCE ») préparés conformément à la loi américaine applicable et qui seraient exigés si CCE préparait la notice annuelle;
- b) le prospectus préalable de base et le ou les suppléments de prospectus seront dressés conformément aux exigences relatives au prospectus simplifié énoncées dans la norme canadienne 44-101 et la norme canadienne 44-102 et respectera les exigences pour les fins de l'information requise par les rubriques 12 et 13 de l'annexe 44-101A3, intégrera par renvoi les documents d'information et la notice annuelle de CCE et pour les fins de l'information exigée par la rubrique 7 de l'annexe 44-101A3, l'information à l'égard de CCE sera établie conformément aux exigences américaines;
- c) le prospectus intégrera par renvoi le formulaire 10-K de CCE, ainsi que tous les formulaires 10-Q et 8-K et toute information financière trimestrielle déposés en vertu de la Loi de 1934 et il doit également intégrer par renvoi tout document du même type déposé après la date du prospectus et avant la fin du placement, et indiquer que les acquéreurs des billets ne recevront pas de documents d'information financière distincts concernant l'émetteur;
- d) le prospectus contiendra ou intégrera par renvoi toute l'information importante concernant l'émetteur et CCE;
- e) les états financiers annuels et trimestriels consolidés de CCE inclus dans le prospectus ou incorporés par référence doivent être préparés conformément aux PCGR américains et/ou respectés les exigences de la législation américaine, et dans le cas des états financiers annuels

consolidés, ces derniers doivent être vérifiés conformément aux NVGR américaines;

- f) CCE garantira pleinement et inconditionnellement les paiements à être effectués par l'émetteur tel que stipulé aux termes des billets;
- g) les billets auront une note approuvée;
- h) CCE signera le prospectus à titre de promoteur;
- i) CCE s'engagera à déposer auprès de la Commission, en format électronique sous le profil SEDAR de l'émetteur, tous les documents qu'il dépose en vertu des articles 13 et 15(d) de la Loi de 1934 tant que les billets seront en circulation.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

**ANNEXES -
AUTRES INFORMATIONS**

A. Dépôt de documents d'information*Rapports trimestriels*

	Date du document		
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES	2003-03-31
ACETEX CORPORATION	2003-03-31	MONTS DE BELLECHASSE	
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU	2003-03-31
ANDROMED INC.	2003-02-28	SAGUENAY-SAINT-LAURENT	
ASTRAL MEDIA INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU BIC	2003-03-31
BADGER DAYLIGHTING INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU	2003-03-31
BCE INC.	2003-03-31	PORTAGE	
BEAUFIELD CONSOLIDATED RESOURCES	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE LA TUQUE	2003-03-31
INC.		CAISSE POPULAIRE SAINTE-CATHERINE	2003-03-31
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	2003-03-31	(LA)	
BENVEST CAPITAL INC.	2003-02-28	CALPINE POWER INCOME FUND	2003-03-31
BIOPHAGE PHARMA INC.	2003-02-28	CANADIAN OIL SANDS TRUST	2003-03-31
BONAVENTURE ENTERPRISES INC.	2003-02-28	CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS	2003-02-28
BRASSERIE BELGH BRASSE INC.	2003-02-28	CORP.	
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYEES ET	2003-03-31	CARDIOME PHARMA CORP.	2003-02-28
EMPLOYES DE GAZ METROPOLITAIN		CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES	2003-03-30
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES	2003-03-31	LIMITED	
LABATT		CENOSIS INC.	2003-02-28
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-03-31	CHUM LIMITEE	2003-02-28
EMPLOYES DU SECTEUR INDUSTRIEL		COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2003-03-31
(LASALLE)		CONSUMERS' WATERHEATER INCOME	2003-03-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-03-31	FUND (THE)	
VIEILLES FORGES		CONSUMERS' WATERHEATER OPERATING	2003-03-31
CAISSE D'ECONOMIE DU GROUPE ALCAN	2003-03-31	TRUST	
(ARVIDA)		CORPORATION CINAR	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DE MASKINONGE (LA)	2003-03-31	CORPORATION MINIERE INMET	2003-03-31
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE	2003-03-31	CORPORATION MINIERE NIOGOLD	2003-02-28
FATIMA (LA)		CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DE ST PIERRE LES	2003-03-31	CORUS ENTERTAINMENT INC.	2003-02-28
BECQUETS		DIMETHAID RESEARCH INC.	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2003-02-28
BREAKEYVILLE		DOFASCO INC.	2003-03-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	DUPONT CANADA INC.	2003-03-31
CHARLEMAGNE		ECOPIA BIOSCIENCES INC.	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	ELECTROMED INC.	2003-02-28
HAVRE-AUX-MAISONS		EXPLORATION AZIMUT INC.	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ILE-	2003-03-31	FALCONBRIDGE LIMITEE	2003-03-31
AUX-COUDRES		FCMI PRECIOUS METALS FUND INC.	2003-02-28
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA	2003-02-28
LATERRIERE		SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-03-31	FONDS DE DECOUVERTES MEDICALES	2003-02-28
APOLLINAIRE ET DE TILLY		CANADIENNES II INC.	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-03-31	FONDS DE DECOUVERTES MEDICALES	2003-02-28
CAMILLE		CANADIENNES INC.	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-03-31	FONDS DE RELANCE CANADIEN INC. (LE)	2003-02-28
HILARION		FONDS DE REVENU BELL NORDIQ	2003-03-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	FONDS LATINO-AMERICAIN ROYAL (#3713)	2002-06-30
DONNACONA		FONDS SFK PATE	2003-03-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	GENERAL MOTORS CORPORATION	2002-09-30
FATIMA		GOLDCORP INC.	2003-03-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-03-31	GOODFELLOW INC.	2003-02-28
KENNEBEC		GROUPE BELL NORDIQ INC.	2003-03-31
		GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2003-03-31
		GROUPE IMMOBILIER GRILLI INC.	2003-02-28
		GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	2003-02-28
		HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-03-31
		HUSKY ENERGY INC.	2003-03-31
		IGLOO VIKSKI INC.	2003-02-28

IMPERIAL TOBACCO CANADA LIMITEE	2003-03-31	THERATECHNOLOGIES INC.	2003-02-28
INCO LIMITEE	2003-03-31	TIMBERWEST FOREST CORP.	2003-03-31
INTERNATIONAL PAPER COMPANY	2003-03-31	TRANSALTA CORPORATION	2003-03-31
INTRINSYC SOFTWARE, INC.	2003-02-28	TRANSCANADA PIPELINES LIMITED	2003-03-31
IPC FINANCIAL NETWORK INC.	2003-02-28	TRIANTECHNOLOGIES INC.	2003-03-31
LABORATOIRES AETERNA INC. (LES)	2003-03-31	URUGUAY MINERALS EXPLORATION INC.	2003-02-28
LAIDLAW INC.	2003-02-28	VASOGEN INC.	2003-02-28
LOGISTEC CORPORATION	2003-03-31	VELAN INC.	2003-02-28
LORUS THERAPEUTICS INC.	2003-02-28	VENGROWTH ADVANCED LIFE SCIENCES	2003-02-28
LOUBAC TOP ENVIRONNEMENT INC.	2003-02-28	FUND INC. (THE)	
LUXELL TECHNOLOGIES INC.	2003-02-28	VENGROWTH II INVESTMENT FUND INC.	2003-02-28
MARATHON OIL CORPORATION	2003-03-31	(THE)	
MEDICURE INC.	2003-02-28	VIDEON CABLESYSTEMS INC.	2003-02-28
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE	2003-03-31	WEST FRASER TIMBER CO. LTD.	2003-03-31
MINES D'OR VIRGINIA INC.	2003-02-28	XEROX CORPORATION	2003-03-31
MINES RICHMONT INC.	2003-03-31	407 INTERNATIONAL INC.	2003-03-31
MULLEN TRANSPORTATION INC.	2003-03-31		
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2003-02-28	<i>États financiers annuels</i>	
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2003-03-31	ACIERS ALGOMA INC.	2002-12-31
NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.	2003-02-28	ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2002-12-31
NORAMPAC INC.	2003-03-31	AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2002-12-31
NOVAGOLD RESOURCES INC.	2003-02-28	AIRIQ INC.	2002-12-31
PERSONA INC.	2003-02-28	ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2002-12-31
PLATINUM GROUP METALS LTD.	2003-02-28	ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS INC.	2002-12-31
PREMIER TECH LTEE	2003-02-28	AURORA PLATINUM CORP.	2002-12-31
PRIMEWEST ENERGY TRUST	2003-03-31	BAYTEX ENERGY LTD.	2002-12-31
PROCREA BIOSCIENCES INC.	2003-02-28	BIOMIRA INC.	2002-12-31
PROVENOR INC.	2003-02-28	BNN INVESTMENTS LTD.	2002-12-31
PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2003-03-31	BOVAR INC.	2002-12-31
QUEBECOR WORLD INC.	2003-03-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU PERSONNEL MUNICIPAL (QUEBEC)	2002-12-31
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2003-02-28	CAISSE DESJARDINS DE CHOMEDEY	2002-12-31
R.P.M. TECH INC.	2003-02-28	CAISSE DESJARDINS VIEUX CANAL DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	2002-12-31
RELIANT VENTURES LTD.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE SAINTE-THERESE-DE-BLAINVILLE	2002-12-31
RESSOURCES ANTORO INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE D'OKA (LA)	2002-12-31
RESSOURCES ARENA GOLD INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DE ST-WENCESLAS (LA)	2002-12-31
RESSOURCES DASSERAT INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS PIERRE-DE-SAUREL	2002-12-31
RESSOURCES MELKIOR INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS PREFONTAINE-HOCHELAGA	2002-12-31
RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-JEAN-DE-LA-CROIX	2002-12-31
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS BEAUHARNOIS	2002-12-31
RESTAURANTS SPORTSCENE INC. (LES)	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUCEVILLE	2002-12-31
SAMUEL MANU-TECH INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-DES-FILION-LORRAINE	2002-12-31
SAVARIA CORPORATION	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOISBRIAND	2002-12-31
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)	2003-02-28	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOUCHERVILLE	2002-12-31
SOCIETE MINIERE LOUVEM INC. (LA)	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'EPIPHANIE	2002-12-31
SOLUTIONS MINDREADY INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ALBERT	2002-12-31
SR TELECOM INC.	2003-03-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2002-12-31
STYLE DE VIE AMICA INC.	2003-02-28		
SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-03-31		
SUNCOR ENERGIE INC.	2003-03-31		
SUPERIOR PLUS INCOME FUND	2003-03-31		
TELESAT CANADA	2003-03-31		
TELUS CORPORATION	2003-03-31		
TEMBEC INC.	2003-03-31		
TERRA INDUSTRIES INC.	2003-03-31		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

EUSTACHE/DEUX-MONTAGNES		BELLEVUE DE SHERBROOKE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON (LA)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU TERROIR BASQUE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DUSABLE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-REDEMPTEUR	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS IMMACULEE- CONCEPTION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VIMONT-AUTEUIL	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LE MANOIR	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE KILDARE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LES SALINES	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE (PORTNEUF)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-LAURIER	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VILLERAY	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MORILAC	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ST-VICTOR DE MONTREAL	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA OUAREAU	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE L'ASSOMPTION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA PETITE-NATION	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME AUXILIATRICE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA REGION-OUEST-DE MEGANTIC	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE PLACE DESJARDINS (LA)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE-OUELLE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE POINTE-GATINEAU	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIA MATANE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (30135)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONTCALM	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-LUC	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIMOUSKI	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-STANISLAS DE MONTREAL	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE STANSTEAD	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE VILLE-EMARD	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VIGER	2002-12-31	CAISSE POPULAIRES DESJARDINS DU MOULIN DES MERES	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES PAYS-D'EN-HAUT	2002-12-31	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES VERTS-SOMMETS DE L'ESTRIE	2002-12-31	CANSCOT RESOURCES LTD.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CASCADES	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE BALISE MUTUAL (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CHAMPS ET DES BOIS	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE CANADIENNE D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES MOISSONS	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE D' ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DOMAINE SAINT-SULPICE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE D' OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU FLEURDELISE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CR. DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU LAC-AYLMER	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU QUARTIER-LATIN DE MONTREAL	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE D'AHUNTSIC	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE DE BELLECHASSE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE DE GRANDE SOC. AMERICAINE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU GRANIT	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU HAUT SHAWINIGAN	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE SOCIETE A PETITE CAPITALISATIOIN BISSETT (#9072)	2002-12-31
		CATEGORIE FISCALE DE TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
		CATEGORIE FISCALE DU MARCHÉ MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

TEMPLETON (#9072)		FONDS AVANTAGE AIC (#11176)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE DU MARCHE	2002-12-31	FONDS AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)		FONDS AVANTAGE II AIC (#11176)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE EUROPEENNE	2002-12-31	FONDS AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
TEMPLETON (#9072)		FONDS AXE SUR LES ACTIONS	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE INTERNATIONALE	2002-12-31	CANADIENNES DE PREMIER ORDRE	
D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)		COOPERATEURS (#18102)	
CATEGORIE FISCALE JAPONAISE FRANKLIN	2002-12-31	FONDS BONS DU TRESOR CANADIEN CIBC	2002-12-31
(#9072)		(#5089)	
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE	2002-12-31	FONDS CAN. DE REPARTITION D'ACTIF	2002-12-31
PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)		TALVEST (#3411)	
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE	2002-12-31	FONDS CAN. MULTIGESTION TALVEST	2002-12-31
SCIENCES DE LA SANTE ET		(#3411)	
BIOTECH.FRANKLIN (#9072)		FONDS CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE	2002-12-31	FONDS CANADIEN A GRANDE	2002-12-31
TELECOMS FRANKLIN (#9072)		CAPITALISATION GGOF (#5791)	
CATEGORIE VALEUR DE SOCIETES	2002-12-31	FONDS CANADIEN D' ACTIONS CLARINGTON	2002-12-31
AMERICAINES A FORTE CAP. CLARINGTON		(#13697)	
(#13697)		FONDS CANADIEN D' ACTIONS DE PREMIER	2002-12-31
CATEGORIE VALEUR DE SOCIETES	2002-12-31	ORDRE CIBC (#5089)	
AMERICAINES A MOYENNE CAP.		FONDS CANADIEN D' ACTIONS PRINCIPALES	2002-12-31
CLARINGTON (#13697)		COOPERATEURS (#18102)	
CATEGORIE VALEUR MONDIALE	2002-12-31	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS	2002-12-31
CLARINGTON (#13697)		COOPERATEURS (#18102)	
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2002-12-31	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS CIBC	2002-12-31
COCA-COLA ENTERPRISES (CANADA)	2002-12-31	(#5089)	
BOTTLING FINANCE COMPANY		FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS	2002-12-31
COMPAGNIE DE LA BAIE D' HUDSON	2003-01-31	CLARINGTON (#13697)	
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2002-12-31	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE	2002-12-31
CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2002-12-31	CLARINGTON (#13697)	
CONNORS BROS. INCOME FUND	2002-12-31	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE SELECT	2002-12-31
CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	2002-12-31	TRIMARK (#3023)	
CONTRANS INCOME FUND	2002-12-31	FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES	2002-12-31
CORECO INC.	2002-12-31	CLARINGTON (#13697)	
CORPORATION CAPITAL GIBRALTAR	2002-11-30	FONDS CANADIEN DE REVENU	2002-12-31
SPRINGS		CLARINGTON (#13697)	
DENBURY RESOURCES INC.	2002-12-31	FONDS CANADIEN DE REVENU	2002-12-31
DEUTSCHE TELEKOM AG	2002-12-31	CLARINGTON II (#13697)	
DEVOIR INC. (LE)	2002-12-31	FONDS CANADIEN DE VALEUR CLARINGTON	2002-12-31
DIVERSIFIED UTILITY TRUST	2002-12-31	(#13697)	
DOMCO TARKETT INC.	2002-12-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE CLARINGTON	2002-12-31
ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2002-12-31	(#13697)	
EPCOR PREFERRED EQUITY INC.	2002-12-31	FONDS CANADIEN IMPERIAL D' ACTIONS	2002-12-31
FONDATION FIDUCIAIRE CANADIENNE DE	2000-10-31	(#5089)	
BOURSES D' ETUDES		FONDS CHEFS DE FILE MONDIAUX	2002-12-31
FONDS A REVENU ELEVE MILLENIUM	2002-12-31	HARTFORD (#19023)	
TALVEST (#3411)		FONDS CHINE PLUS TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE	2002-12-31	FONDS CROISSANCE DES DIVIDENDES	2002-12-31
CLARINGTON (#13697)		GGOF (#5791)	
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DU	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS "U.S." VALUE LINE	2002-12-31
CAPITAL HARTFORD (#19023)		TALVEST (#3411)	
FONDS AMERICAIN DE PLUS-VALUE DU	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES A PETITE	2002-12-31
CAPITAL COOPERATEURS/CREDIT SUISSE		CAPITALISATION BRANDES (#20482)	
(#18102)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES	2002-12-31
FONDS AMERIQUE LATINE CIBC (#5089)	2002-12-31	(#20482)	
FONDS ASIATIQUE TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2002-12-31
FONDS ASIE PACIFIQUE CLARINGTON	2002-12-31	HARTFORD (#19023)	
(#13697)		FONDS D' ACTIONS CAN. A FAIBLE	2002-12-31
		CAPITALISATION TALVEST (#3411)	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

FONDS D' ACTIONS CAN. DE CROISSANCE TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE DU REVENU TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE MONDIAL GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE MONDIALES RER GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS DE CROISSANCE TALVEST FPX (#3411)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONAL CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2002-12-31	FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS DE DIVIDENDES TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE PETITES ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS JAPONAISES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2002-12-31
FONDS D' ACTIONS VALEUR CAN. TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' APPRECIATION DU CAPITAL CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS DE REVENU GOUVERNEMENTAL TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS D' ENTREPRISE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE REVENU INTERNATIONAL RER GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' EXCELLENCE CANADIEN AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS DE REVENU TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS D' HYPOTHEQUES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS DE REVENU TALVEST FPX (#3411)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS DE REVENU BFI CANADA	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TOUTES CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR AMERICAIN GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR AMERICAIN RER GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR JAPONAIS GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR MONDIAL GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DECOUVERTE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN RER GGOF (#4353)	2002-12-31	FONDS DEMOGRAPHIE AMERIQUE DU NORD CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31	FONDS DES CONSEILLERS HARTFORD (#19023)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETE AMERICAINES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS DES MARCHES EMERGENTS GGOF (#5791)	2002-12-31
		FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

FONDS DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS FIDELITY OUTREMER RER (#5486)	2003-02-28
FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS FIDELITY PORTEFEUILLE INTERNATIONAL (#5486)	2003-02-28
FONDS DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS FIDELITY PORTEFEUILLE INTERNATIONAL RER (#5486)	2003-02-28
FONDS DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS FIDELITY POTENTIEL MONDIAL (#5486)	2003-02-28
FONDS DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS FIDELITY POTENTIEL MONDIAL RER (#5486)	2003-02-28
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS FIDELITY REPARTITION MONDIALE (#5486)	2003-02-28
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS FIDELITY REPARTITION MONDIALE RER (#5486)	2003-02-28
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS GLOBAL A FAIBLE CAPITALISATION TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2002-12-31	FONDS GLOBAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS GLOBAL MULTIGESTION TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS GLOBAL RESSOURCES TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS GLOBAL SCIENCES DE LA SANTE TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS ECONOMIES EMERGENTES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS GLOBAL SCIENCES ET TECHNOLOGIE TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS ENERGIE CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS IMMOBILIER CANADIEN CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN PROTECTION 5 ANS (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER U.S. CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE DE L'A.P.M.	2002-12-31	FONDS INDICE BOURSIER U.S. PROTECTION 5 ANS (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE INTERNATIONAL RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS INDICE MONDIAL AMELIORE COOPERATEURS/CRYSTAL (#19262)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE TALVEST FPX (#3411)	2002-12-31	FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN PROTECTION 5 ANS (#5089)	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EUROPEEN TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS INDICE OBLIGATAIRE INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS EUROPLUS TRIMARK (3023)	2002-12-31	FONDS INDICIEL ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY AMERIQUE LATINE (#5486)	2003-02-28	FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS MONDIALES (#5486)	2003-02-28	FONDS INDICIEL EQUILIBRE PROTECTION 5 ANS (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS MONDIALES RER (#5486)	2003-02-28	FONDS INDICIEL MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY ETOILE DU NORD (#5486)	2003-02-28	FONDS INDO-PACIFIQUE AIM (#3023)	2002-12-31
FONDS FIDELITY ETOILE DU NORD RER (#5486)	2003-02-28	FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY EUROPE (#5486)	2003-02-28	FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS FIDELITY EUROPE RER (#5486)	2003-02-28	FONDS INTERNATIONAL D' OBLIGATIONS CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS FIDELITY EXTREME-ORIENT (#5486)	2003-02-28		
FONDS FIDELITY EXTREME-ORIENT RER (#5486)	2003-02-28		
FONDS FIDELITY JAPON (#5486)	2003-02-28		
FONDS FIDELITY JAPON RER (#5486)	2003-02-28		
FONDS FIDELITY MARCHES EMERGENTS (#5486)	2003-02-28		
FONDS FIDELITY OUTREMER (#5486)	2003-02-28		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	ORIENT CIBC (#5089)	
FONDS MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS REER ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS REER AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS REER AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS REER CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS REER DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS METAUX PRECIEUX CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS REER DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS REER EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MONDIAL BIOTECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS REER EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS REER INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS REER INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS REER INDICE BOURSIER JAPONAIS CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS MONDIAL DE SOC. DOTEES DE CAP. DE RIS. COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2002-12-31	FONDS REER INDICE BOURSIER U.S. CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS REER INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS REER VALEUR AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2002-12-31	FONDS RER AMERICAIN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER ASIATIQUE TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER BALISE MUTUAL (#9072)	2002-12-31
FONDS NOUVELLE GENERATION MILLENIUM TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS RER CHINE PLUS TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS OBLIGATIONS AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS "U.S." VALUE LINE TALVEST (#3411)	2002-12-31
FONDS OBLIGATIONS UNIVERSELLES AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES BISSETT (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ECONOMIE D'AVENIR (#3300)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS PETITES SOCIETES CANADIENNES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS PETITES SOCIETES INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2002-12-31
FONDS PETITES SOCIETES U.S. CIBC (#5089)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE SELECT	2002-12-31
FONDS PRIVILEGE BONS DU TRESOR CANADIEN CIBC (#5089)	2002-12-31		
FONDS PROSPERITE DE L'EXTREME-	2002-12-31		

TRIMARK (#3023)		CLARINGTON (#13697)	
FONDS RER DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CAT. SOC. AMER.TOUTES CAP.NAVELLIER CLAR.(#13697)	2002-12-31
FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES TOUTE CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER DECOUVERTE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE COMMUNIC. MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE PETITES SOC. MOND. CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER EUROPEEN TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE REVENU A COURT TERME CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER EUROPLUS TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS SOCIETES CANADIENNES EMERGENTES CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL A FAIBLE CAPITALISATION TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS SOCIETES FINANCIERES CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL D'ACTIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS TECHNOLOGIE CLARINGTON (#13697)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL D'OBLIGATIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL DE REPARTITION D'ACTIF TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS TRIMARK CANADIEN (#3023)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL DE RESSOURCES TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS VALEUR AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL MULTIGESTION TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS VALEURS LIQUIDES RENDEMENT ELEVE CIBC (#5089)	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL SCIENCES & TECHNOLOGIE TALVEST (#3411)	2002-12-31	FONDS VISION EUROPE	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL SCIENCES DE LA SANTÉ TALVEST (#3411)	2002-12-31	FORTIS INC.	2002-12-31
FONDS RER GLOBAL TALVEST (#3411)	2002-12-31	GATEWAY CASINOS INCOME FUND	2002-12-31
FONDS RER INDICE AMELIORE COOPERATEURS/CRYSTAL (#19262)	2002-12-31	GROUPE BELL NORDIQ INC.	2002-12-31
FONDS RER INDO-PACIFIC AIM (#3023)	2002-12-31	GROUPE CIMENT ST-LAURENT INC.	2002-12-31
FONDS RER INTERNATIONAL D'ACTIONS TALVEST (#3411)	2002-12-31	HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2002-12-31
FONDS RER INTERNATIONAL D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	HALTERM INCOME FUND	2002-12-31
FONDS RER INTERNATIONAL DES SOCIETES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	HOME CAPITAL GROUP INC.	2002-12-31
FONDS RER MOND. DE SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE BIOTECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	HOME EQUITY INCOME TRUST	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE PETITES SOCIETE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	IAT AIR CARGO FACILITIES INCOME FUND	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	INDUSTRIES LASSONDE INC.	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE VALEUR CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	ISOTECHNIKA INC.	2002-12-30
FONDS RER MONDIAL EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	IVANHOE MINES LTD.	2002-12-31
FONDS RER TECHNOLOGIE CLARINGTON (#13697)	2002-12-31	KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2002-12-31
FONDS RER TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	KBSH LEADERS TRUST	2002-12-31
FONDS RESSOURCES CANADIENNES CIBC (#5089)	2002-12-31	KENSINGTON ENERGY LTD.	2002-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON - CATEGORIE SCIENCES DE LA SANTÉ	2002-12-31	KETCH RESOURCES LTD.	2002-12-31
		KINROSS GOLD CORPORATION	2002-12-31
		LAB INTERNATIONAL INC.	2002-12-31
		LABOPHARM INC.	2002-12-31
		LUCKY 1 ENTERPRISES INC.	2002-12-31
		MACKENZIE INCOME TRUST	2002-12-31
		MAZARIN INC.	2002-12-31
		MFC BANCORP LTD.	2002-12-31
		NAL OIL & GAS TRUST	2002-12-31

NAVIGO ENERGY INC.	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1993	2002-12-31
NORTHLAND POWER INCOME FUND	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1994	2002-12-31
NORTHSTAR AEROSPACE, INC.	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1995	2002-12-31
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2002-12-31	SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1996	2002-12-31
NOVICOURT INC.	2002-12-31	SONY CORPORATION	2003-03-31
PEBERCAN INC.	2002-12-31	SPEQ SOLUTION SQL INC.	2002-11-30
PINETREE CAPITAL CORP.	2002-12-31	TELEFONOS DE MEXICO, S.A. DE C.V.	2002-12-31
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES	2000-10-31	TERREVAN INC.	2002-11-30
D'ÉTUDES PLAN TRADITIONNEL (#1461)		THUNDER ENERGY INC.	2002-12-31
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES	2000-10-31	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2002-12-31
D'ETUDES PLAN II (#1461)		TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2002-12-31
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE BASE	2002-12-31	TROJAN TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
CLARINGTON (#13697)		UNION GAS LIMITED	2002-12-31
PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE	2002-12-31	WESTCOAST ENERGY INC.	2002-12-31
CLARINGTON (#13697)		WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2002-12-31
PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE	2002-12-31	ZENON ENVIRONMENTAL INC.	2002-12-31
SOUS GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBRE	2002-12-31		
SOUS GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS	2002-12-31		
GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS	2002-12-31		
GESTION EN DOLLARS US CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE FRANKLIN	2002-12-31		
TEMPLETON (#9072)			
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE	2002-12-31		
FRANKLIN TEMPLETON (#9072)			
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE	2002-12-31		
FRANKLIN TEMPLETON (#9072)			
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU	2002-12-31		
FRANKLIN TEMPLETON (#9072)			
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION	2002-12-31		
CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION	2002-12-31		
EN DOLLARS US CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE MONDIAL DE BASE	2002-12-31		
CLARINGTON (#13697)			
PORTEFEUILLE REER CROISSANCE	2002-12-31		
DYNAMIQUE SOUS GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE REER CROISSANCE	2002-12-31		
EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE REER CROISSANCE SOUS	2002-12-31		
GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE REVENU PLUS SOUS	2002-12-31		
GESTION CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION	2002-12-31		
CIBC (#5089)			
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION EN	2002-12-31		
DOLLARS US CIBC (#5089)			
PROVIDENT ENERGY TRUST	2002-12-31		
PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES	2002-12-31		
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2002-12-31		
RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE	2002-12-31		
RESSOURCES OREZONE INC.	2002-12-31		
RIDER RESOURCES LTD.	2002-12-31		
ROCTEST LTEE	2002-12-31		
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT	2002-12-31		
TRUST			
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2002-12-31		
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY IV	2002-12-31		
(1992)			

Rapports annuels

ACIERS ALGOMA INC.	2002-12-31
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2002-12-31
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2002-12-31
AIRIQ INC.	2002-12-31
AKITA DRILLING LTD	2002-12-31
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2002-12-31
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS INC.	2002-12-31
AURORA PLATINUM CORP.	2002-12-31
BAYTEX ENERGY LTD.	2002-12-31
BNN INVESTMENTS LTD.	2002-12-31
BOVAR INC.	2002-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU	2002-12-31
PERSONNEL MUNICIPAL (QUEBEC)	
CAISSE DESJARDINS DE CHOMEDEY	2002-12-31
CAISSE DESJARDINS VIEUX CANAL DE	2002-12-31
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	
CAISSE POPULAIRE SAINTE-THERESE-DE-	2002-12-31
BLAINVILLE	
CAISSE POPULAIRE D'OKA (LA)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-WENCESLAS (LA)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS PIERRE-	2002-12-31
DE-SAUREL	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-12-31
PREFONTAINE-HOCHELAGA	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2002-12-31
JEAN-DE-LA-CROIX	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-12-31
BEAUHARNOIS	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
BEAUCEVILLE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-	2002-12-31
DES-FILION-LORRAINE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
BOISBRIAND	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
BOUCHERVILLE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2002-12-31
L'EPIPHANIE	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2002-12-31
ALBERT	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-EUSTACHE/DEUX-MONTAGNES	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU TERROIR BASQUE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DUSABLE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-REDEMPTEUR	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS IMMACULEE- CONCEPTION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VIMONT-AUTEUIL	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LE MANOIR	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE KILDARE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LES SALINES	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE (PORTNEUF)	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-LAURIER	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VILLERAY	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MORILAC	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ST-VICTOR DE MONTREAL	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA OUAREAU	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE L'ASSOMPTION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA PETITE-NATION	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME AUXILIATRICE	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA REGION-OUEST-DE MEGANTIC	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE PLACE DESJARDINS (LA)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE-QUELLE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE POINTE-GATINEAU	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MARIA	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (30135)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MATANE	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-LUC	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONTCALM	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-STANISLAS DE MONTREAL	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIMOUSKI	2002-12-31	CAISSE POPULAIRE VILLE-EMARD	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE STANSTEAD	2002-12-31	CAISSE POPULAIRES DESJARDINS DU MOULIN DES MERES	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VIGER	2002-12-31	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES PAYS-D'EN-HAUT	2002-12-31	CANSCOT RESOURCES LTD.	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES VERTS-SOMMETS DE L'ESTRIE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE BALISE MUTUAL (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CASCADES	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE CANADIENNE D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES CHAMPS ET DES BOIS	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE D' ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES MOISSONS	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE D' OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DOMAINE SAINT-SULPICE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CR. DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU FLEURDELISE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU LAC-AYLMER	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU QUARTIER-LATIN DE MONTREAL	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE D'AHUNTSIC	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE DE GRANDE SOC. AMERICAINE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE DE BELLECHASSE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU GRANIT	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU HAUT SHAWINIGAN	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE SOCIETE A PETITE CAPITALISATIOIN BISSETT (#9072)	2002-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT BELLEVUE DE SHERBROOKE	2002-12-31	CATEGORIE FISCALE DE TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
		CATEGORIE FISCALE DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

CATEGORIE FISCALE DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	BANQUE NATIONALE (#6226)	
CATEGORIE FISCALE EUROPEENNE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	FONDS CROISSANCE QUEBEC BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
CATEGORIE FISCALE INTERNATIONALE D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE JAPONAISE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES HARTFORD (#19023)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE SCIENCES DE LA SANTE ET BIOTECH.FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES PROFIL (#6103)	2002-12-31
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
CDI SOCIETE D' EDUCATION	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES (#20482)	2002-12-31
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2002-12-31
COMPAGNIE DE LA BAIIE D' HUDSON	2003-01-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES HARTFORD (#19023)	2002-12-31
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PROFIL (#6103)	2002-12-31
CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
CONNORS BROS. INCOME FUND	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)	2002-12-31
CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
CONTRANS INCOME FUND	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2002-12-31
CORECO INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
DENBURY RESOURCES INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
DEUTSCHE TELEKOM AG	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES GGOF (#5791)	2002-12-31
DIVERSIFIED UTILITY TRUST	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES PROFIL (#6103)	2002-12-31
DOMCO TARKETT INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS MONDIALES GGOF (#5791)	2002-12-31
EUROPEAN GOLDFIELDS LTD.	2002-12-31	FONDS D' ACTIONS MONDIALES RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' ENTREPRISE GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS AMERICAIN AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS D' ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE ACTIVE AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS D' EXCELLENCE CANADIEN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DU CAPITAL HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS D' HYPOTHEQUES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS D' INTERET TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS AVANTAGE AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS AVANTAGE II AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS CANADIEN A GRANDE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31		
FONDS CHEFS DE FILE MONDIAUX HARTFORD (#19023)	2002-12-31		
FONDS CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31		
FONDS CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2002-12-31		
FONDS COMMUN ADDENDA OBLIGATIONS INTERNATIONALES (#17601)	2002-12-31		
FONDS COMMUN D' OBLIGATIONS ADDENDA.MATH+ (#17601)	2002-12-31		
FONDS CROISSANCE AMERIQUE BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2002-09-30		
FONDS CROISSANCE DES DIVIDENDES GGOF (#5791)	2002-12-31		
FONDS CROISSANCE EQUILIBRE PROTEGE	2002-09-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	(#5791)	
FONDS D'OBLIGATIONS HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS DE REVENUE BFI CANADA	2002-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DE TITRES A REVENU FIXE PROFIL (#6103)	2002-12-31
FONDS D'OPPORTUNITES CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DE VALEUR AMERICAIN GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31
FONDS DE BONS DU TRESOR PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DE VALEUR AMERICAIN RER GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN RER GGOF (#4353)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR JAPONAIS GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE DU REVENU TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DE VALEUR MONDIAL GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DECOUVERTE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS DES CONSEILLERS HARTFORD (#19023)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DES MARCHES EMERGENTS GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE MONDIAL GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE MONDIALES RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS DE DIVIDENDES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS GGOF LTEE (#5791)	2002-12-31	FONDS DIVERSIFIE CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DIVERSIFIE PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS DE LIQUIDITES CORPORATIVES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DIVERSIFIE PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS DE MARCHE MONETAIRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN AIM (#6795)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS DE MARCHES EMERGENTS PROFIL (#6103)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RER GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE PETITES ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN GGOF (#5791)	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INVEST	2002-12-31	FONDS DU MARCHE MONETAIRE PROFIL (#6103)	2002-12-31
FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS ECONOMIE D'AVENIR BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS DE RETRAITE EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS ECONOMIE D'AVENIR RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30
FONDS DE RETRAITE EQUILIBRE PROTEGE BANQUE NATIONAL (#6226)	2002-09-30	FONDS ELITE CANADIENNE AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS DE REVENU GOUVERNEMENTAL TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS DE REVENU INTERNATIONAL RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE GGOF	2002-12-31	FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIM (#6795)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE INTERNATIONAL RER GGOF (#5791)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31
		FONDS EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

FONDS EUROPLUS TRIMARK (3023)	2002-12-31	(#11176)	
FONDS FRONTIERE NORD BANQUE NATIONALE/ FIDELITY (#6226)	2002-09-30	FONDS REER AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDICIEL AMERICAIN PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS REER CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDICIEL AMERICAIN RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS REER DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDICIEL CANADIEN BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS REER DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDICIEL CANADIEN PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS REER EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS REER EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INDO-PACIFIQUE AIM (#3023)	2002-12-31	FONDS REER TECHNOLOGIQUE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS REER VALEUR AIC (#11176)	2002-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2002-09-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS REPARTITION MONDIALE BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2002-09-30
FONDS MARCHE MONETAIRE HARTFORD (#19023)	2002-12-31	FONDS RER ACTIONS MONDIALES PROFIL (#6103)	2002-12-31
FONDS MARCHES EMERGENTS BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS RER AMERICAIN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER BALISE MUTUAL (#9072)	2002-12-31
FONDS MONDIAL BIOTECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES BISSETT (#9072)	2002-12-31
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	FONDS RER D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS MONDIAL RER PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2002-12-31
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE RER GGOF (#5791)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OBLIGATIONS AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OBLIGATIONS UNIVERSELLES AIC (#11176)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ECONOMIE D'AVENIR (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DECOUVERTE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2002-12-31	FONDS RER DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2002-12-31	FONDS RER EUROPLUS TRIMARK (#3023)	2002-12-31
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2002-12-31	FONDS RER INDO-PACIFIC AIM (#3023)	2002-12-31
FONDS PETITE CAPITALISATION BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS RER INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS PETITE CAPITALISATION EUROPE BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	FONDS RER INTERNATIONAL DES	2002-12-31
FONDS PORTEFEUILLE INTERNATIONALE BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2002-09-30		
FONDS REER ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-12-31		
FONDS REER AVANTAGE AMERICAIN AIC	2002-12-31		

SOCIETES TRIMARK (#3023)		PEBERCAN INC.	2002-12-31
FONDS RER MOND. DE SCIENCES DE LA SANTE ET DE BIOTECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	PINETREE CAPITAL CORP.	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE PETITES SOCIETE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	PORTEFEUILLE DE CROISSANCE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2002-12-31	PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS RER MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#3023)	2002-12-31	PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2002-12-31
FONDS RER SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2002-12-31	PROVIDENT ENERGY TRUST	2002-12-31
FONDS RER TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2002-12-31	PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES	2002-12-31
FONDS RESSOURCES NATURELLES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2002-12-31
FONDS SPECIALITE SERVICES FINANCIERS BANQUE NATIONAL/FIDELITY (#6226)	2002-09-30	RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIES MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	RESSOURCES OREZONE INC.	2002-12-31
FONDS TECHNOLOGIES MONDIALES RER BANQUE NATIONALE (#6226)	2002-09-30	RIDER RESOURCES LTD.	2002-12-31
FONDS TRIMARK (#3023)	2002-12-31	ROCTEST LTEE	2002-12-31
FONDS TRIMARK CANADIEN (#3023)	2002-12-31	ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2002-12-31
FONDS VALEUR AIC (#11176)	2002-12-31	SPEQ SOLUTION SQL INC.	2002-11-30
FONDS VISION EUROPE	2002-12-31	THUNDER ENERGY INC.	2002-12-31
FORTIS INC.	2002-12-31	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2002-12-31
GATEWAY CASINOS INCOME FUND	2002-12-31	TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2002-12-31
GROUPE BELL NORDIQ INC.	2002-12-31	TRIANTECH TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
GROUPE CIMENT ST-LAURENT INC.	2002-12-31	TROJAN TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2002-12-31	UNION GAS LIMITED	2002-12-31
HALTERM INCOME FUND	2002-12-31	WESTCOAST ENERGY INC.	2002-12-31
HOME CAPITAL GROUP INC.	2002-12-31	WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2002-12-31
HOME EQUITY INCOME TRUST	2002-12-31	ZENON ENVIRONMENTAL INC.	2002-12-31
HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2002-12-31		
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2002-12-31	<i>Circulaires en vue de la sollicitation de procuration</i>	
IAT AIR CARGO FACILITIES INCOME FUND	2002-12-31	ACCLAIM ENERGY INC.	
INDUSTRIES LASSONDE INC.	2002-12-31	ACCLAIM ENERGY TRUST	
ISOTECHNIKA INC.	2002-12-30	ACIERS ALGOMA INC.	
IVANHOE MINES LTD.	2002-12-31	AIRBOSS OF AMERICA CORP.	
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2002-12-31	AIRIQ INC.	
KENSINGTON ENERGY LTD.	2002-12-31	AKITA DRILLING LTD	
KINROSS GOLD CORPORATION	2002-12-31	ALGOMA CENTRAL CORPORATION	
LAB INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	AURORA PLATINUM CORP.	
MACKENZIE INCOME TRUST	2002-12-31	BAYTEX ENERGY LTD.	
MAZARIN INC.	2002-12-31	BNN INVESTMENTS LTD.	
MFC BANCORP LTD.	2002-12-31	BOLIDEN AB	
NAL OIL & GAS TRUST	2002-12-31	BOVAR INC.	
NAVIGO ENERGY INC.	2002-12-31	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	
NORTHLAND POWER INCOME FUND	2002-12-31	CANSCOT RESOURCES LTD.	
NORTHSTAR AEROSPACE, INC.	2002-12-31	CDI SOCIETE D'EDUCATION	
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2002-12-31	CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	
NOVICOURT INC.	2002-12-31	COMPAGNIE CANADIENNE DES BILLETS DE BANQUE, LIMITEE (LA)	
		COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	
		CONNORS BROS. INCOME FUND	
		CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	
		CONTRANS INCOME FUND	
		CORECO INC.	

DENBURY RESOURCES INC.
 DEVOIR INC. (LE)
 DOMCO TARKETT INC.
 E*TRADE GROUP, INC.
 ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.
 EXPLORATIONS GEOMAQUE LTEE
 FIDUCIE DE CAPITAL SUN LIFE
 FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.
 FIRST CAPITAL REALTY INC.
 FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER
 INNVEST
 FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER
 RIOCAN
 FORTIS INC.
 GABRIEL RESOURCES LTD.
 GATEWAY CASINOS INCOME FUND
 GROUPE SANTE MEDISYS INC.
 HALTERM INCOME FUND
 HEARX CANADA INC.
 HOME CAPITAL GROUP INC.
 HOTELS QUATRE SAISONS INC.
 HUNTINGTON EXPLORATION INC.
 IAT AIR CARGO FACILITIES INCOME FUND
 ISOTECHNIKA INC.
 IVANHOE MINES LTD.
 KENSINGTON ENERGY LTD.
 KETCH RESOURCES LTD.
 LAB INTERNATIONAL INC.
 LABORATOIRES AETERNA INC. (LES)
 LUCKY 1 ENTERPRISES INC.
 MARSULEX INC.
 MAZARIN INC.
 MENU FOODS INCOME FUND
 MINACS WORLDWIDE INC.
 MINES RICHMONT INC.
 NAL OIL & GAS TRUST
 NAVIGO ENERGY INC.
 NORTHLAND POWER INCOME FUND
 NORTHSTAR AEROSPACE, INC.
 NOVICOURT INC.
 PBB GLOBAL LOGISTICS INCOME FUND
 PETROBANK ENERGY AND RESOURCES
 LTD.
 PINETREE CAPITAL CORP.
 PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.
 PSION PLC
 PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES
 RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE

RIDER RESOURCES LTD.
 ROCTEST LTEE
 ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT
 TRUST
 SPEQ LE DEVOIR INC.
 THUNDER ENERGY INC.
 TLC VISION CORPORATION
 TOTAL ENERGY SERVICES LTD.
 TREE ISLAND WIRE INCOME FUND
 TROJAN TECHNOLOGIES INC.
 ULTIMA ENERGY TRUST
 ZENON ENVIRONMENTAL INC.

Dossiers d'information

AKITA DRILLING LTD	2002-12-31
AURORA PLATINUM CORP.	2002-12-31
COCA-COLA ENTERPRISES (CANADA)	2002-12-31
BOTTLING FINANCE COMPANY	
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	2003-01-31
DEUTSCHE TELEKOM AG	2002-12-31
DEVOIR INC. (LE)	2002-12-31
EPCOR PREFERRED EQUITY INC.	2002-12-31
FIRST ASIA INCOME FUND	2002-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2002-12-31
FONDS SFK PATE	2002-12-31
FORTIS INC.	2002-12-31
GATEWAY CASINOS INCOME FUND	2002-12-31
HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE	2002-12-31
COMMISSION	
HOME EQUITY INCOME TRUST	2002-12-31
HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2002-12-31
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2002-12-31
MENU FOODS INCOME FUND	2002-12-31
MFC BANCORP LTD.	2002-12-31
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2002-12-31
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2002-12-31
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2002-12-31
PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES	2002-12-31
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2002-10-31
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION	2002-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1993	2002-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1994	2002-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1995	2002-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1996	2002-12-31
SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2002-12-31
WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2002-12-31

ANNEXE B

DÉCLARATIONS D'INITIÉS

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ont été déposées après le 17 février 2003 et qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont désormais publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D**, une rubrique intitulée « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Conséquemment à l'application de ces nouvelles procédures, la *Liste des symboles* ci-jointe a été enrichie de trois

nouvelles définitions : « R », « A » et « B ». La CVMQ vous invite à vous y référer afin d'en connaître la signification.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Liste des symboles

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)

Généralités

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions

- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien
- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription
- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration
des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
99 : Correction d'information
(déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été
déclarées.

AUTRES SYMBOLES

- A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.
- B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.
- R : Opération déclarée hors délai (en retard).
- a : Prix approximatif
- m : Prix moyen
- # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
- (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
- * L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
ABER DIAMOND CORPORATION									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
ADAMS, ANDREW B.	5		2003-04-17	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	30 000		26,450	310 000
MACDONALD, DONALD STOVEL HON.	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		26,450	90 000
PARKER, JOHN H.	4		2003-04-17	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		26,450	165 000
VENALAINEN, KAARINA	5		2003-04-17	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	6 000		26,450	56 000
ABERDEEN ASIA-PACIFIC INCOME INVESTMENT COMPANY LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
ABERDEEN ASIA-PACIFIC INCOME INVESTMENT COMPANY	1		2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		8,420	
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-	-
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
OLDFORD, GORDON	5	R	2003-03-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 341
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
OLDFORD, GORDON	5	R	2003-03-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	26 420
			2003-03-04	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		10,970	36 420
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BENJAMIN, HARDRI	5		2002-06-23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		R	2002-06-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,300US	
		R	2002-06-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,300US	
		R	2002-06-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 500		,330US	30 000
CHOW, ROBERT B.	5	R	2002-09-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,200US	
		R	2002-09-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 500		,220US	
		R	2003-02-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,240US	
		R	2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 500		,240US	
		R	2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,240US	
		R	2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	47 000		,270US	
		R	2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,300US	167 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BENJAMIN, HARDRI	5		2002-06-23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		R	2002-06-23	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		,430	75 000
CHASE, ROBERT G.	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,400	150 000
CHOW, ROBERT B.	5		2003-01-15	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		,350	
		R	2003-02-20	P70	ACQ./ALI. - DÉRIVÉ PAR TIERS	100 000		,250US	260 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- lations	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
RAFFIN, LEO	5		2003-03-27	P52	EXP. OPT.		12 500	-		
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		-		67 500
SCOTT, PETER DAVID	4		2003-03-27	P52	EXP. OPT.		50 000	5,000		250 000
ST. QUINTIN, ANTHONY MARK COURTENAY	5		2003-03-31	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	25 000		-		135 000
ACCLAIM ENERGY TRUST										
<i>PARTS</i>										
BUNCH, STEPHANE ANN	7	R	2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 194		83,850		81 114
TIEDE, RICHARD J.	7									
VAL TIEDE	PI		2003-03-31	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	7 790		3,850		7 790
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
MAZURKEWICH, RICHARD PAUL	5									
GLORIA MAZ (MERE)	PI		2003-04-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		14,400		5 000
AFRI-CAN, SOCIÉTÉ DE MINÉRAUX MARINS										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
LEVEILLE, PIERRE	45									
2529-0214 QUÉBEC INC.	PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,230		587 672
TOURILLON, BERNARD J.	45									
324 5004 CDN	PI		2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,220		668 833
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
DRAPEAU, MARCEL	4		2003-03-25	P52	EXP. OPT.		50 000	-		280 000
AGRICORE UNITED										
<i>ACTIONS ORDINAIRES, D.V.L.</i>										
KOCH, ALANNA	4		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		4,750		1 101
LUNTY, DONALD	4		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		4,150		5 151
AGRIUM INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BOWER, DOROTHY ELEANOR ANN	5		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	16,120		
			2003-04-04	P51	LEV. OPT.	2 800		4,167		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 200	16,830		
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.	3 200		4,167		2 100
<i>ACTIONS PRIVILÉGIÉES</i>										
WATERMAN, BRUCE G.	5		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	23,780US		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	23,900US		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	23,500US		12 730

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BOWER, DOROTHY ELEANOR ANN	5		2003-04-04	P51	LEV. OPT.		2 800	-	
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.		3 200	-	290 500
AINSWORTH LUMBER CO. LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GRANT FOREST PRODUCTS CORP.	3		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	56 600		3,550	4 769 600
AIR CANADA									
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 055 000	,250	4 108 782
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
IACONI, PAT	7		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	183		3,200	4 000
PETERSON, MICHAEL ROBERT	57		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	343		3,200	7 803
ROVINESCU, CALIN	5		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 594	1,470	-
EPOUSE - R.E.E.R.	PI		2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,962	-
WOHNSIGL, ROBIN	5		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	391		3,200	3 187
AIRBOSS OF AMERICA CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
SCHOCH, PETER GRENVILLE	4		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		2,400	
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	45 300		2,400	
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		2,400	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		2,250	3 214 291
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BREUER, AXEL	5		2003-04-15	P46	CONTREP. SERV.		50 000	3,490	
			2003-04-17	P96 #	ATTRIB. OPT.	50 000		2,300	85 000
AIRIQ INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BLUMBEREG, MITCH 560432 BC LTD.	4 PI		2001-02-28	C97	AUTRES	390 828		-	390 828
AKITA DRILLING LTD									
<i>ACTIONS CAT.<A>, S.D.V.</i>									
BRITTON, WILLIAM LEONARD	4	R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	5 000		,760	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	10 000		4,550	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	2 000		10,800	18 254
SOUTHERN, MARGARET ELIZABETH	4	R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	5 000		,760	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	10 000		4,550	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.	2 000		10,800	17 412
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)</i>									
BRITTON, WILLIAM LEONARD	4	R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		2 000	-	3 000
SOUTHERN, MARGARET ELIZABETH	4	R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
		R	2002-12-03	P51	LEV. OPT.		2 000	-	3 000
ALCAN INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CARROLL, CYNTHIA P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 16		41,020 41,150	1 100
CHENARD, PIERRE DOMINIQUE P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 6		41,020 41,150	286
GAGNIER, DANIEL J. P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21 21		41,020 41,150	2 445
GRIFFIN, DON P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 4		41,020 41,150	132
HANLEY, MICHAEL SEAN P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12 12		41,020 41,150	416
HARRINGTON, THOMAS P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23 23		41,020 41,150	225
JACQUES, MICHEL P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 7		41,020 41,150	713
LUCAS, GLENN R. P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 8		41,020 41,150	908
MCAUSLAND, DAVID L. P.S.S.D.	5 PI		2003-03-15 2003-03-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15 15		41,020 41,150	944
MILLINGTON, ROY	5								

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
P.S.S.D.	PI		2003-03-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		41,020	
			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		41,150	253
NEWALL, J. EDWARD	4								
CIBC MELLON TRUST CO.	PI		2003-03-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		42,199	4 478
OUELLET, GASTON	5								
CIBC MELLON	PI		2003-03-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		42,200	4 188
P.S.S.D.			2003-03-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,020	
			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,150	3 577
SAINT-PIERRE, GUY	4								
CIBC MELLON TRUST CO.	PI		2003-03-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	295		39,952	
			2003-03-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		42,199	6 643
SCHULMEYER, GERHARD	4								
CIBC MELLON TRUST CO.	PI		2003-03-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		27,076US	
			2003-03-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		28,476US	1 984
TELLIER, PAUL M.	4								
CIBC MELLON	PI		2003-03-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		42,199	642
<i>UNITÉS D' ACTIONS</i>									
BERGER, ROLAND	4		2003-03-31	P97	AUTRES	439		28,434US	1 726
CHANDRAN, CLARENCE	4		2003-03-31	P97	AUTRES	879		28,434US	5 687
FORTIER, L. YVES	4		2003-03-31	P97	AUTRES	1 099		28,434US	4 639
LEVITT, BRIAN MICHAEL	4		2003-03-31	P97	AUTRES	879		28,434US	5 687
LOOMIS, WILLIAM	4		2003-03-31	P97	AUTRES	879		28,434US	1 725
NEWALL, J. EDWARD	4		2003-03-31	P97	AUTRES	879		28,434US	7 672
SAINT-PIERRE, GUY	4		2003-03-31	P97	AUTRES	439		28,434US	4 885
SCHULMEYER, GERHARD	4		2003-03-31	P97	AUTRES	440		28,434US	4 745
TELLIER, PAUL M.	4		2003-03-31	P97	AUTRES	879		28,434US	6 722
ALDEA VISION INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BENTOLILA, LIONEL	45	R	2003-03-18	P75 #	EXERC. DROITS SOUSCR.	320 000		,007	1 739 734
GLICK, MORRIE JACK	5	R	2003-03-18	P75 #	EXERC. DROITS SOUSCR.	80 000		,007	81 800
ALIAN T INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
LANDRIGAN, DAVID	5	R	2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	28,130	184
ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.									
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>									
LONGPRE, ROGER	4		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		12,500	4 000
ALIMENTS HIGH LINER INCORPOREE (LES)									

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
						Acquisition	Aliénation			
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
HENNIGAR, DAVID JOHN	46		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		-		10 000
MACQUARRIE, JAMES THOMAS	4		2003-03-21	P51	LEV. OPT.	2 000		7,700		10 000
ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)										
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
MURRAY, LYNDA	5	R	2002-10-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		2,000		50 000
NORRIS, LOIS	57	R	2002-10-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		2,000		50 000
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
STEWART, ROBERT TREVOR	4		2003-04-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	545		10,740		12 180
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
FURLONG, BROCK JAMES	5		2003-02-27	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		10,570		
			2003-03-15	P52	EXP. OPT.		75 000	14,410		351 955
MIYASHITA, BRUCE	5		2003-02-27	P50	ATTRIB. OPT.	62 000		10,570		361 595
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP										
<i>PARTS CAT. <A></i>										
ENBRIDGE INC.	3									
ENBRIDGE AP HOLDINGS	PI		2003-01-04	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	65 540		1498,860		
			2003-03-24	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 899		1492,780		278 104
FORT CHICAGO PIPELINES (CANADA) LTD.	3		2003-04-01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	65 539		1498,860		278 103
WESTCOAST ENERGY INC.	3									
WESTCOAST PIPELINE	PI		2003-04-01	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		131 079	-		-
<i>PARTS CAT. </i>										
ENBRIDGE INC.	3									
ENBRIDGE AP HOLDINGS	PI		2003-03-24	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	781		1492,780		
			2003-04-01	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	8 667		1498,860		36 779
FORT CHICAGO PIPELINES (CANADA) LTD.	3		2003-04-01	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	8 668		1498,860		36 779
WESTCOAST ENERGY INC.	3									
WESTCOAST PIPELINE	PI		2003-04-01	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		17 335	-		-
ALTAGAS SERVICES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MALIN, GERRY	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 540		9,590		253 401
PFAEFFLIN, MARILYN	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 326		-		30 196
SARJEANT, SCOTT	57	R	2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 035		9,590		
			2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	357		10,750		583 206
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- lations	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
HOLDEN, GARY	5		2003-04-01 2003-04-01	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	100 000		- 10,250	- 100 000
ARC ENERGY TRUST									
<i>PARTS</i>									
DIELWART, JOHN P. BROKERAGE ACCOUNT	45 PI	R R R	2003-03-19 2003-03-20	C90 C90	CHANG. REL. PROP. CHANG. REL. PROP.	7 020 7 004		- -	126 159
ART RECHERCHES ET TECHNOLOGIES AVANCEES INC.									
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT.)</i>									
LEFEBVRE, MONIQUE	4	R	2000-03-24 2002-11-14	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	20 000		- 2,350	20 000 40 000
ASTRAL MEDIA INC.									
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
CUFF, BRIAN ALEXANDER	7		2003-03-11 2003-03-11 2003-03-11	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		200 2 100 1 780	23,400 23,390 23,350	550
ATCO LTD.									
<i>ACTIONS CAT. <I>, S.D.V.</i>									
ATCO LTD.	1		2003-03-12 2003-03-19 2003-03-26 - -	P38 P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	2 300 2 300 2 300		43,420 43,050 42,930 -	-
ATI TECHNOLOGIES INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HARTOG, ADRIAN HENRY	5		2003-04-11 2003-04-11	P00 P00	NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT.	62 800		4,370 8,250	980 800
SETO, JIM	5		2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	21 000		4,370	21 178
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
HARTOG, ADRIAN HENRY	5		2003-04-11	P51	LEV. OPT.		62 800	-	420 000
SETO, JIM	5		2003-04-14	P51	LEV. OPT.		21 000	-	205 000
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST									
<i>PARTS</i>									
PERRYMAN, RONALD N.	5		2003-01-15 2003-01-15	P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31 280		10,580 11,150	2 112
R.E.S.P.- A&E PERRYMAN	PI		2003-01-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		10,580	761

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
<i>DEB. 12%, CONV., SUB.</i>										
PERRYMAN, RONALD N. LAURA S. PERRYMAN	5 PI		2003-03-31	C36	CONV. OU ÉCH.		20 000			-
AURORA PLATINUM CORP.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
EXPLORATION CAPITAL PARTNERS 2000 LTD. PARTNERSHIP	3		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	2,500		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	2,180		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,150		1 350 000
AXCAN PHARMA INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
COLIN, PATRICK	5		2002-11-12	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		17,000		57 788
GUAY, FRANCE	5		2002-11-12	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		17,000		59 785
LACASSE, LOUIS P.	4		2003-02-20	P97	AUTRES		7 500	18,230		
			2003-02-20	P97	AUTRES	7 500		8,140		47 500
MARTIN, FRANCOIS	5		2002-11-12	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		17,000		84 903
MCLEAN, PATRICK	5		2002-11-12	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		17,000		107 006
TARNOW, MICHAEL M.	4		2003-02-20	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		11,990		45 300
BALLARD POWER SYSTEMS INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
STICKLER, PETER	5		2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
STICKLER, PETER	5		2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		R	2003-03-28	P51	LEV. OPT.	60 000		14,680		60 000
BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAKER, ADRIAN	57		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 617	28,100		
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	28,000		
			2003-04-11	P51	LEV. OPT.	2 200		18,730		605
BALL, TRACEY COLLEEN RAYMOND JAMES (CASH)	5 PI		2003-02-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	923		26,000		
			2003-02-11	C97	AUTRES		934	26,600		1 253
RAYMOND JAMES (REER).			2003-02-26	C97	AUTRES		700	-		4 300
GILLESPIE, DAVID RONALD	5		2003-04-08	P51	LEV. OPT.	1 623		10,250		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 623	28,000		6 786
KEMP, DONALD CHRISTIAN	5		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	28,100		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	28,050		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	28,010		
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.	2 000		10,250	4 256	
MCGAVIN, GERALD ALLAN BELL R.E.E.R.	4 PI	R	2003-02-04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		27,750	2 100	
SORBO, RODNEY W. OPTIONS (ACT. ORD.)	5	R	2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	28,000	49	
BAKER, ADRIAN	57		2003-04-10	P51	LEV. OPT.		2 200	-	13 500	
GILLESPIE, DAVID RONALD	5		2003-04-08	P51	LEV. OPT.		1 623	-	47 183	
KEMP, DONALD CHRISTIAN	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.		2 000	-	37 090	
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BEAUCHAMP, PAMELA LEIGH E.S.P.P. CANADA TRUST	5 PI		2002-12-05	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	173		-	173	
BREEN, JOHN GARDNER	5	R	2003-04-03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 844	47,370	22 516	
GIFFIN, GORDON D.	4	R	2002-12-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		27,850US	2 000	
GRAHAM, RICHARD E.S.P.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	400		-	400	
MACCANDLISH, DONNA	5	R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		218	48,170		
			2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	218		-	-	
E.S.P.P.	PI	R	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		218	-	-	
MARTIN, MICHAEL ANDREAS CANADA TRUST	5 PI		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19		54,270	19	
			2003-03-21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19	54,270		
			2003-03-21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	284		46,730		
			2003-03-21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		227	49,070	61	
MCCARTHY, NORAH CLARE FIDUCIE CANADA TRUST	57 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	122		-	358	
MCGARRIGLE-LAL, KATHLEEN ANNE E.S.P.P. CANADA TRUST	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 130		47,550	3 130	
MIMS, ROBERT PAUL E.S.P.P.- CANADA TRUST	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	185		47,390	287	
MYLER, DAPHNE E.S.P.P. CANADA TRUST	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		-	89	
TSANG, GREGORY WALTER	5		2002-09-05	P97	AUTRES		73	-		
		R	2002-10-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		24	38,750		
			2002-10-31	P36	CONV. OU ÉCH.	51		-		
		R	2002-12-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		27	45,650	1 000	
E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI		2002-09-05	C97	AUTRES		42	-		

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
						Acquisition	Aliénation			
				2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		-	
		R		2002-12-31	C90	CHANG. REL. PROP.		257	-	-
S.P.P.				2002-09-05	C97	AUTRES	139		-	
				2002-10-31	C36	CONV. OU ÉCH.		51	-	88
CIBC TRUST		R		2002-12-31	C90	CHANG. REL. PROP.	257		-	257
VENN, RICHARD ERNEST	57			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	48,100	
				2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	47,280	
				2003-03-27	P51	LEV. OPT.	16 000		15,380	98 501
YOUNGER, CALVIN ALEXANDER <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	5			2002-07-09	P36	CONV. OU ÉCH.	1 930		-	1 930
BROWNE, MARION ANN	5			2002-11-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
				2002-12-05	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		43,100	1 000
GIFFIN, GORDON D.	4			2002-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		52,290	4 000
MARTINEZ, GREGORY MARTIN	5	R		2002-06-06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
				2002-12-05	P50	ATTRIB. OPT.	1 300		43,100	3 300
VENN, RICHARD ERNEST <i>OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)</i>	57			2003-03-27	P51	LEV. OPT.		16 000	-	328 742
BELLEFEUILLE, MARY F.	5			2002-12-06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 271		39,748	1 897
BROWNE, MARION ANN	5			2002-11-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
				2002-12-17	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	885		45,420	885
FISHER, PAUL TAYLOR	5			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 451		39,750	1 451
GILL, GEORGE WESLEY	5									
FIDUCIE CANADA TRUST	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 008		39,748	1 791
MACCANDLISH, DONNA	5			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	831		43,520	1 310
MARTIN, MICHAEL ANDREAS	5			2003-02-17	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	589		39,750	589
MARTINEZ, GREGORY MARTIN	5			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 123		39,750	1 123
MAXWELL, VERNON TROY	5	R		2003-01-07	P46	CONTREP. SERV.	2 285		43,746	
		R		2003-02-17	P46	CONTREP. SERV.	1 509		39,748	3 794
MCCARTHY, NORAH CLARE	57			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 146		39,750	1 753
MIMS, ROBERT PAUL	5			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 886		-	2 975
TSANG, GREGORY WALTER	5			2002-12-05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	616		39,750	616
WHYTE, WILLIAM JOHN	58	R								
CANADA TRUST	PI	R		- -	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 353		39,748	2 223
YOUNGER, CALVIN ALEXANDER	5			2002-07-09	P36	CONV. OU ÉCH.		1 930	47,550	3 861
BANQUE DE MONTREAL										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ARMSTRONG, ELIZABETH ANNE	7									
E.S.O.P. COMPUTERSHARE	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	213		37,488 m	513

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
ARMSTRONG, LORNE JOSEPH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02 2002-12-31	C97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 269		34,209 m 37,313 m		1 014
BACHAND, STEPHEN E. BLANCHARD, LUC E.S.O.P.	4 7 PI		2001-03-01 2001-02-28 2001-12-31 2002-01-02 2002-06-14 2002-12-31	P37 C97 C97 C97 C00 C30	DIVISION / REGR. ACT. AUTRES AUTRES AUTRES NAT. OPÉR. NON IDENT. ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14 100 20 180 1 268		- 81,347 m - 34,209 m 37,000 m 37,313 m		28 200
BOWEN, MICHAEL HENRY BLANE E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	198		37,492 m		300
BYNESHEWSKY, ANDREW RALPH E.S.O.P.-COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02 2002-12-31	C97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 269		34,209 m 37,313 m		1 014
CHALIFOUX, MICHEL E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02 2002-12-31	C97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 440		34,209 m 37,637 m		1 603
DAVIES, CHRISTOPHER WENTWORTH LLEWELLYN E.S.O.P.	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	255		37,311 m		577
DUNN, LEONA KAREN E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02 2002-12-31	C97 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 467		34,209 m 37,592 m		3 662
ELMORE, DOUGLAS FREDERICK E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02 2002-12-31 2002-12-31	C97 C30 C30	AUTRES ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 276		34,209 m 37,072 m 36,760 m		719
EPLETT, SUSAN ELIZABETH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	255		37,488 m		610
FISCH, DAVID JAMES E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31 2002-12-31 2003-01-02 2003-01-02	C30 C30 C97 C97	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT AUTRES AUTRES	127 38		37,678 m 35,160 m 35,160 m 39,900 m		-
FULLERTON, BRIAN ALLAN E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI	R R	2001-12-31 2002-12-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	132 172		- -		304
HEISZ, F. GEORGE E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	213		37,620 m		
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		230	37,380 m	567	
HERRING, MICHAEL HUGH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	250		37,490 m	466	
HOHMAN, CHARLES E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2003-03-17	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	283		23,180US		
			2003-04-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		283	27,860US	-	
HORRA, YASMIN R.E.E.R. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		-	1 947	
			2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	178		37,482 m	661	
HUK, WAYNE JOSEPH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-02-01	C97	AUTRES	1		37,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	269		37,313 m	1 014	
HUKEZALIE, MARY LOU A. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	2		34,209		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	269		37,313		
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 110	37,563	353	
JOYCE, SARA E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		37,612 m	651	
KITCHEN, MICHAEL J. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	342		37,660	1 406	
KNIGHT, LINDA E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	361		37,627 m	1 628	
LAJOIE, ROBERT ANTHONY E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	2		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	396		37,630 m	1 817	
MANGET, KENNETH JAMES STEVEN E.S.O.P.	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	267		37,481 m	1 010	
MORRA, PAT LINO E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		37,481 m	1 010	
NADEAU, RICHARD COMPUTERSHARE TRUST	5 PI	R	2003-03-19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		400	41,160	374	
NEAL, CAROL A.	5									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
E.S.O.P. COMPUTERSHARE	PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	265		37,637 m	958	
O'NEILL, TIMOTHY J. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	2		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	631		37,629 m	2 726	
PATEL, NIMISH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	392		-	1 892	
RACANELLI, MARIA C. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	526		37,653 m	1 110	
RANSON, BRIAN JAMES E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		37,573	1 102	
RAYFIELD, MICHAEL RICHARD PETER E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	8		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	985		37,584 m	8 553	
RHAMEY, PETER LORNE E.S.O.P.	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	254		37,488 m	565	
ROLLER, SUSAN LYNNE E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	355		37,564 m	1 098	
ROSS, LAWRENCE	7		2002-12-02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		37,313 m		
		R	2003-01-02	P90	CHANG. REL. PROP.		91	39,750 m	-	
SUZANNE ROSS WIFE REER E.S.O.P. COMPUTERSHARE	PI	R	2003-01-02	C90	CHANG. REL. PROP.	91		41,660 m	91	
			2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	272		37,313 m		
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		92	39,750 m	1 014	
SANDILANDS, MARILYN ELIZABETH (WHITE) E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2003-03-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	43		-	1 150	
			2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	351		37,564 m	1 093	
SARIN, VINAY KUMAR E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	3		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	863		37,632 m	3 554	
SEED, JOHN STUART JCS INVESTMENTS LTD.	7 PI		2003-04-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 047	41,000	10 915	
STACEY, STEPHEN ALBERT E.S.O.P.	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		37,481 m	1 010	
TETI, FRANK E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI	R	2002-06-05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	375	
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	230		37,411 m		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		380	35,750 m	225
THORNBURROW, MICHAEL J. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	2		34,209	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	518		37,629	2 852
TISDALL, DOUGLAS GORDON E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	237		37,489 m	
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		493	38,800 m	426
TUCKER, WHITMAN D. THE CHRISTMAS HOUSE	7 PI	R	2002-01-23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	12,120	
		R	2002-11-27	C47	ACQ./ALI. DON		50	-	6 450
VAN VEEN, DAVID RICHARD E.S.O.P.	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	249		37,329 m	576
VANDONGEN, MARGARET L. E.S.O.P.	5 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	4		34,209 m	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	424		37,420 m	
		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 694	36,810 m	277
WHEATLEY, THOMAS DAVID E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	218		37,656 m	391
WOLKIN, HAROLD MORTON E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		37,481	1 010
WREN, PETER JOSEPH E.S.O.P. COMPUTERSHARE	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	407		37,610	2 493
WRIGHT, DAVID W. E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	253		37,489 m	553
ZABLOTNY, LEONARD PETER E.S.O.P. COMPUTERSHARE	7 PI		2002-01-02	C97	AUTRES	1		34,209 m	
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		37,481 m	1 010
ZAROWNY, JEFFREY MICHAEL E.S.O.P.	7 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	218		37,484 m	668
ACT. ORD. BMSCL CAT. <C> GODBOUT, ANDRE MARC OPTIONS (ACT. ORD.)	7		2002-09-11	P36	CONV. OU ÉCH.		3 000	-	-
HOHMAN, CHARLES	7	R	2003-03-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	67 700
JOLLY, FRED	7	R	1997-09-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	43 200
ZARGHAM, SOHRAB	5		2001-03-01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	66 900		-	
			2002-12-31	P50	ATTRIB. OPT.	25 100		-	158 900

BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
AGNEW, JOHN WALTER	8		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	117		-		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		-	1 742	
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	1		2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	185 300		51,162 m		
			2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250 000		50,917 m		
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	232 300		50,147 m		
			2003-03-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200 000		50,600 m		
			2003-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200 000		50,576 m		
			2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	105 900		50,721 m		
			2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		51,718 m		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		51,750 m		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		1 278 500	-		-
BARCLAY, ROBERT PRESTON E.S.O.P.	5 PI		2003-03-20	C51	LEV. OPT.	2 500		28,350	2 673	
CAMERON, DONALD	5	R	2000-08-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	637	
CAMPBELL, JOHN WILLIAM	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	352		-	3 124	
DAUM, DAVID GERALD	5		2003-03-27	P51	LEV. OPT.	2 000		26,050	4 105	
DE BROUX, FRANÇOIS	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		-	1 063	
DELMAN, BARRY CRAIG	7	R	2001-12-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 349	49,490		
		R	2001-12-11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 349		49,490		
		R	2002-12-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 816	50,370		
			2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 816		50,370		-
E.S.O.P. (401-K)	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	302		-		
			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	568		-	2 763	
DICK, ANGELINA (LENY) E.S.O.P.	5 PI	R	2003-01-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	41		53,050		
		R	2003-01-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	53,050	705	
DONALDSON, ROBERT E.S.O.P. 401K	5 PI	R	2001-05-04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 290	
DUROCHER, MARC	57		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	52,720		
			2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 000		30,000 m	643	
EDWARDS, JOHN ALAN E.S.O.P. / DRIP	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	299		-		
			2002-12-31	C97	AUTRES		373	-	1 426	
ENGEL, MARK	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		37,090	468	
FOSTER, SUSAN KATHLEEN E.S.O.P.	5 PI		2003-03-28	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 597	
GASKIN, STEPHEN R. P.S.S.D.	5 PI		2002-12-31	C50	ATTRIB. OPT.	85		52,660	475	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
HERMAN, MARK ALBERT	6		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		46,930	2 534	
KNOWLES, ROBERT JOSEPH E.S.O.P. / DRIP	5 PI		2003-03-07	P97 C97	AUTRES AUTRES		2 771	-	-	-
KOSMYNA, EUGENE E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C97	AUTRES	83		-	392	
MCKENZIE, KIMBERLEE B. E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		-	825	
MOHR, PATRICIA MARGARET	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	52,350		
			2003-04-02	P51	LEV. OPT.	500		14,440		-
NOBLE, PETER IRWIN	5		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	51,880		
			2003-03-27	P51	LEV. OPT.	500		26,050		-
O'BEE, MICHAEL WILLIAM	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	52,460		
			2003-04-02	P51	LEV. OPT.	1 000		31,650		19
OWEN, GERALD WYNNE	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		52,610		391
RODRIGUES, KEITH MICHAEL E.S.O.P. 401(K)	7 PI	R	2000-11-29	PDI	DÉCL. INITIALE			-		353
		R	2000-11-29	CDI	DÉCL. INITIALE			-		991
ROSATELLI, ROBERT JOHN E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		-		320
TUTTELL, IAN E.S.O.P.	5 PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	52,370		
			2003-03-27	C51	LEV. OPT.	1 000		35,100		
			2003-04-02	C51	LEV. OPT.	400		31,650		3 663
ULLRICH, CLAYTON DONALD	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		-		356
WILSON, FRANK GEORGE	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	211		52,660 m		2 497
<i>UNITÉS D' ACTIONS</i>										
DELMAN, BARRY CRAIG	7	R	2000-12-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 048		42,960		
		R	2001-12-11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 401		49,490		
		R	2001-12-11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 349	49,490		
			2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 164		50,370		
		R	2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		3 816	50,370		12 448
DONALDSON, ROBERT	5	R	2001-05-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-		5 896
OSMAK, BORDEN R.	5		2003-03-12	P97	AUTRES	3 919		-		9 992
SCOTT, MARK STEPHEN CHARLES	5	R	2003-03-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	50,650		
		R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		926	51,590		7 234
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BARCLAY, ROBERT PRESTON	5		2003-03-20	P51	LEV. OPT.		2 500	-		48 992
DAUM, DAVID GERALD	5		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		2 000	-		37 576
DICK, ANGELINA (LENY)	5		2003-03-28	P51	LEV. OPT.		4 000	16,525		25 612
DUROCHER, MARC	57		2003-03-21	P50	ATTRIB. OPT.		2 500	-		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-21	P50	ATTRIB. OPT.		2 500	-	22 520	
FOSTER, SUSAN KATHLEEN	5		2003-03-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 120	
LIDDELL, JAMES G.	5	R	2003-03-13	P51	LEV. OPT.		6 000	31,650	27 268	
MOHR, PATRICIA MARGARET	5		2003-04-02	P51	LEV. OPT.		500	-	65 424	
NOBLE, PETER IRWIN	5		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		500	-	40 672	
O'BEE, MICHAEL WILLIAM	5		2003-04-02	P51	LEV. OPT.		1 000	-	33 020	
OSMAK, BORDEN R.	5		2003-03-27	P76 #	LEV. OPT.		30 000	13,830 m	77 600	
TUTTELL, IAN	5		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		1 000	-		
			2003-04-02	P51	LEV. OPT.		400	-	22 600	
BANQUE NATIONALE DU CANADA										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
AMYOT, MARTIN	7	R	2003-01-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-		135
COLLINS, ANNE ELIZABETH	5	R	2003-02-17	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 817
DESROCHERS, GISELE	5	R	1997-06-09	P51	LEV. OPT.	500		9,500		
		R	1997-06-09	P51	LEV. OPT.		500	9,500		-
HOTTE, JACYNTHE	5	R	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		31,130 m		
		R	2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		32	32,700		1 193
LO, CALVIN	7		2002-06-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			2002-06-03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	303		-		
		R	2002-06-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		30,300		
		R	2002-06-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	30,600		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	146		-		449
PELLERIN, DENIS	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	288		31,130		474
SHAIN, LILI JUNE	5	R	2000-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	189		21,900		
		R	2001-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	183		27,980		
			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	307		31,330		4 350
STEERS, GREGORY K. E.S.O.P.	7 PI		2002-04-19	CDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		R	2002-04-29	C46	CONTREP. SERV.	12 100		34,150		
		R	2002-06-11	C46	CONTREP. SERV.	12 788		33,400		
			2002-06-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		31,879		
			2002-07-26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		30,218		
			2002-08-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		29,840		
			2002-09-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		39,454		
			2002-10-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		30,764		
			2002-11-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		31,926		
			2002-12-19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		31,995		24 916
SUSTAR, ED (EDY) OPTIONS (ACT. ORD.)	5	R	2002-03-25	PDI	DÉCL. INITIALE			-		207

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Initié						Acquisition	Aliénation			
Porteur inscrit										
ANTHONY, G. F. KYM	7	R	2001-12-31	P50	ATTRIB. OPT.	42 800		28,010		
			2002-12-12	P50	ATTRIB. OPT.	37 000		30,950		79 800
DESROCHERS, GISELE	5	R	1997-06-09	P51	LEV. OPT.		500	-		
		R	2002-12-19	P51	LEV. OPT.	34 500		30,950		124 300
HOTTE, JACYNTHE	5		2002-11-11	P97	AUTRES	8 625		-		
			2002-12-12	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		-		13 125
PELLERIN, DENIS	5		2002-12-14	P50	ATTRIB. OPT.	19 100		-		93 700
SHAIN, LILI JUNE	5		2002-12-31	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)	5 500		30,950		22 675
BANQUE ROYALE DU CANADA										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAUMANN, ANNE MARY	7		1999-02-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	6		73,068		
			1999-05-21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	7		68,491		
			1999-08-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	8		65,578		
			1999-11-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	8		65,902		
			2000-02-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	10		59,994		
			2000-05-23	P78 #	CONV. OU ÉCH.	187		-		
			2000-05-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	8		76,792		
			2000-08-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	9		88,251		
			2000-09-28	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.	1 411		-		
			2000-11-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	17		48,029		
			2001-02-23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	19		48,671		
			2001-05-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	19		48,080		
			2001-08-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	19		52,279		
			2001-11-23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	21		48,971		
		R	2001-12-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	245		46,534		
			2001-12-19	P78 #	CONV. OU ÉCH.	72		-		
			2002-02-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	24		47,008		
			2002-05-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	22		55,071		
			2002-08-23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	22		54,880		
			2002-11-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	22		57,984		
			2003-01-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154		55,999		3 478
CHANNELL, SCOTT ALBERT	7	R	2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	55,900		4 073
K. MARLENE CHANNELL	PI	R	2003-03-12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		55,900		1 828
COOPER, KATHRYN L.	5	R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	58,920		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	58,860		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	58,870		
		R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.	10 000		15,670		8 322
DORP, DIETER ALFONS	7		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 884	58,261		549
DUOTSCHAK, KIRK DAVID	5									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
RESSOP	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		56,820			
			2003-03-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		243	57,840	867		
GRANT, PETER M.	75	R	2003-03-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 741	38,860US			
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		37 651	38,900US			
		R	2003-03-17	P51	LEV. OPT.	37 651		18,800	29 883		
GROSE, CHARLES E.	7										
RBC DAIN RAUS. WEALTH	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	728		38,690US	8 474		
RBC DAIN RAUS RET.PLAN			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		17	38,690US	3 450		
HIRJI-NOWACZYNSKI, ZABEEN	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		-			
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	57,900			
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	57,950			
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	57,980			
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	58,000	2 852		
JOUBERT, CLAUDE	7		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		515	57,660	-		
LOUIE, BRANDT CHANNING	4		2003-03-27	P90	CHANG. REL. PROP.	140		-	8 608		
FIDUCIE DE TONG LOUIE	PI		2003-03-27	C90	CHANG. REL. PROP.		140	-	-		
MERCHANT, NABANITA	5		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	58,760			
			2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	58,920			
			2003-03-21	P51	LEV. OPT.	2 500		24,800	2 482		
PLACIDO, JOSE	5	R	2002-03-20	P51	LEV. OPT.	2 000		39,010			
			2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	58,130			
			2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	58,110			
			2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	58,110			
			2003-03-20	P51	LEV. OPT.	500		39,010			
			2003-03-20	P51	LEV. OPT.	2 500		33,315	986		
TAFT, JOHN GODFREY	7										
RBC DAIN RAUS WEALTH	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 234		38,690US	7 005		
VON DEM HAGEN, KURT ARTHUR	5		2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 700	57,910			
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.	1 900		24,800			
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.	8 800		39,640			
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.	10 000		39,010	12 131		
WALSH, TIMOTHY CHADWICK	7	R	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		56,862			
		R	2003-03-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		165	57,900	2 460		
<i>ACTIONS DIFFÉRÉES(RÉG.& PERF.)</i>											
SEATER, GREGORY BROCK RENNIE	7		2002-02-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		47,787			
			2002-02-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		47,787			
			2002-05-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		56,780			
			2002-05-24	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		56,780			
			2002-08-23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		54,630			

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
			2002-08-23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		54,630		
			2002-11-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		58,021		
			2002-11-22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	1		58,021	402	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
COOPER, KATHRYN L.	5	R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.		10 000	-		52 620
GRANT, PETER M.	75	R	2003-03-17	P51	LEV. OPT.		37 651	-		-
HIRJI-NOWACZYNSKI, ZABEEN	5		2003-04-02	P76 #	LEV. OPT.		2 500	33,315		51 972
MERCHANT, NABANITA	5		2003-03-21	P51	LEV. OPT.		2 500	-		64 348
PLACIDO, JOSE	5	R	2002-12-23	P51	LEV. OPT.		500	-		
		R	2002-12-23	P51	LEV. OPT.		2 000	-		
		R	2002-12-23	P51	LEV. OPT.		2 500	-		33 972
VON DEM HAGEN, KURT ARTHUR	5		2003-03-26	P51	LEV. OPT.		1 900	-		
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.		8 800	-		
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.		10 000	-		25 132
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BETTRIDGE, JARED ALEXANDER	7	R	- -	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	143		34,470		3 066
BOLTON, HUGH J.	4		2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 000
BUTLER, GEOFFREY ERNEST	5									
TD TRUST COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	232		34,810		
		R	2003-03-16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	32,950		1 529
CIOCI, VICTORIA ANNE	5		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	263		-		6 292
DAL BELLO, DAVID PETER	7									
INVESTOR COMPANY	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	138		34,530		2 443
DEUEL, DOROTHY SUZANNE	5									
E.S.P.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		34,500		143
DEVINE, MICHAEL ANTHONY	5									
TD WATERHOUSE	PI		2003-01-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	47		31,690		5 444
TD TRUST COMPANY (ESP)			2003-01-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154		34,530		667
FLOWERS, GARY BERNARD	5									
INVESTOR COMPANY	PI		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	259		35,290		6 032
GINN, PHILLIP	4		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	140		-		17 190
HADFIELD, JAMES	5	R								
TD WATERHOUSE	PI	R	2002-12-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-		43
E.S.P.		R	2002-12-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-		274
R.E.E.R. TD WATERHOUSE		R	2002-12-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-		677
HARRISON, MARIANNE	5	R	2002-12-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75		34,150		4 007
HICKEY, MICHAEL JOSEPH	5									
TD WATERHOUSE	PI		2003-02-21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		33,520		642

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
S.E.S.P.				2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	210		34,010	
		R		2003-02-21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		137	33,520	73
HOPKINSON, EDWARD ANDREW (TED)	5			2003-02-07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	123		37,000	951
KENNEDY, CHRISTINE	5			2003-01-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	138		-	2 267
KUPIEC, DANIEL MICHAEL	5									
E.S.P.CANADA TRUST CO.	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	177		34,420	
		R		2003-03-16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		177	32,950	-
LAPOINTE, JOHANNE	5									
INVESTOR COMPANY	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		34,700	
				2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		34,010	1 029
LARIVIERE, LOUIS	5			2003-01-02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	108		-	25 611
MARINANGELI, DANIEL ANTHONY	5									
INVESTOR COMPANY	PI			2003-04-07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		33,200	62 222
MCINNIS, RONALD J.	5			- -	P35	DIVIDENDE EN ACT.	43		31,100	
				2003-01-31	P35	DIVIDENDE EN ACT.	34		31,700	
				2003-03-21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	343		32,540	4 337
CAROL LEE MCINNIS	PI	R		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	12		-	886
O'MAHOONEY, GERRARD JAMES	5									
INVESTOR COMPANY	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	184		34,460	14 828
PAGE, SHAWNA DALE	5									
E.S.P.-TD CANADA TRUST	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	150		34,510	280
PEARCE, DAVID CRAIG	5	R								
THE CANADA TRUST CO.	PI	R		2000-01-01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	75
PETRILLI, FRANK J.	5	R								
N.I.S.C.	PI	R		1999-12-31	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		20 945	22,870US	
				1999-12-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	285		22,880US	
				- -	C97	AUTRES	713		-	
				2000-12-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	1 605		24,990US	
				2001-12-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	1 596		25,500US	
				2002-12-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	182		26,080US	42 198
QUINN, WILLIAM EDWARD	5			2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	652		35,120	
		R		2002-12-31	P90	CHANG. REL. PROP.	55		34,010	13 416
TD WATERHOUSE	PI	R		2002-12-31	C90	CHANG. REL. PROP.		55	34,010	-
REIKMAN, LISA ANNELI	5									
INVESTOR COMPANY	PI			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	167		34,600	
				2003-01-31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	31		31,690	5 546
ROUKENS, ALEXANDER ALDERT	5	R		2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		434	32,050	
				2003-03-06	P97	AUTRES		1 086	32,050	
				2003-03-06	P97	AUTRES	1 086		32,050	1 086
RUSSELL, CARRIE ELIZABETH	5	R								

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CANADA TRUST CO. TURNBULL, VICTORIA M. INVESTOR CO.	PI	R	2002-11-03	CDI	DÉCL. INITIALE			-	308
WOLANSKI, JAMES CANADA TRUST CO.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		34,500	1 082
ZOBERMAN, JEREMY JONATHAN THE CANADA TRUST CIE.	PI		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	982
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
DEVINE, MICHAEL ANTHONY RUSSELL, CARRIE ELIZABETH	PI		2003-03-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	70
SHIRREFF, BRUCE MARK WILLIAMS, NORMAN	PI		2003-03-31	CDI	DÉCL. INITIALE			-	34
	5		2003-04-01	P51	LEV. OPT.		2 250	32,490	56 950
	5	R	2002-11-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	14 000
	5		2003-03-28	P51	LEV. OPT.		3 000	33,300	64 850
	5		2002-12-12	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		-	17 500
BASIS 100 INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HALL, SHARON L. E.S.P.P.	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	521		,470	3 602
KAPLAN, LEE E.S.P.P.	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	347		,470	2 208
PATTERSON, JEFF E.S.P.P.	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	237		,470	2 064
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BARTHOLOMEW, GARY ROBERT	45	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		71 429	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	58 443		1,610	572 038
BORDIGNON, JOHN	5	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		45 714	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	44 185		1,610	127 052
DE ANGELIS, PATRICK	5	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		9 286	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	5 529		1,610	67 400
PATTERSON, JEFF	5	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		51 429	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	37 907		1,610	183 907
PRASHAD, RAVI SMITH, JASON	5	R	2003-02-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	98 547
	4	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		51 429	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	37 907		1,610	531 058
SMITH, RYAN JACOB	5	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		11 429	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	11 046		1,610	75 974
THOMAS, MURRAY EDWIN	5	R	2003-01-31	P52	EXP. OPT.		27 429	1,610	
			2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	22 443		1,610	100 703
BIOSCRYPT INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
WEBB, JULIA	5	R	2001-04-18 2001-04-18	PDI P97	DÉCL. INITIALE AUTRES		85 868	-	90 840	90 840	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
DONALDSON, PIERRE	45	R	2002-10-28 2003-01-01	P50 P38	ATTRIB. OPT. RACH. - ANNUL.	120 900	21 600	,810 ,810	699 300		
MACINNIS, BRUCE A.	5	R	2001-12-10 2002-10-29	P50 P50	ATTRIB. OPT. ATTRIB. OPT.	10 000 51 100		1,560 ,810			
SMITH, BRYAN GEORGE SYMINGTON SOUTAR, COLIN	4	R	2003-01-01	P38	RACH. - ANNUL.		12 600	,810	248 500		
			2002-10-29	P50	ATTRIB. OPT.	21 600		,810	110 220		
TCHEN, HENRI HAN-LAI WEBB, JULIA	8	R	2001-12-10	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,560			
			2002-10-29	P50	ATTRIB. OPT.	48 300		,810			
			2003-01-01	P38	RACH. - ANNUL.		11 700	,810	271 600		
	4	R	2002-10-29	P50	ATTRIB. OPT.	14 400		,810	24 400		
	5	R	2001-12-10	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		1,560			
		R	2002-08-07	P50	ATTRIB. OPT.	66 000		,930			
		R	2002-10-29	P50	ATTRIB. OPT.	49 500		,810			
		R	2003-01-01	P38	RACH. - ANNUL.		11 250	,810	224 250		
BIOVAIL CORPORATION											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
CANCELLARA, KENNETH C. MELNYK, EUGENE	45		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	62,600	104 020		
	457	R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	41,970US			
		R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	42,070US	25 816 220		
PETRILLA, JAMES D.	5		2003-04-02 2003-04-02	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	7 500		42,350 42,350			
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
MELNYK, EUGENE	457		2003-02-06	P50	ATTRIB. OPT.	150 100		31,000	1 797 700		
BIOXEL PHARMA INC.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
METZ, PAUL <i>DEB. 15 %, 2005-07-14</i>	5		2003-04-10	P97	AUTRES		250 000	-	-		
LACROIX, PIERRE GESTION PILAC INC.	3456	R									
	PI	R	2002-07-15	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	175 000			175 000		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
BOULET, ANDRE CARON, GAETAN	45		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	90 000		,620	135 000		
	5	R	2002-05-15 2003-04-09	P50 P50	ATTRIB. OPT. ATTRIB. OPT.	60 000 50 000		1,150 ,620	189 050		
GIRARD, JACQUES	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		,620	230 250		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
LACROIX, PIERRE	3456		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,620	714 400	
LAINE, JEAN-MARC	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,620	20 000	
LALONDE, ANDRE	5	R	2002-05-15	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		1,150		
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,620	177 100	
LAPALME, PIERRE	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	14 000		,620	29 000	
LEVESQUE, JACQUES	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	85 000		,625	155 000	
MCGUIRE, LOUIS	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,620	332 200	
MERRELL, LYLE F.	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	14 000		,620	29 000	
METZ, PAUL	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,620	373 300	
BLACKROCK VENTURES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FESTIVAL, JOHN L.	45		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		2,250	209 500	
BOMBARDIER INC.										
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>										
BARIL, MICHEL	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 672		7,950	24 983	
BEAUDOIN, CLAIRE B. BEAUDIER INC.	63 PI		2003-04-17	C15	ACQ./ALI. PROSP.	812 500		3,250	812 500	
BEAUDOIN, LAURENT BEAUDIER INC.	45 PI		2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	812 500		3,250	812 500	
BEAUDOIN, PIERRE	35		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 594		7,930	163 907	
BENNETT, JALYNN H.	4		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 750		3,350	10 000	
BOMBARDIER, J.R. ANDRE GESTION J.I.C.A. INC.	3456 PI		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 676		7,950	55 821	
			2003-04-17	C15	ACQ./ALI. PROSP.	1 500 000		3,250	2 163 552	
BOMBARDIER, JANINE JARDIER INC.	634 PI		2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500 000		3,250	1 500 000	
BRADEEN, RICHARD	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 442		7,960	6 625	
CARLE, ROGER	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		9,100	13 902	
DESAUTELS, L. DENIS FONTAINE, HUGUETTE B.	4 63	R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		3,380	3 500	
LES FONDS ACHBÉE INC.	PI		2003-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500 000		3,250	1 500 000	
FONTAINE, JEAN-LOUIS	45		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 694		7,960		
			2003-04-11	P51	LEV. OPT.	300 000		1,261	353 329	
L'ITALIEN, CARROLL	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 664		7,950	12 585	
LEMARCHAND, FRANÇOIS	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 458		12,930	8 616	
LORD, MICHEL	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 658		7,950	21 828	
LORTIE, PIERRE	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 633		7,940	54 451	
MONTY, JEAN C. LIBERMONT INC.	4 PI		2003-04-17	C15	ACQ./ALI. PROSP.	125 000		3,250	175 000	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
PARE, JEAN	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 654		7,950		9 044
SIMONEAU, MARIE-CLAIRE	5		2003-01-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 326		7,710		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		3,250		429 694
<i>OPTIONS (ACT. SUB. CAT.)</i>										
FONTAINE, JEAN-LOUIS	45		2003-04-11	P51	LEV. OPT.		300 000	-		700 000
BONAVISTA PETROLEUM LTD.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CURKAN, JOHN A.	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		-		1 102
HAMILTON, GLENN	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	155		32,060		40 172
HUMENIUK, OREST G. J.	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154		32,060		628
POELZER, RONALD JAMES MARCUS	345		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	155		32,060		904 433
THIESSEN, JOHANNES	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	154		32,060		2 334
BOW VALLEY ENERGY LTD.										
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
SETOGUCHI, DEAN	5		2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	2,700		104 000
BRASCAN CORPORATION										
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.</i>										
BRASCAN CORPORATION	1		2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	49 700		29,350		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	8 000		29,410		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	11 200		29,280		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	30 100		29,290		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.		99 000	-		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		29,500		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	11 700		29,590		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	3 600		29,820		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.		16 800	-		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	2 500		29,940		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	5 500		29,780		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		29,940		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	2 500		30,360		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	500		30,300		
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.		3 000	-		-
DOUGLAS, STEVEN J.	7		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 800	30,420		38 323
<i>OPTIONS (ACT. CAT. <A>, D.V.L.)</i>										
POLLOCK, SAM J.B.	7		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	55 000		-		325 000
BRASSERIE SLEEMAN LTEE										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			
						Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES									
SLEEMAN, JOHN W.	45	R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	51 200		8,480	
		R	2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	66 000		8,500	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	73 200		8,940	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 700		9,000	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 900		9,000	
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		9,410	952 762
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE									
<i>ACTIONS CAT. , D.V.M.</i>									
KORNHABER, BARRY LIVA KORNHABER	3465	PI	2003-04-15	C90	CHANG. REL. PROP.	15 381		-	15 381
BROMPTON MVP INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
BROMPTON MVP INCOME FUND	1		2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	2 600		9,570	
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.		2 600	-	
			2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.	2 800		9,570	
			2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.		2 800	-	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	3 800		9,550	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.		3 800	-	
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		9,550	
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		1 700	-	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	3 100		9,550	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		3 100	-	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	3 900		9,650	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		3 900	-	-
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BRANDT, HAROLD R.	5	R	2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		37 800	19,590US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	10 200		6,520US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	3 000		13,640US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	5 000		10,110US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	9 000		8,688US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	8 000		15,500US	
		R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	2 600		16,710US	-
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	1		2003-02-28	P38	RACH. - ANNUL.	65 000		27,870	
			2003-03-03	P38	RACH. - ANNUL.	43 300		28,000	
			2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	36 100		27,670	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	41 600		27,580			
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	5 800		18,770US			
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.		191 800	-			
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	4 800		28,630			
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	125 000		28,750			
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	7 400		28,800			
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	15 100		29,230			
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		152 300	-			
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		29,400			
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	192 000		29,350			
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	197 500		29,510			
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		391 500	-			
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	153 900		29,400			
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	20 000		29,450			
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		29,350			
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		29,480			
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		29,500			
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		195 900	-		-	
DIEMANUELE, MICHELLE	7		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	28,800			
			2003-04-01	P51	LEV. OPT.	6 000		23,420		-	
FARLEY, THOMAS FREDERICK	7	R	2003-03-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 309	27,280			
		R	2003-03-19	P51	LEV. OPT.	4 309		20,020		4 329	
MADURI, ANTONIO	7		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 952	28,750			
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.	3 478		16,570			
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.	2 474		26,720		-	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
BRANDT, HAROLD R.	5	R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.		37 800	-			
		R	2003-03-25	P52	EXP. OPT.		21 800	-		17 600	
DIEMANUELE, MICHELLE	7		2003-04-01	P51	LEV. OPT.		6 000	-		9 000	
DOUGLAS, STEVEN J.	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	31 127		-		120 127	
FARLEY, THOMAS FREDERICK	7	R	2003-03-19	P51	LEV. OPT.		4 309	-		80 631	
MADURI, ANTONIO	7		2003-03-31	P51	LEV. OPT.		3 478	-			
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.		2 474	-		20 969	
MOSTOWICH, PHILIP	7		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	9 660		27,950		70 501	
WEAVER, KAREN H.	7		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	19 902		27,950		86 707	
WEST, BRIAN	7		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	6 413		27,950		23 666	
ZESSNER, MICHAEL	7		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		27,950		28 898	

BROOKLYN ENERGY CORPORATION*OPTIONS (ACT. ORD.)*

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BRUSSA, JOHN A.	4		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		1,180	60 000	
CHERNOFF, MICHAEL BRUCE	4		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		1,180	20 000	
WOOLNER, KENNETH S.	6		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		1,180	60 000	
ZAWALSKY, GRANT A.	5		2003-04-10	P11	ACQ./ALI. PRIVÈMENT	7 500		1,180	19 500	
BURMIS ENERGY INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
DRALL, DARRIN R. SPOUSAL REER (2)	5 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	40 500		,500		
			2003-04-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,498	49 500	
SELF DIRECTED REER (1)			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	64 000		,523		
			2003-04-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,500	67 000	
BURNTSAND INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
ZNAIMER, SAMUEL	4		2003-02-19	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,270	155 000	
C.I. FUND MANAGEMENT INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
KELLY, KENNETH MICHAEL	7		2003-04-14	P97	AUTRES	200 016		-	250 016	
CIBC WORLD MARKETS	PI		2003-04-14	C97	AUTRES		200 016	-	-	
LEE-CHIN, MICHAEL ANTHONY AIC CORP. FUND INC.	3 PI	R	2003-03-04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 700		10,310	34 299 655	
RUEL, ALAIN	7		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	80 000		3,781		
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 600	10,300		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		42 400	10,300		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 100	10,250		
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	10,250		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 500	10,250		
			2003-04-03	P51	LEV. OPT.	120 000		3,781	170 000	
RUPERT, DAVID M.	7		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	10,250		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	10,330	120 000	
SHIN, GREGORY H.	7		2003-04-15	P97	AUTRES	20 000		-	20 000	
RAYMOND JAMES LTD.	PI		2003-04-15	C97	AUTRES		20 000	-	-	
VON BOETTICHER, CHRIS R.R.S.P.	7 PI		2003-04-15	P97	AUTRES		275	-	2 637	
			2003-04-15	C97	AUTRES	275		-	275	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
ANDERSON, PETER WILLIAM	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		-	702 000	
BESSE, RONALD DUNCAN	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	4 760		-	107 960	
BUSHELL, ERIC BAKER	7		2003-03-24	P52	EXP. OPT.		10 000	15,260		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		-	250 000	
BUSTARD, MICHAEL ROBERT	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		-	57 500	
DUTKIEWICZ, JAMES	7		2003-01-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		-	10 000	
HOLLAND, WILLIAM THOMAS	45		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		10,510	1 024 814	
ISSA, MUNIR TONY	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		-	285 000	
KELLY, KENNETH MICHAEL	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		-	543 000	
MCINTEE, CAREY	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		-	162 000	
OUGHTRED, A. WINN	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	4 760		-	107 960	
PAULI, DAVID CHARLES	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		10,510	275 000	
PEHLEMAN, SPENCER SCOTT	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		-	308 068	
RIDDLE, DAVID JOHN	4		2003-04-09	P50 #	ACQ./ALI. DON	4 760		-	107 960	
RUEL, ALAIN	7	R	2003-01-27	P51	LEV. OPT.			80 000	-	
		R	2003-04-03	P51	LEV. OPT.			120 000	-	
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		10,510	200 200	
RUPERT, DAVID M.	7	R	2003-04-02	P52	EXP. OPT.			15 000	12,010	20 000
SHIN, GREGORY H.	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		-	135 000	
VENTURA, PHILIPPE	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		-	91 000	
VON BOETTICHER, CHRIS	7		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		-	70 000	
WHITE, MALCOLM S.	7		2003-03-24	P52	EXP. OPT.			20 000	15,650	
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	17 000		-	27 000	
CALIAN TECHNOLOGY LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CALIAN TECHNOLOGY LTD	1		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		5,900		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.			50 000	-	
			2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	34 000		5,930		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.			34 000	-	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		5,960		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.			4 000	-	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 800		5,960		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.			3 800	5,960	-
VICKERS, RICHARD	4		2003-02-26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		R	2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,960		1 000
CALL-NET ENTERPRISES INC.										
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>										
CATALANO, JOSEPH	5									
CANADA TRUST	PI		2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		2,050		5 775
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CATALANO, JOSEPH CANADA TRUST	5 PI	R R	2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,950	5 608
CAMBIOR INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GAUCHER, MICHEL INVESTISSEMENT NOG	4 PI		2003-03-31	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	5 000		1,710	5 000
CANABRAVA DIAMOND CORPORATION									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
FLEMING, JOHN JOSEPH	4	R	2003-03-15	P52	EXP. OPT.		50 000	1,740	300 000
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	1	R	2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	275 600		49,840	
		R	2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	39 400		33,490	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		315 000	-	-
CASE, MARY-JO S.S.P.	5 PI	R	2002-05-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		50,090	
		R	2002-06-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		48,410	
		R	2002-06-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		52,190	
		R	2002-07-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		51,900	
		R	2002-07-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		47,750	
		R	2002-08-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		52,680	
		R	2002-08-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		52,540	
		R	2002-09-03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		51,000	
		R	2002-09-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		49,450	
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		49,930	
		R	2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		45,740	
		R	2002-10-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		42,240	
		R	2002-11-12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		40,950	
		R	2002-11-26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		40,230	
		R	2002-12-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		43,900	
		R	2002-12-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		46,270	180
CLAPPERTON, WILLIAM R. P.S.S.D.	5 PI	R	2002-05-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		50,890	
		R	2002-05-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		50,090	
		R	2002-06-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		48,410	
		R	2002-06-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		52,190	
		R	2002-07-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		51,900	
		R	2002-07-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		47,750	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CUSSON, REAL MICHEL		R	2002-08-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		9	52,680		
		R	2002-08-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10	52,540		
		R	2002-09-03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10	51,000		
		R	2002-09-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10	49,450		
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10	49,930		
		R	2002-10-08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		3	46,600		
		R	2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		11	45,740		
		R	2002-10-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		12	42,240		
		R	2002-11-12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		12	40,950		
		R	2002-11-26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		12	40,230		
		R	2002-12-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		11	43,900		
		R	2002-12-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		11	46,270	1 077	
		5		2003-02-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 020	47,230		
			2003-03-10	P97	AUTRES	346	-	66 134		
DOUCET, REAL J.H. CANADA TRUST		5		R						
		PI		R						
			R	2002-01-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		214	37,890	
			R	2002-01-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		16	39,750	
			R	2002-01-22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		16	38,840	
			R	2002-02-12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	43,740	
			R	2002-02-19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		16	44,570	
			R	2002-03-05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		15	47,680	
			R	2002-03-19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	50,350	
			R	2002-04-02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	54,440	
			R	2002-04-16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	49,760	
			R	2002-04-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	51,760	
			R	2002-05-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	50,890	
			R	2002-05-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	50,090	
			R	2002-06-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		15	48,410	
			R	2002-06-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	52,190	
			R	2002-07-09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		18	51,900	
			R	2002-07-23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		15	47,750	
			R	2002-08-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	52,680	
			R	2002-08-20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	52,540	
			R	2002-09-03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	51,000	
		R	2002-09-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	49,450		
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		14	49,930		
		R	2002-10-08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		4	46,600		
		R	2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		16	45,740		
		R	2002-10-29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		17	42,240		
		R	2002-11-12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		17	40,950		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
		R	2002-11-26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		40,230	
		R	2002-12-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		43,900	
		R	2002-12-24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		46,270	1 252
CANADIAN OIL SANDS TRUST									
<i>PARTS</i>									
COUTU, MARCEL R.	7	R	2003-03-20	P46	CONTREP. SERV.	1 350		35,640	16 514
CURRAN, TRUDY M.	7	R	2003-03-20	P46	CONTREP. SERV.	650		35,640	1 090
KUBIK, RYAN M.	7	R	2003-03-20	P46	CONTREP. SERV.	540		35,640	940
CANADIAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>PARTS</i>									
DIMINNO, MICHAEL EPOUSE (HELEN)	5 PI		2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		12,550	
			2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15		12,450	810
R.E.E.R. (HELEN)			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	630		12,340	630
PHILPOTT, DAVID	4	R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	12,510	
		R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 200	12,500	58 300
CANADIAN UTILITIES LIMITED									
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
BELSHEIM, DONALD E. TD WATERHOUSE CANADIAN UTILITIES LIMITED	7 PI 1		2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		47,900	200
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	1 300		49,360	
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		48,260	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		47,860	
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		5 300	-	-
ELLARD, DENIS MILNE	7	R	2002-05-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	58,500	-
CANGENE CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MCMILLAN, JOHN W.	57	R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.	7 500		2,040	
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	10,160	5 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
MCMILLAN, JOHN W.	57	R	2003-03-25	P51	LEV. OPT.		7 500	-	319 800
CANLEY DEVELOPMENTS INC.									
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>									
WARKE, RICHARD W. AUGUSTA CAPITAL CORP.	45 PI		2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	,500	
			2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		194 500	,460	16 666

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
AUGUSTA CAPITAL (US)				2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,400	325
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.										
<i>ACTIONS D.V.S.</i>										
CULLIGAN, JOHN	5			2003-04-11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 460
<i>OPTIONS</i>										
CULLIGAN, JOHN	5			2003-04-11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 446
CARDIOME PHARMA CORP.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
RIEDER, ROBERT WILLIAM	45			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		2,150	
				2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 400		2,110	
				2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 600		2,150	
				2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 700		2,180	
				2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		2,300	
				2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		2,180	
				2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,180	
				2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		2,180	120 100
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
RIEDER, ROBERT WILLIAM	45	R		2003-03-17	P52	EXP. OPT.		150 000	-	728 750
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY LTD.										
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
BOXALL, IAN L.	45	R		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	12,250US	5 798
THOMSON, PETER A.	456									
POINT FARM HOLDINGS	PI			2003-04-22	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		12,500	88 546
CASCADES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CASCADES INC.	1			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	16 100		12,619	
				2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		16 100	-	
				2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	54 900		12,628	
				2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		54 900	-	
				2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	6 300		12,600	
				2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.		6 300	-	
				2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	7 600		12,617	
				2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		7 600	-	
				2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		12,550	
				2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		1 700	-	
DUCHARME, ALAIN	5			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	12,987	-

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.	3 665		8,775		
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.	6 335		7,640	10 559	
RHEAUME, ROBERT <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		13,203	3 360	
DUCHARME, ALAIN	5		2003-03-31	P51	LEV. OPT.		6 335	7,640		
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.		3 665	8,775	41 775	
CAVELL ENERGY CORPORATION										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
MADDEN, ARTHUR J.	5		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		236 844	-		
			2003-03-27	P51	LEV. OPT.		54 672	-		
			2003-03-27	P51	LEV. OPT.		19 385	-	172 438	
CCL INDUSTRIES INC.										
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>										
CCL INDUSTRIES INC.	1		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	319 200		17,130		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		319 200	17,130	-	
CDG INVESTMENTS INC.										
<i>DÉB. CONV. 6%</i>										
SANDERS, R. DAVID	4	R	2003-03-06	PDI	DÉCL. INITIALE				37 500	
UNCAS PRODUCTION CORP.	PI	R	2003-03-06	CDI	DÉCL. INITIALE				100 000	
CELESTICA INC.										
<i>ACTIONS D.V.S.</i>										
POLISTUK, EUGENE V.	45		2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	40 000		15,140	162 559	
CENTURION ENERGY INTERNATIONAL INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ARMSTRONG, DERRICK ROBERT	4		2003-04-17	P51	LEV. OPT.	100 000		,400	130 000	
AWAD, GARY V.	4		2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,920	75 000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
ARMSTRONG, DERRICK ROBERT	4		2003-04-17	P51	LEV. OPT.		100 000	,400	250 000	
CERTICOM CORP.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
VANSTONE, SCOTT ALEXANDER	45		2003-03-29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	45 000		,750	45 000	
ÉPOUSE	PI		2003-03-29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,760	5 000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
VANSTONE, SCOTT ALEXANDER	45		2002-07-24	P50	ATTRIB. OPT.	600 000		1,070		
			2003-03-29	P52	EXP. OPT.		20 000	-	1 354 594	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CHUM LIMITEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
WATERS, ALLAN FREDERICK P.S.S.D.	345 PI		2003-04-04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		52,480	14 994
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>									
WATERS, ALLAN FREDERICK P.S.S.D.	345 PI		2003-03-11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		48,910	135
CINRAM INTERNATIONAL INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MAY, NORMAN R.E.E.R.	4 PI	R	2002-06-07	P51	LEV. OPT.	20 000		6,875	20 000
		R	2002-11-07	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		8 000	9,000	
		R	2002-11-07	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		5 000	9,450	-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
MAY, NORMAN	4	R	2002-06-07	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
			2003-04-04	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		11,250	63 500
OVADIA, JAIME	5		2003-04-04	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		11,250	155 000
RITCHIE, LEWIS	45		2003-04-04	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		11,250	305 000
CITADEL HYTES FUND									
<i>PARTS</i>									
BRUVALL, JAMES T. 899259 ALBERTA LTD.	45 PI	R	2003-03-26	C46	CONTREP. SERV.	577		26,410	10 456
DUNCAN, DARREN KELLY 766421 ALBERTA LTD.	5 PI	R	2003-03-31	C46	CONTREP. SERV.	923		26,560	6 982
MACINTYRE, KENT JOHN CANADIAN INCOME FUND	4 PI	R	2003-03-31	C46	CONTREP. SERV.	6 452		26,560	48 844
CLUBLINK CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MOLENHUIS, JIM	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 400		7,470	19 100
SIMMONDS, BRUCE STEPHEN	45		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 000		7,470	400 464
VISENTIN, ROBERT	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 900		7,470	28 600
COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE INC.									
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>									
MARTIN, W. JUDSON	5		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		11,850	
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 700		11,900	10 543
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>									
GRIFFITHS, ANTHONY FREAR	4		2003-04-02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 261		12,850	7 120

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
JACOB, ELLIS	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 067		12,850	6 057	
KARP, ALLEN	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 261		12,850	7 120	
KASSIE, DAVID JONATHAN	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 067		12,850	5 948	
NORTHEY, MARGOT	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	873		12,850	2 216	
REITER, BARRY J.	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 455		12,850	8 183	
SOBEY, DONALD RAE	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 261		12,850	7 120	
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS										
<i>ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE </i>										
DANIEL, KEVIN L.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	292	
LOWERY, FRANK WARREN	57		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	266	
MACDONALD, JAMES FINLEY	7		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-	594	
MITCHELL, BERNADETTE C.	5		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		-		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		-	374	
REINER, JANICE LYNN	57		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		-	406	
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
ARMSTRONG, J. GREGORY	5	R	2003-03-10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000	
MOORE, ROBERT	5		2003-03-17	P50	ATTRIB. OPT.	6 250		8,190	24 450	
WEINREICH, EREZ	5	R	2003-01-15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 500	
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	1		2003-03-31	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	21 300		46,884		
			2003-04-01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	21 900		46,992		
			2003-04-02	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	21 300		46,838		
			2003-04-03	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	26 400		46,149		
			2003-04-04	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	23 800		45,491		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		114 700	-	-	
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAUGHAN, DORIS	7									
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	156		57,857	384	
BRAGG, DAVID K.	5									
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	337		57,857	912	
BRIFFETT, DEREK	7									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
E.S.O.P. CATHRO, DOUGLAS	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	182		57,860	438
E.S.O.P. ELVING, J. DAVID	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	149		57,857	1 185
E.S.O.P. HEYS, RANDALL J.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	69		57,857	578
E.S.O.P. KENT, BRUCE C.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	315		57,860	1 148
E.S.O.P. KONKLE, VIOLET	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	223		57,857	492
E.S.O.P. R.E.E.R.	PI		2002-10-29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
E.S.O.P. LEE, JOYCE C.	PI	R	2002-12-31	C97	AUTRES	200		57,857	200
E.S.O.P. MACKAY-LEE, LAUREL	PI		2002-10-29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	250
E.S.O.P. MARSHALL, S. JANE	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	72		57,860	97
E.S.O.P. MAVRINAC, RICHARD P.	PI		2002-02-21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
E.S.O.P. MCDONELL, BERNARD J.	PI	R	2002-12-31	C90	CHANG. REL. PROP.	166		-	166
E.S.O.P. PINHEIRO, IRENE	PI	R	- -	C97	AUTRES	210		57,857	259
E.S.O.P. REID, DONALD G.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	291		57,857	1 865
E.S.O.P. RODRIGUES, MARK A.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	304		-	741
E.S.O.P. RYAN, KEVIN E.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	49		53,880	107
E.S.O.P. SARDELLITTI, ROLANDO	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	611		57,813	1 889
E.S.O.P. SMITH, STEPHEN A.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	117		7,860	575
E.S.O.P. ZELLER, JOHN S.	PI	R	- -	C97	AUTRES	225		57,857	1 728
E.S.O.P.	PI		2002-12-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	91		-	91
E.S.O.P.	PI	R	2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		54,000	
E.S.O.P.	PI	R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		54,530	1 700
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	71		56,220	1 717
E.S.O.P.	PI		2002-12-31	C97	AUTRES	233		57,857	518

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
KONKLE, VIOLET	7	R	2002-10-29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 780
SARDELLITTI, ROLANDO	6	R	2002-02-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
COMPASS INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
COMPASS INCOME FUND	1	R	2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,850	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	7 700		9,940	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		7 700	-	
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	4 000		9,900	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		4 000	-	
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		9,920	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		1 700	-	
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,850	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
		R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	500		9,800	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		500	-	
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,900	
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,900	
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	2 700		9,850	
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		2 700	-	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,800	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,850	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,890	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,900	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,720	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	1 800		9,750	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		1 800	-	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	4 600		9,790	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		4 600	-	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	8 200		9,800	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		8 200	-	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	3 200		9,850		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		3 200	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	6 800		9,850		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		6 800	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	2 300		9,810		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		2 300	-		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	9 500		9,800		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		9 500	-		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	5 800		9,800		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		5 800	-		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	2 300		9,850		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		2 300	-		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	8 500		9,800		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.		8 500	-		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	3 000		9,800		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		3 000	-	-	
COMPTON PETROLEUM CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C. CENT. ENERGY PART. LP	3 PI	R R	2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		3,210US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	42 630		3,070US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		3,080US	5 493 745	
TERCENTENNIAL ENERGY		R	2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75 000		3,210US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	71 050		3,070US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		3,080US	5 992 175	
QUADRENNIAL PART. LP		R	2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		3,210US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	28 420		3,070US		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		3,080US	2 043 380	
CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION										
<i>ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE <E></i>										
BRASCAN FINANCIAL CORPORATION	3		2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-04	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 537 205		19,250	1 537 205	
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION										
<i>ACTIONS CAT. <A></i>										
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	1		2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	102 870		3,500		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		102 870	-	-	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CONTRANS INCOME FUND									
<i>PARTS D.V.S.</i>									
DUNFORD, STANLEY GEORGE CIBC WOOD GUNDY	36 PI		2003-04-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 349		8,590	194 764
COREL CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
EISENBACH RANDY <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	5	R	2002-10-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 439
BAILLIE, JAMES C.	4		2003-03-23	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		-	27 500
BLAIR, LYLE BRYCE	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		1,320	32 500
BROWN, GRAHAM	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 725		1,320	211 250
BURNEY, DEREK	5		2003-03-25	P52	EXP. OPT.		16 000	3,370	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	90 000		1,320	931 825
CATTO, WILLIAM MARTIN	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		1,320	90 000
DAVIES, NICK	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	5 525		1,320	66 800
DEEGAN, JOHN	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	4 600		-	31 500
EISENBACH RANDY	5		2002-10-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		R	2002-10-14	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		1,110	
			2003-02-05	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		1,210	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		1,320	200 000
GENGE, KAREN	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	4 800		1,320	35 525
GIBARA, GERMAINE	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		1,320	17 500
HOPKINS, JAMES	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		1,320	25 000
HOUCK, STEVE	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,910US	176 525
LEGROW, IAN	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 725		1,320	205 225
MALOUIN, JEAN-LOUIS	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		1,320	32 500
MCDUGALL, BARBARA J.	4	R	2003-03-25	P52	EXP. OPT.		5 000	-	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		1,320	32 500
MCKEEN, DAVID	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	3 500		1,320	54 900
O'LEARY, CINDY	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		1,320	53 725
OXLEY, GAIL	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	3 500		1,320	15 500
PRICE, JOEL	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	4 800		1,320	56 775
ZUK, TERRY	5		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	7 725		1,320	66 300
CORPORATION CED-OR									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GAREAU, YVON PLACEMENTS YVON GAREAU	4 PI	R R	2003-02-21 2003-02-21	PDI CDI	DÉCL. INITIALE DÉCL. INITIALE			- -	120 083 1 261 150

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
GAREAU, YVON	4		2003-02-21 2003-02-21	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	100 000		- ,310	- 100 000
CORPORATION COTT									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
O'KEEFE, EDMUND CANADA LIFE	57 PI		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	839		26,040	4 726
OLINGER, STEVEN <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	7		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE				150
OLINGER, STEVEN	7		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
CORPORATION D'ENERGIE CANADIENNE 88									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GODSMAN, R. SCOTT	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 500		2,140	12 500
STEWART, DONALD MICHAEL GODFREY	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,150	65 000
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BRUNEAU, ANGUS ANDREW	47		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	175		44,170	4 837
CHAGNON, JEAN FREDERIC	47		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	203		44,170	5 203
REID, ROBERT T.F.	47		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	131		44,170	496
CORPORATION FINANCIERE POWER									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MUNRO, PETER GORDON	7		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	140 000		-	140 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
MUNRO, PETER GORDON	7		2003-03-27	P51	LEV. OPT.		140 000	5,080	-
CORPORATION HELICOPTERE CHC									
<i>ACTIONS CAT.<A>, D.V.S.</i>									
CLARKE, DUANE	8								
CIBC MELLON	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		21,290	69
CLARKE, O. NOEL	5								
CIBC MELLON	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		21,290	4 199
DOMINIE, JOANNE	5								
CIBC MELLON	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		21,290	948
FIZZARD, BLAKE	8								
CIBC MELLON (E.S.P.P.)	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		21,290	71
GREEN, RICK	8								

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
CIBC MELLON LOVEYS, DAVID R.	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		21,290		157
CIBC MELLON STURGE, DERRICK	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		21,290		132
CIBC MELLON	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		21,290		125
CORPORATION HYDROGENIQUE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CARGNELLI, JOSEPH	345		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,270		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,130		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,070		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,060		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,070		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,130		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,190		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,350		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 175	4,260		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	4,210		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		125	4,200		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 450	4,180		
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		550	4,200		6 117 500
RIVARD, PIERRE	345	R	2002-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,190		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,130		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,070		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,060		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,130		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,350		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 650	4,260		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 275	4,210		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75	4,200		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	4,180		
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	4,200		6 189 500
TAYLOR, BOYD	345		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,270		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,130		
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,070		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,060		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,070		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,130		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,190		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	4,350		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 175	4,260		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 725	4,210		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	4,200		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 450	4,180		
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		550	4,200	6 127 500	
CORPORATION NORTEL NETWORKS LIMITEE										
<i>UNITÉS D'ACTIONS</i>										
BLANCHARD, JAMES JOHNSTON	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		8 974	3,070	82 367	
BROWN, ROBERT ELLIS	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		10 170	3,070	83 040	
CLEGHORN, JOHN EDWARD	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		10 020	3,070	80 200	
FORTIER, LOUIS YVES	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		8 974	3,070	79 525	
INGRAM, ROBERT ALEXANDER	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		9 124	3,070	78 850	
OWENS, WILLIAM ARTHUR	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		9 721	3,070	77 293	
SAUCIER, GUYLAINE	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		9 721	3,070	90 206	
SMITH, SHERWOOD HUBBARD JR.	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		10 618	3,070	96 909	
WILSON, LYNTON RONALD	46		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		29 463	3,070	246 002	
CORPORATION NORTEL NETWORKS										
<i>UNITÉS D'ACTIONS</i>										
BROWN, ROBERT ELLIS	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		2 692	3,070	20 027	
CLEGHORN, JOHN EDWARD	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		2 543	3,070	18 468	
FORTIER, LOUIS YVES	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		2 393	3,070	21 292	
INGRAM, ROBERT ALEXANDER	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		2 243	3,070	19 800	
OWENS, WILLIAM ARTHUR	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		747	3,070	5 945	
SAUCIER, GUYLAINE	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		748	3,070	6 173	
SMITH, SHERWOOD HUBBARD JR.	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		2 243	3,070	16 323	
WILSON, LYNTON RONALD	47		2003-03-31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.		24 976	3,070	206 186	
CORRIDOR RESOURCES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
HOPKINS, PAUL J.	45	R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,700		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,700	444 950	
CYMAT CORP.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CHIARUCCI, GEORGE	5	R	2003-03-27	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	,700	10 000	
LIK, MICHAEL M.	45	R								
LIKFAM HOLDINGS INC.	PI	R	2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	,700	1 020 666	
RUBY, JANET A.	5	R	2003-03-27	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	,700	10 000	
DALSA CORPORATION										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
CARROLL, MARJORIE E	4	R	2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	347		10,800	847	
DATAMIRROR CORPORATION										
ACTIONS ORDINAIRES										
DIXON, P. KIRK	5		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		40 000	12,000	472 340	
DECOMA INTERNATIONAL INC.										
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.										
WOLF, SIEGFRIED	4		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	173 218		3,790	173 218	
BMO NESBITT BURNS	PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		10,250	10 000	
DÉB.SUBALT.6,5%,ÉCH.<2010-03>										
COLBURN, JOHN BRIAN	7		2003-03-27	P15	ACQ./ALI. PROSP.	1 500		100,000	1 500	
R.E.E.R.-EPOUSE	PI		2003-03-27	C15	ACQ./ALI. PROSP.	500		100,000	500	
HARRISON, DOUGLAS MICHAEL	5		2003-03-27	P15	ACQ./ALI. PROSP.	500		100,000	500	
POWER, ALAN JOSEPH	45		2003-03-27	P15	ACQ./ALI. PROSP.	10 000				
			2003-03-27	P47	ACQ./ALI. DON		10 000			-
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)										
STRONACH, BELINDA	46	R	2003-01-08	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-		-
DENNINGHOUSE INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
BLAKELY, ROBERT WILLIAM	4									
LIKRILYN INVESTMENTS	PI		2003-04-12	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		8 400	5,590	522 400	
DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.										
OPTIONS (ACT. ORD.)										
BARBER, LAURENCE	4		2003-04-14	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	475 000	
COHEN, DAVID	4		2003-04-11	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	796 000	
WOOD, ANTONY MICHAEL	45		2003-04-11	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	850 000	
DIMETHAID RESEARCH INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
MACRAE, GARTH A.C.	4		2003-04-22	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.	27 500		2,000	143 875	
DOFASCO INC.										
ACTIONS ORDINAIRES										
CHROMINSKA, SYLVIA DOLORES	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		27,254	1 762	
MAURICE, PETER CHARLES	4									
FIDUCIE CANADA TRUST	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		27,254	7 715	
PETHER, DONALD ALLISON	45		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		27,254	5 965	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BILENKI, WALTER WILLIAM	5	R	2003-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	59 900
DOMTAR INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BELLEY, CLAUDE E.S.P.P.	5 PI	R	2002-07-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		15,394	
		R	2002-08-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		13,912	
		R	2002-09-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		13,654	
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		14,116	
		R	2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		12,764	
		R	2002-11-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		14,810	
		R	2002-12-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		14,495	494
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-03-27	P90	CHANG. REL. PROP.		9 757	14,950	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		154 600	14,970	
			2003-03-28	P90	CHANG. REL. PROP.		5 843	14,990	33 650 692
CDP CAP.-MARCHÉS MOND.	PI		2003-03-27	C90	CHANG. REL. PROP.	9 757		14,950	
			2003-03-28	C90	CHANG. REL. PROP.	5 843		14,990	76 663
DUBE, CHRISTIAN BLC SECURITIES	5 PI	R	2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	15,050	3 600
KOBYNSKY, GEORGES ESPP	5 PI	R	2002-07-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		15,394	
		R	2002-08-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		13,912	
		R	2002-09-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		13,654	
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		14,116	
		R	2002-10-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		12,764	
		R	2002-11-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		14,810	
		R	2002-12-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		14,495	371
PHARAND, GILLES	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 675		-	
			2003-03-31	P90	CHANG. REL. PROP.	6 700		-	85 000
COMPUTERSHARE ROYER, RAYMOND	PI 45		2003-03-31	C90	CHANG. REL. PROP.		6 700	-	8 500
COMPUTERSHARE SKERRATT, C. LANCE	PI 5		2003-03-04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25 000		14,360	156 312
ESPP	PI	R	2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 675		-	3 825
		R	2002-07-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		18,186	
		R	2002-10-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		14,116	3 887
<i>DROITS DE SOUSCR.</i>									
BELLEY, CLAUDE	5		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360	8 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BREAR, ROGER	5		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	12 000		14,360	12 000	
DUBE, CHRISTIAN	5		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360	8 500	
GARNEAU, RICHARD	5		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360		
COMPUTERSHARE	PI	R	2003-03-03	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		8 500	-	-	
KOBRYNSKY, GEORGES	5	R	2003-03-03	C57	EXERC. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360	8 500	
ROYER, RAYMOND	45		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	25 000		14,360		
		R	2003-03-04	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		25 000	14,360	-	
SKERRATT, C. LANCE <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	5		2003-02-04	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		14,360	8 500	
BELLEY, CLAUDE	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950	139 725	
BREAR, ROGER	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		15,950	215 000	
DUBE, CHRISTIAN	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950	207 009	
GARNEAU, RICHARD	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950	39 000	
KOBRYNSKY, GEORGES	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950	292 686	
ROYER, RAYMOND	45		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	90 000		15,950	1 003 781	
SKERRATT, C. LANCE	5		2003-02-04	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		15,950	189 000	
DOUBLESTAR RESOURCES LTD.										
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
SAVAGE, ALAN CLYDE H.	345	R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,550	75 500	
SOUTHERN GOLD	PI	R	2003-03-21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	,550		
			2003-03-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,540		
			2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,540		
			2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,530		
			2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,500		
			2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 000	,500		
			2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	-		
			2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,500		
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,530		
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,540		
			2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,550		
		R	2003-04-04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,490		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,510		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,490		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,500		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,480	3 153 395	
DUNDEE BANCORP INC.										
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>										

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
CHARTER, DONALD KINLOCH DUNDEE BANCORP INC. SHARE PURCHASE PLAN	57 1 PI		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	375		13,350		72 937
GOODMAN, JONATHAN	7		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	903		12,450		2 985
MACRAE, GARTH A.C.	45		2003-03-31	P51	LEV. OPT.	15 000		4,500		24 693
PRESOT, LUCIE	6		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	562		13,350		178 681
<i>UNITÉ D'ACTION DIFFÉRÉE</i>										
CARROLL, PAUL AYLWARD DSU PLAN	4 PI		2003-04-01	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	430		13,350		430
GOODMAN, JONATHAN	7		2003-04-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	355		13,350		355
GOODMAN, NATHAN EDWARD (NED)	345		2003-04-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	355		13,350		355
GORDON, HAROLD PHILIP	4		2003-04-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	580		13,350		580
MCLEISH, ROBERT LYNWOOD	4		2003-04-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	430		13,350		430
STEELE, HAROLD RAYMOND (HARRY)	4		2003-04-01	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	505		13,350		505
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A></i>										
BUNTAIN, DEREK HEDLEY LONGWORTH	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		3 915
CAVELTI, PETER CHRISTIAN	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		2 545
COOPER, MICHAEL J.	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		1 276
MORGAN, DONN. L.	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		1 043
NIXON, PETER BANFIELD	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		450
SINGER, RONALD	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		3 146
STEEN, PETER	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		3 913
WILSON, WILLIAM GEORGE	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		19,250		242
DUPONT CANADA INC.										
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
BARTON, JAMES R. P.S.S.D. - SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	59		18,770		11 068
COLCLEUGH, DAVE W. SUN LIFE	4 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	112		18,770		21 196
FINDLAY, DAVID K. P.S.S.D. - SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	45		18,770		8 475
HEENEY, ARTHUR SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	16		18,770		3 042
OXLEY, MICHAEL SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	43		18,770		8 165
SAHI, ASH SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	8		18,770		1 536

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
TRACHIMOVSKY, SEYMOUR B. P.S.S.D. - SUN LIFE	5 PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	17		18,770	3 134
DYNETEK INDUSTRIES LTD.									
ACTIONS ORDINAIRES HALL, NORMAN ESSERY	5		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,950	5 000
ECOPIA BIOSCIENCES INC.									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
LEGAULT, FRANCOIS	4		2003-04-07	P50	ATTRIB. OPT.	42 500		,420	85 000
EGI CANADA CORPORATION									
<i>ACTIONS ÉCHEANGABLES</i>									
E*TRADE GROUP, INC. 3045175 NOVA SCOTIA	3 PI		2003-03-21	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	200		4,410US	4 387 395
EMCO LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
2022841 ONTARIO INC.	3		2003-04-07 2003-04-07	PDI P22	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	15 234		- 16,600	- 15 234
EMPIRE COMPANY LIMITED									
<i>ACT. ORD. CAT. </i>									
SOBEY, ROBERT	4		2002-10-07	P37	DIVISION / REGR. ACT.	3 248		-	-
		R	2003-03-15	P90	CHANG. REL. PROP.		6 496	-	-
ROBERT S. INVESTMENTS	PI		2002-10-07	C37	DIVISION / REGR. ACT.	493 335		-	-
		R	2003-03-15	C90	CHANG. REL. PROP.	6 496		-	993 166
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
LYNN, JOHN KEITH	7		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	23,060	-
SOBEY, ROBERT	4								
ROBERT S. INVESTMENTS	PI		2002-10-07	C37	DIVISION / REGR. ACT.	91 953		-	183 906
ENBRIDGE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GEORGE, RICHARD LEE	4								
CIBC MELLON TRUST	PI		2003-04-06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		44,000	1 105
MACNEILL, BRIAN FREDERICK	4		2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 800	44,000	
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 200	43,780	
			2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		44,000	
			2003-04-08	P35	DIVIDENDE EN ACT.	132		16,190	
			2003-04-08	P51	LEV. OPT.	24 000		41,710	56 375
MARTIN, ROBERT WILLIAM	4		2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		44,000	3 396

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			
						Acquisition	Aliénation		
REID, BRIAN T.	5		2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		-	
			2003-03-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		-	
			2003-03-27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		-	
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 375	43,590	
			2003-04-08	P51	LEV. OPT.	4 500		33,250	
			2003-04-08	P51	LEV. OPT.	4 875		26,700	2 213
SCHULTZ, JAMES	7		2002-09-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		44,750	
			2002-10-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		45,500	
			2002-11-27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		43,890	
			2002-12-11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		43,550	
			2002-12-12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		43,550	
			2002-12-30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		42,620	42 662
SZMURLO, CHARLES J.	5								
SCOTIA MCLEOD	PI		2003-04-01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 703
SCOTIA MCLEOD (RRSP)			2003-04-01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	77
TRUSWELL, DEREK PAUL	5		2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		41,310	
			2003-03-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	309		41,710	
			2003-03-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	297		41,710	
			2003-03-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	105		43,660	61 690
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
MACNEILL, BRIAN FREDERICK	4		2003-04-08	P51	LEV. OPT.		24 000	16,875	413 050
MARTIN, ROBERT WILLIAM	4		2003-04-08	P50	ATTRIB. OPT.	204		44,000	2 375
REID, BRIAN T.	5		2003-04-09	P51	LEV. OPT.		4 500	-	
			2003-04-09	P51	LEV. OPT.		4 875	-	23 625
SZMURLO, CHARLES J.	5		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	34 500
ENCANA CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DRADER, LARRY DELMAR	57		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	46,130	
			2003-04-11	P51	LEV. OPT.	1 500		18,720	12 104
NIELSEN, VALERIE ANNE ABERNETHY	4		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20		47,770	10 024
RIMELL, DRUDE	57		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	31		48,030	16 853
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
DRADER, LARRY DELMAR	57		2003-04-11	P51	LEV. OPT.		1 500	18,720	93 516
ENERFLEX SYSTEMS LTD									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
SMITH, KELLY R.	5		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		120 000	13,750	3 680
ENTREPRISES CARA LIMITEE (LES)									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
TSAMPALIEROS, GABRIEL YOLANDE TSAMPALIEROS	45 PI		2003-04-16 2003-04-16	C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	1 564 100		5,950 5,950	16 264
WILKIE, IAN CLAIR	5		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		6,100	2 740
ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MACKENZIE, GARY FRANK 2053444NOVA SCOTIA LTD	4 PI		2003-03-27	CDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000
EXPLORATION DIOS INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CLOUTIER, LUC R.E.E.R.	6 PI		2003-04-10 2003-04-10	P10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000 2 000		,390 ,390	12 779 34 873
DOUCET, DOMINIQUE	456		2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27 2003-04-01 2003-04-01	P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000 1 000 1 000 1 000 4 000		,480 ,460 ,470 ,430 - ,480 ,450	76 250
GIRARD, MARIE-JOSE	456	R	2003-03-24 2003-03-24 2003-03-24 2003-03-25 2003-04-02 2003-04-04 2003-04-04	P10 P10 P10 P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000 1 500 500 1 000 4 000 1 500 500	12 000	,450 ,390 ,430 ,430 ,420 ,430 ,440	363 994
EXPLORATION LOUBEL INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
FISET, GILLES	45	R	2003-04-02 2003-04-02 2003-04-03	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000 100 000 100 000	,050 ,050 ,050	656 664
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE									
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)</i>									
RAVINSKY, CARL M.	4	R	2003-02-18 2003-04-16	P52 P50	EXP. OPT. ATTRIB. OPT.		300 000	- ,100	600 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
EXPLORATION NORTHGATE LIMITEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
DOUGLAS, JON ALEXANDER	5		2003-04-07	P51	LEV. OPT.	25 000		,750		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	1,680	18 000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
DOUGLAS, JON ALEXANDER	5		2003-04-01	P51	LEV. OPT.		25 000	-	190 000	
EXPLORATION SULLIDEN INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
TROTTIER, JACQUES	45	R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,590		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,570		
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,550		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,550	525 502	
EXPLORATION TOM INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
DUPONT, CHRIS	45	R	2003-03-18	P46	CONTREP. SERV.	300 000		,300	375 000	
FISET, GILLES	45	R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 000	,370		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		,350		
		R	2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,370		
		R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,360		
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,340		
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 000		,350		
		R	2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	,340	920 500	
EXPLORATIONS MINIERES DU NORD LTEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MICHAUD, CLAUDE	4		2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,830		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 800	,780		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,780		
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,780		
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,770		
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,780		
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,760	286 000	
EXPLORATIONS NAMEX INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
LANDRY, PAUL E.	5	R	2003-02-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	,600	273 927	
EXTENDICARE INC.										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS D.V.S.										
BUNTAIN, DEREK HEDLEY LONGWORTH	4		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 600		82,880	33 641	
DUNLAP, DAVID MONTGOMERY	4		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 800		82,880	29 124	
EXTENDICARE INC.	1		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 800		2,720		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 900		2,700		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 300		2,720		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75 900		2,750		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		204 900	-	-	
FIERHELLER, GEORGE A.	4		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 700		82,880	37 584	
RHINELANDER, MELVIN A.	54									
L. RHINELANDER	PI		2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		2,750	5 000	
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	1		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	21 300		31,958		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.		21 300	-		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	44 300		31,699		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		44 300	-	-	
FIDUCIE HOUILLERE CANADIENNE FORDING										
<i>PARTS</i>										
GARDINER, JIM G.	57		2003-03-28	P51	LEV. OPT.	1 660		9,640		
			2003-03-28	P51	LEV. OPT.	76 400		18,200	85 560	
GRANDIN, MICHAEL ANTHONY	457		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 870		28,700	13 000	
JONES, JIM	57		2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		28,850	1 600	
<i>OPTIONS (PARTS)</i>										
GARDINER, JIM G.	57		2003-03-28	P51	LEV. OPT.		1 660	9,640		
			2003-03-28	P51	LEV. OPT.		76 400	18,400	58 000	
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.	1		2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	177 000		27,467		
			2003-03-11	P38	RACH. - ANNUL.	237 200		27,877		
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	238 900		27,655		
			2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.	239 400		28,350		
			2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.	250 000		28,370		
			2003-03-17	P38	RACH. - ANNUL.		1 164 200	-		
			2003-03-17	P38	RACH. - ANNUL.	155 200		28,794		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	212 600		29,024		
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	242 200		29,452		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.	188 000		29,934		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.		1 096 100	-		
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	158 600		28,505		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	213 800		28,263		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	245 100		28,395		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		588 800	-		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	232 000		27,942		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	237 100		28,089		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		928 000	-	-	
GARRAMONE, JOHN "JACK" FRANCIS	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		28,450	7 995	
MAHER, BRENDAN	5									
BECKETT'S TRUSTEES LTD	PI		2003-03-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	549		19,400US	1 420	
OSBORNE, RONALD WALTER	4		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	492		29,240	13 559	
STINSON, WILLIAM WADE	4		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	268		28,400	21 429	
STOUGHTON, W. VICKERY	4		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	105		19,470US	3 725	
<i>UNITÉS D' ACTIONS DIFFÉRÉES</i>										
ACCUM, CLAUDE	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		28,850	6 681	
ANDERSON, JAMES MITCHELL ANGUS	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		28,850	10 356	
BOGART, THOMAS A.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	142		48,850	24 308	
CUSWORTH, GRETA	5		2003-03-31	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	28		28,850	4 737	
DE SILVA JANET M.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		28,850	2 011	
DEMUTH, PETER F.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		28,850	23 353	
DETORA, MARK M.W.	5		2003-03-31	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	166		28,850	28 342	
DOUGHERTY, KEVIN P.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		28,850	5 850	
FATT, WILLIAM ROBERT	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	714		28,310	4 187	
FRIESEN, RONALD	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		28,850	9 315	
GANONG, DAVID	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	170		28,310	510	
GIBARA, GERMAINE	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	176		28,310	487	
HENCK, DOUGLAS C.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	317		28,850	54 156	
HODGES, NIGEL I.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		28,850	6 601	
MCLAREN, K. LOUISE	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		28,850	13 908	
MCNEIL, JOHN DUNCAN	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		28,310	3 819	
MCNULTY III, JAMES	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	232		28,850	39 646	
OHANNESSIAN, DIKRAN	5		2003-02-26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		28,850	8 472	
PAQUIN, MADELEINE MARGUERITE	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	297		28,310	1 936	
POLKINGHORN, PHILIP K.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		28,850	45 797	
PRIEUR, CLAUDE JAMES	45		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	428		28,850	73 041	
SCOON, DAVEY S.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		28,850	19 886	
SHARKEY, ROBERT J.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		28,850	5 593	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SHUNNEY, MICHAEL M.E.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		28,850	22 177	
STEWART, DONALD A.	45		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 039		28,850	177 396	
TAN, ESTHER C.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		28,850	10 328	
VICE, DAVID GEORGE	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	545		28,310	4 526	
WILSON, ROBERT A.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		28,850	9 865	
WRIGHT, JOHN R.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80		28,850	13 583	
FINNING INTERNATIONAL INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BELL, BRIAN	5	R	2002-05-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 337	26,727		
		R	2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 575		-	620	
FIRST CAPITAL REALTY INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3									
CDS & CO.	PI		2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		12,000		
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		12,100		
			2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		12,000		
			2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 600		12,000		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		12,000		
			2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		12,000	3 741 143	
KATZMAN, CHAIM	3456									
MAGNOLIA HOLDINGS, LLC	PI		2002-07-10	C97	AUTRES		72	-		
			2003-01-09	C97	AUTRES	1 101		-		
			2003-03-24	C97	AUTRES	303		-	2 020	
<i>DÉB. 7,875% CONV., <2007-01-31></i>										
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3									
CDS & CO.	PI		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	116 200		94,660	10 422 000	
<i>DÉB. 8,5% ÉCH. <2005-11-20></i>										
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3									
CDS & CO.	PI		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	420 300		99,690	4 902 200	
<i>DÉB. 7 %, ÉCH. <2008-02-28></i>										
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3									
CDS & CO.	PI		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	155 100		83,470	9 356 900	
<i>DÉB. 7,25%, CONV. <2008-06-30></i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO. <i>DÉB. 7.5%, ÉCH. <2003-12-01></i>	PI		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	210 000		81,350	21 230 350
GAZIT 1997 INC. <i>BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)</i>	3		2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		1,000	76 000
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO.	PI		2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,100	
			2003-04-11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	1,100	1 837 273
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>ACTIONS D.V.S.</i>									
COHEN, PETER F. DAWSCO SHOPPING CENTRE	4 PI	R R R	2003-03-24 2003-03-24 2003-03-31	C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	5 200 9 800 15 000		17,050 17,020 17,000	70 000
FIRSTSERVICE CORPORATION	1		2003-04-07 2003-04-07 2003-04-17	P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.		11 500 14 200 5 000	- - -	-
FNX MINING COMPANY INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GOLDMAN, JASON IRA	5		2003-04-07 2003-04-07	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.	25 000 25 000		,500 1,000	50 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
GOLDMAN, JASON IRA	5		2003-04-07 2003-04-07	P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT.		25 000 25 000	- -	-
FOCUS ENERGY TRUST									
<i>PARTS</i>									
CLARK, STUART GEORGE R.E.E.R. (CIBC)	4 PI		2003-04-16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200 000	11,350	552 261
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN									
<i>PARTS</i>									
MACKINNON, DONALD	5		2003-03-07 2003-03-07	P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 28		12,650 12,650	37 168
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R									
<i>PARTS</i>									

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
GILBERT, EDWARD ALLEN	4	R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	14,040		
		R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	14,060		
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	14,040		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	14,090		10 465
HOFSTEDTER, THOMAS J.	45	R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	13,950		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		240 000	13,950		
			2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	267 900		10,840		
			2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22 100		11,000		
			2003-03-24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 284		-		85 285
<i>OPTIONS (PARTS)</i>										
HOFSTEDTER, THOMAS J.	45	R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.		267 900	-		
		R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.		22 100	-		3 004 500
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS										
<i>PARTS</i>										
SCHWARTZ, THOMAS	45		2003-03-17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	667		13,105		
			2003-03-17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	251		13,104		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	13,850		135 552
JASLAND DEVELOPMENTS	PI		2003-03-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	989		13,105		149 209
806638 ONTARIO LIMITED			2003-03-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	909		13,105		137 147
MEGAVIEW DIVERSIFIED			2003-03-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	991		13,105		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	13,830		147 219
SWARTZMAN, STANLEY B.	4	R	2002-02-17	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	244		12,943		
		R	2002-03-17	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	243		13,105		
		R	2002-12-16	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	250		12,448		
		R	2002-12-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	269		12,374		36 640
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE										
<i>PARTS</i>										
SENST, GRAHAM DAVID	4	R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		13,300		
		R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		13,350		10 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR										
<i>PARTS</i>										
DESPRES, ROBERT	4		2003-03-18	P51	LEV. OPT.	12 000		8,550		
			2003-03-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	12,250		16 500
<i>OPTIONS (PARTS)</i>										
DESPRES, ROBERT	4		2003-03-18	P51	LEV. OPT.		12 000	-		-

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation			
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER - RESIDENCES POUR RETRAITES									
<i>PARTS</i>									
KUHL, GEORGE	467		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 500		10,190	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 050		10,100	
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24 500		9,970	91 550
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER O&Y									
<i>PARTS D.V.L.</i>									
O&Y PORPERTIES (ALBERTA) INC. CIBC WORLD MARKETS	3 PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		9,410	95 200
O&Y PROPERTIES CORPORATION O&Y PROPERTIES (ALB)	3 PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		9,410	15 886 559
RHHI LIMITED PARTNERSHIP O&Y PROPERTIES INC.	3 PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		9,410	17 886 559
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INVEST									
<i>PARTS</i>									
GROSS, MORTON G.	4	R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		8,700	6 335
FONDS ENERPLUS RESOURCES									
<i>DROITS DE SOUS. (PARTS)</i>									
CAZA, JO-ANNE M.	5	R	2003-04-01	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		4 300	24,500	
		R	2003-04-03	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		10 700	24,500	30 000
FONDS SFK PATE									
<i>PARTS</i>									
BALOGH, ROBERT E.	7		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		6,820US	13 100
GATEWAY CASINOS INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
BREGMAN, MICHAEL DAVID BREGMAN VENTURES INC.	6 PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	10,510	
			2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 700	10,550	-
BREGCO HOLDINGS LTD.			2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	10,550	20 700
GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		53 300	4,870	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		459 700	4,930	8 961 794

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CDP CAP. MARCHÉS MOND.	PI		2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 800	4,870	87 786
GENEVEST INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GENEVEST INC.	1		2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,000US	
			2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	44 600		1,000US	
			2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,000US	
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,750US	206 800
GEORGE WESTON LIMITEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
LIANG, MARIA E.S.O.P.	7 PI	R R	- -	C97	AUTRES	16		110,125	101
MCCRIE, JUDITH E.S.O.P.	7 PI	R R	- -	C97	AUTRES	38		-	246
RODRIGUES, MARK A. E.S.O.P.	5 PI		2002-12-31	C97	AUTRES	54		110,125	402
SARDELLITTI, ROLANDO R.E.E.R.	5 PI	R R	2002-02-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	303
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
SARDELLITTI, ROLANDO	5	R	2002-02-14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CHARTER, DONALD KINLOCH DUNDEE BANCORP INC.	4567 3		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	901		5,550	150 706
DUNDEE CAPITAL CORP.	PI		2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	142 398		5,745	46 969 454
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE S.P.P.P. (TRUST)	1 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 300		5,550	
			2003-04-10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11 300		5,550	54 000
GOODMAN, NATHAN EDWARD (NED)	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 078		5,550	115 028
PRESOT, LUCIE	6		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	450		5,550	2 662
<i>ACT. SPÉC. SÉRIE <A></i>									
DUNDEE BANCORP INC. 1360219 ONTARIO LTD	3 PI		2003-03-31	C38	RACH. - ANNUL.		1 256	-	353 840
GLENDALE INTERNATIONAL CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
FIRESTONE, DAVID MORGAN	345		2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	326		4,719	
			2003-04-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	331		4,650	98 585

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Initié						Acquisition	Aliénation			
Porteur inscrit										
HANNA, EDWARD C.		45		2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	522		4,719	
				2003-04-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	529		4,650	63 068
SZABO, PHILIP		45		2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	295		4,719	
				2003-04-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	299		4,650	50 008
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
JONES, DOUGLAS ALAN		5		2003-03-21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
				2003-03-21	P50	ATTRIB. OPT.	225 000		2,390	225 000
GREAT-WEST LIFECO INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CAVALIER, JASON ROBERT CEDE & CO.		7		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	220		23,100US	231
GREAT-WEST LIFECO INC.		1	R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	87 000		-	
				- -	P38	RACH. - ANNUL.		87 000	-	
				2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	73 000		-	
				- -	P38	RACH. - ANNUL.		73 000	-	
JACK, KEN CDS & CO.		7	R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	274		36,450	2 369
RIGGALL, FREDERICK CHARLES CEDE & CO.		7	R	2002-11-09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	5 306
STEVEN, DAVID EDWARD		7		2003-04-04	P47	ACQ./ALI. DON		200	37,200	7 200
GRIFFIN CORPORATION (THE)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BUZBUZIAN, RICHARD		45	R	2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	30,120	856 550
GROUPE AECON INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
HARRISON, NORMAN ALLAN		5	R	2003-04-10	P51	LEV. OPT.	30 000		3,600	
			R	2003-04-10	P51	LEV. OPT.		30 000	4,600	41 800
GROUPE BMTC INC.										
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>										
DES GROSEILLERS, YVES A. BELANGER (DETAIL)		4567		2003-04-17	C36	CONV. OU ÉCH.	10 000		-	987 207
<i>ACTIONS CAT. , D.V.M.</i>										
DES GROSEILLERS, YVES A. BELANGER (DETAIL)		4567		2003-04-17	C36	CONV. OU ÉCH.		10 000	-	4 290 000
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
<i>OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)</i>											
DUSSAULT, SERGE	5	R	2002-08-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000		
		R	2002-11-06	P50	ATTRIB. OPT.	3 500		6,690	13 500		
GRUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.											
<i>ACTIONS D.V.S.</i>											
DUFFAR, FRANCOIS F.D.L. ET ASSOCIÉS	345 PI	R R	2003-02-13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		375	13,600			
		R	2003-02-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		21 875	12,330	74 794		
FORGET, FRANCOIS	7		2003-02-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 800	13,422		A	
			2003-02-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	13,400		A	
		R	2003-02-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	12,550	10 826		
MORIN, GEORGES E. COMMUNIGESTART INC.	345 PI	R R	2003-02-12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	13,600			
		R	2003-02-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		15 750	12,330	22 300		
GRUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)											
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
ARCHIBALD, ANDREW M.	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		3,900			
			2003-03-31	P52	EXP. OPT.		21 000	4,810	243 543		
CARPENTER, JIM BOB	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		3,900	108 000		
HILDRETH, BURGESS	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		3,900	69 000		
JACKSON, JAMES A.	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	12 000		3,900	73 429		
MCSWEEN, H. DALE	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		3,900			
			2003-03-31	P52	EXP. OPT.		25 000	4,810	275 165		
YULL, DUNCAN	57		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 000		3,900	177 800		
YULL, GREGORY	57		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		3,900	173 000		
YULL, MELBOURNE FRANCIS	4		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		3,900	843 000		
GRUPE INVESTORS INC.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
GRUPE INVESTORS INC.	1		2003-03-07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	26 900		24,500			
			2003-03-10	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	11 600		24,400			
			2003-03-11	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	31 400		24,353			
			2003-03-12	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	10 400		24,024			
			2003-03-13	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 200		23,963			
			2003-03-14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		24,100			
			2003-03-26	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	3 500		24,350			
			2003-03-27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 300		24,350			
			2003-03-31	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	16 000		24,500			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		112 300	-	-
MCCLURE, DANIEL DAVID P.S.S.D.	7 PI	R R	2001-12-31 2002-12-31	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	140 129		25,500 26,750	289 A
MORIN, FRANCOIS P.S.S.D.-COMPUTERSHARE	7 PI	R R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	169		26,750	407
GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BENNET, RICHARD	5		2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	68 295		,040	75 495
HODGE, BARRY	5		2003-04-10	P46	CONTREP. SERV.	628 571		,035	628 571
KELLY, ASHLEY	5	R	2003-03-26	P46	CONTREP. SERV.	112 744		,035	
		R	2003-03-26	P46	CONTREP. SERV.	164 036		,040	2 106 614
LOBB, DAVID	54		2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	1 277 308		,040	6 724 453
MARTIN, DREW	7	R	2003-03-26	P46	CONTREP. SERV.	41 756		,035	
		R	2003-03-26	P46	CONTREP. SERV.	36 526		,040	
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	41 744		,035	670 026
PIETTE, DEBORAH	5		2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	51 456		,040	96 622
GROUPE SNC-LAVALIN INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
ANCTIL, PIERRE	5		2003-03-28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 000		12,400	
			2003-03-28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 000	33,500	3 600
ASHRAF, FEROZ E.S.O.P.	5 PI		2003-03-25	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	34,560	2 118
PARSONS, DAVID	5		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	500		11,950	
			2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	34,000	-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
ANCTIL, PIERRE	5		2003-03-28	P51	LEV. OPT.		2 000	-	34 000
BEBEAWI, SAMI	7		2003-03-07	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		30,050	49 000
PARSONS, DAVID	5		2003-03-31	P51	LEV. OPT.		500	-	2 200
GROUPE TVA INC									
<i>ACTIONS CAT. </i>									
GROUPE TVA INC.	1		2003-02-28	P38	RACH. - ANNUL.		48 400	-	
			2003-03-03	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		15,600	
			2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		15,500	
			2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	300		15,350	
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		15,500	
			2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.	36 300		15,250	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		15,260		
			2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.	100		15,200		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		15,200		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		15,150		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		15,000		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	2 200		14,900		
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	2 900		14,800		
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	3 000		14,900		
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	8 000		14,950		
			2003-03-11	P38	RACH. - ANNUL.	4 000		14,750		
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	200		14,700		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	23 400		15,660		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	23 100		16,170		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	1 600		16,000		
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	300		15,850		
			2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		16,000		
			2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.	5 200		15,860		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		16,000		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	3 000		16,000		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	4 000		15,800		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.		31 100	-		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	1 800		15,500		
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	600		15,600		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	2 400		15,800		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	50 000		16,000		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		15,800	193 800	
HALTERM INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
MORIN, PATRICK	5		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	718		2,570	8 372	
ROSE, DOUGLAS	5		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		2,480		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	559		2,570	6 193	
STEELE, HAROLD RAYMOND (HARRY)	4									
UNIVERSAL HELICOPTER	PI		2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		2,600	11 300	
ALBATROSS MOTEL			2003-03-24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		3,350		
		R	2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,520	15 000	
IRVING WEST LIMITED			2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 700		2,570	12 700	
UBEROI, MICHAEL	5		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	359		2,570	660	
HAWKER RESOURCES INC.										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
ACTIONS ORDINAIRES											
KENWAY, BRUCE JOSEPH	4		2003-04-03	P51	LEV. OPT.	50 000		,700	60 387		
QUINN, GERALD C.	4		2003-04-03	P51	LEV. OPT.	50 000		,700	59 750		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
KENWAY, BRUCE JOSEPH	4		2003-04-03	P51	LEV. OPT.		50 000	,700	-		
QUINN, GERALD C.	4		2003-04-03	P51	LEV. OPT.		50 000	,700	-		
HEROUX-DEVTEK INC.											
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
BOURGON, PAUL	5		2003-03-20 2003-04-01	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.	20 000		- 3,150	- 20 000		
HIGH RIVER GOLD MINES LTD											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
POLEVANOV, VLADIMIR PAVLOVICH	4	R									
THE IMAGE BOX LTD.	PI	R	2003-03-05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 529 241		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>											
POLEVANOV, VLADIMIR PAVLOVICH	4	R	2003-03-05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000		
HOME CAPITAL GROUP INC.											
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>											
DAVIS, WILLIAM GRENVILLE	4	R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.	1 000		4,000	1 000		
MARSH, JOHN MICHAEL E.	34	R	2003-03-06	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	15,400	14 050		
ROSEANNE MARSH	PI	R	2003-03-06	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		575	15,400	59 225		
R. MARSH - R.E.E.R.		R	2003-03-06	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	575		15,400	23 325		
R.E.E.R.		R	2003-03-06	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 000		15,400	78 000		
SUTHERLAND, CATHY	5		2003-01-03 2003-01-17 2003-01-31 2003-02-14 2003-02-28	P30 P30 P30 P30 P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36 35 34 33 34		14,640 14,900 15,250 15,700 15,400			
VINCENT, W. ROY	5	R	2003-03-31 2003-01-31	P10 P30	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 000	14,750 15,250	11 029 110 575		
<i>OPTIONS (ACT. SUB. CAT.)</i>											
DAVIS, WILLIAM GRENVILLE	4	R	2003-03-21	P51	LEV. OPT.		1 000	-	14 000		
HOME EQUITY INCOME TRUST											
<i>PARTS</i>											
JAUERNIG, DANIEL A.	67	R	2003-02-28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 595		11,440	17 875		
KATHY JAUERNIG	PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		11,500	20 000		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
						Acquisition	Aliénation			
1999 FID. F. JAUERNIG RANSON, STEVEN KENNETH	67	R	2003-02-28 2003-03-31	C11 P10	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. MARCHÉ	3 397 485		11,440 11,500	23 397 56 474	
HOTELS QUATRE SAISONS INC.										
<i>ACTIONS D.V.L.</i>										
SCHIPPER, LIONEL HOWARD HAWK HILL INVESTMENTS FALLBROOK HOLDINGS LTD	4 PI	R R R	2003-03-26 2003-03-26	C90 C90	CHANG. REL. PROP. CHANG. REL. PROP.	7 953	7 953	- -	45 000 7 953	
HUB INTERNATIONAL LIMITED										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
AVERY, JOHN S. BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 504 484		10,980US 12,260US	5 939	
BLICK, JAN P. BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	24 940 4 818		10,980US 12,260US	59 104	
FIDUCIE		R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	56 046 10 826		10,980US 12,260US	66 872	
FRUCCI, GARY BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 119 216		10,980 12,260	2 654	
JORDAN, KIRBY W. BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	P11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	59 914 11 574		10,980US 12,260US	138 475	
KOLASSA, THOMAS		R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	677 131		10,980US 12,260US	1 607	
RSGI ESOP		R R	2003-03-19 2003-03-19	P11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	41 961 8 106		10,980US 12,260US	129 766	
PAWIELSKI, BARRY BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	680 131		10,980US 12,260US	1 613	
PHILLIPS, RICHARD A. E.S.O.P. - BURNHAM	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 217 235		10,980US 12,260US	2 886	
REITAN, THOMAS A. BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	P11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	48 293 9 329		10,980US 12,260US	117 820	
		R	2003-03-19	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 782		10,980		
		R	2003-03-19	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	537		12,260	6 598	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
SCOULAR, DENO E.S.O.P.	7 PI	R R	2003-03-19 2003-03-19	C11 C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT ACQ./ALI. PRIVÉMENT	532 103		10,980 12,260	1 263
TOMPSON, DOUGLAS CIGNA 401 K. PLAN	7 PI		2002-01-01 2002-01-01	CDI C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT			- -	- 140
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
JORDAN, KIRBY W. REITAN, THOMAS A.	7 7	R R	2002-06-17 2002-06-17	P50 P50	ATTRIB. OPT. ATTRIB. OPT.	7 561 7 561		15,670US 15,670	23 229 9 210
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>ACTIONS D.V.M.</i>									
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1		2003-03-26 2003-03-27 2003-03-28 2003-03-28 2003-04-15 2003-04-17 2003-04-17	P22 P22 P22 P38 P22 P22 P38	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. RACH. - ANNUL. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. RACH. - ANNUL.	3 100 3 100 9 000 1 200 3 100		1,110 1,110 1,110 - 1,120 1,120 -	-
<i>ACTIONS D.V.S.</i>									
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1		2003-03-31 2003-03-31	P22 P38	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. RACH. - ANNUL.	200		1,100 -	-
LAMOND, ROBERT W. LAMOND INVESTMENTS	346 PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		1,100	3 149 870
HUSKY ENERGY INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GREENE, RONALD GORDON TORTUGA INVEST. CORP.	4 PI		2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27 2003-03-28	C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		5 300 300 200 200	17,000 17,000 17,000 17,000	443 200
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
SCHAD, ROBERT DIETRICH 1257754 ONTARIO INC. 1257755 ONTARIO INC. SCHAD FAMILY TRUST	345 PI		2003-03-28 2003-03-28 2003-03-24 2003-03-26	C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		10 800 10 800 27 200 49 900	5,420 5,420 5,500 5,420	856 087 781 761

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		63 544	5,400	1 172 012	
H2O INNOVATION (2000) INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
GOULET, GUY	45	R	2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,160		
		R	2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,170		
		R	2003-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	,180		
		R	2003-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	,210		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 500		,220		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	37 500		,210		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,200		
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,190		
		R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		31 500	,190		
		R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		65 000	,190		
		R	2003-03-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,200		
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,190		
		R	2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,180		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,180		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,170		
		R	2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,180		
		R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,170		
		R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,180		
		R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 000	,170	1 338 560	
IAMGOLD CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
EDEY, GRANT A.	5		2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	7,250		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	7,290		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		640	7,250	24 180	
NAIK, MAHENDRA	5		2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 656	6,600	251 909	
NATHANSON, MARK	45	R								
MARZEN HOLDINGS CO.	PI	R	2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		150 700	6,150		
			2003-04-07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		350 000	6,170		
			2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		199 300	6,370		
			2003-04-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800 000	6,550	5 774 946	
PHILLIPS, LARRY ELIAS	5		2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	7,219		
			2003-04-17	P51	LEV. OPT.	25 000		3,900	10 100	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
PHILLIPS, LARRY ELIAS	5		2003-04-17	P51	LEV. OPT.		25 000	3,900	570 000	
ID BIOMEDICAL CORPORATION										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
BASTIANI, RICHARD	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	452		9,960	102 372	
CARRIERE, DANIEL	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	377		9,960	252 349	
MCCOY, RICHARD HALL	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	340		9,960	54 863	
SAXE, JON	4		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	452		9,960	61 669	
INCO LIMITEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BARTON, GLEN A.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	778		18,530	17 901	
CAMBRE, RONALD C.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	443		18,590	2 983	
EROLA, JUDITH A.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		27,340	7 903	
HOSEK, CHAVIVA M.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	266		27,340	3 187	
O'BRIEN, DAVID PETER	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	287		27,340	11 119	
INCOME FINANCIAL PLUS TRUST										
<i>PARTS</i>										
JOHNSON, LAURA L.	45	R	2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		20,740	1 143	
INDUSTRIES RAYMOR INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
HECHEMA, MICHEL	4		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,200		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,220		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,200	156 000	
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	1		2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		30 000	-		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	11 500		1,000	11 500	
INTIER AUTOMOTIVE INC.										
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)</i>										
STRONACH, BELINDA	46	R	2003-01-08	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	-	
INVENTRONICS LIMITED										
<i>OPTIONS (ACT.ORD.)</i>										
BROOKWELL, ROBERT PAUL	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		,400	123 267	
GRAY, ROBERT FRANCIS	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		,400	123 267	
STEANE, DAN JAYE	45		2003-04-09	P96 #	ATTRIB. OPT.	35 000		,400	152 400	
IPL INC.										
<i>ACTIONS D.V.M.</i>										
METIVIER, JULIEN	3	R								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	S t a t u t
	Re- lations	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation				
GESTION J.MÉTIVIER INC	PI	R	2003-02-03	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	4 720		23,400	1 306 515		
ISOTECHNIKA INC.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
KOZIAK, JOSEPH	45	R	2003-03-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		3,000			
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,980			
		R	2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		3,000	486 415		
IVACO INC.											
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>											
IVACO INC.	1		2003-03-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		2,000			
			2003-03-05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 400		2,000			
			2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		1,950			
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		1,950			
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	-		
IVANHOE MINES LTD.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
TOLL, GORDON L.	4	R	2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		45 000	3,030			
		R	2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	3,030			
		R	2003-03-13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	3,030			
		R	2003-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		29 000	3,030	322 500		
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
VENKATACHARYA, HARI	5		2003-03-31	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	227 510		,660	272 073		
VENKATACHARYA FAMILY	PI		2003-03-31	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	35 749		,660	42 556		
KETCH RESOURCES LTD.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
METCALFE, DARRYL FRANCIS HUGH	5	R	2003-03-12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 000		4,900			
		R	2003-03-13	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	8 000		4,900			
			2003-04-02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 500		4,730			
			2003-04-02	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 000		4,780	485 256		
KICK ENERGY CORPORATION											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
DYCK, JEFFREY E.	5		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		70 000	1,355	63 680		
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.											
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>											
GOBIN, MICHELLE (SHELLY)	5	R									

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾									S t a t u t
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
SPOUSE-RUDY	PI	R	2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		16,250		4 000
KINROSS GOLD CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BUCHAN, ROBERT MACKAY	45		2003-03-31	P97	AUTRES	2 249		8,890		136 936
DANNI, JERRY	5		2003-03-31	P97	AUTRES	78		6,090		3 633
DROVER, KEVIN	5		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	577		8,879		7 673
HILL, CHRISTOPHER T.	5		2003-03-31	P97	AUTRES	225		8,890		1 714
PENNY, BRIAN W.	5		2003-03-31	P97	AUTRES	360		8,890		8 000
RILEY, SHELLEY MARGARET	5		2003-03-31	P97	AUTRES	412		8,890		12 923
LEXXOR ENERGY INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAMSEY, ALAN ROSS	5		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	605		1,839		22 265
DAWES, BRUCE CAMERON	5		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	505		1,639		101 369
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	786		1,840		272 353
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
DAWES, BRUCE CAMERON	5		2003-04-04	P52	EXP. OPT.		5 000	1,950		155 000
MCNICHOL, DOUGLAS OLIVER	45		2003-04-04	P52	EXP. OPT.		5 000	-		195 000
LINMOR INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
DAWSON, SABINA DOLORES	5		2003-04-03	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		-		800 000
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BOUCHER, JOCELYN	4		2003-03-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,800		1 000
LAPORTE, GILLES	5		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		3,000		97 200
MAAX INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 900		16,240		
		R	2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 100		15,290		
		R	2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 239	15,270		1 911 331
CDP CAP.-MARCHES MOND.	PI	R	2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	16,240		
		R	2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 239		15,270		84 469
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CADDEY, DAVID N.	57		2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 666	22,040		
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.	6 666		10,650	1 621	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
CADDEY, DAVID N.	57		2003-03-26	P51	LEV. OPT.		6 666	10,650	56 445	
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>										
COHN, GARY MICHAEL	5	R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		6,580		
		R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 500		6,600	41 780	
HANNAH, EDWARD CHARLES	5		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		6,700	22 900	
CANACCORD-RRSP	PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		6,700	1 000	
MAGNA INTERNATIONAL INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>										
KREVOSIC, ALEXANDER J.	7		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	80,000	-	
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	1									
RBC CAPITAL MARKETS	PI		2003-03-10	C38	RACH. - ANNUL.	223 499		35,400		
			2003-03-10	C38	RACH. - ANNUL.		223 499	35,400	-	
MCINNES, BRENDA M.	5	R								
ESOP COMPUTERSHARE	PI	R	2003-02-04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	386	
WOODS, BRADLEY G.	5	R								
ESOP COMPUTERSHARE	PI	R	2003-02-07	CDI	DÉCL. INITIALE			-	887	
MATCO RAVARY INC.										
<i>ACT. ORD. CAT. </i>										
CHAPUT, CARMEL	3		2003-04-01	P51	LEV. OPT.	40 000		1,600	96 000	
NOLET, J. GILLES	3		2003-04-01	P51	LEV. OPT.	40 000		1,600	103 100	
MCAP INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
DORE, RAYMOND	34	R								
CIBC MELLON	PI	R	2003-01-03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		8,440		
		R	2003-01-04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		8,220		
		R	2003-01-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94		8,280		
		R	2003-01-30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94		8,300		
		R	2003-02-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	93		8,380		
		R	2003-02-28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		8,210		
		R	2003-03-13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		8,100	5 001	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	Prix unitaire		
WRIGHT, JAMES E.	4		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		7,900	2 000	
MD MULTIMEDIA INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CURTIS, MICHAEL CHARLES PETER	4		2003-04-07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	172 000	
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,050		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,050	176 000	
MDS INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MDS INC.	1	R	2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	48 000		19,391		
		R	- -	P38	RACH. - ANNUL.		48 000	-		
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	21 400		18,364		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		21 400	-		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	10 900		18,470		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		10 900	-		-
MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
KUMOI, GLENN YOSHIAKI	5		2003-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		5,000	32 800	
ROCHFORD, MARC	4	R	2003-02-26	P52	EXP. OPT.		3 000	18,000		
			2003-02-27	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		5,000	19 375	
MEDCOMSOFT INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ALDOR, PETER	4		2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,210		
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	40 000		,250	781 000	
LANGER, F. PETER	58		2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	75 000		,200	82 700	
MEDICURE INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FRIESEN, ALBERT DAVID	3456		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,800		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,790		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,830	362 500	
METAUX RUSSEL INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
SIEGEL, EDWARD M. JR.	54	R								
CIBC OPPEN. (EDWARD)	PI	R	2003-02-14	C90	CHANG. REL. PROP.		227 600	-	-	
CIBC OPPEN. ED.&EPOUSE		R	2003-02-14	C90	CHANG. REL. PROP.	227 600		-	590 165	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation		
SIEGEL, EDWARD M. JR.	54		2003-02-17	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		5,200	1 250 000
METHANEX CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
AITKEN, BRUCE M.	5		2003-03-13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	165		12,900	
			2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	150		13,850	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 500	14,100	
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.	12 500		3,290	32 476
CHOQUETTE, PIERRE E.	45		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75 000	14,500	500 843
GONZALEZ, JUAN ENRIQUE	7		2003-03-27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	262		13,300	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	14,300	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	14,500	
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.	9 000		11,600	
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.	5 000		3,290	14 350
WRIGHT, WAYNE	5		2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	9,940US	
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 700	9,940US	5 414
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
AITKEN, BRUCE M.	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.		12 500	3,290	254 000
GONZALEZ, JUAN ENRIQUE	7		2003-04-07	P51	LEV. OPT.		9 000	-	
			2003-04-07	P51	LEV. OPT.		5 000	-	115 000
METRO INC.									
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>									
BEAUMIER, MARIO	4	R	2003-03-25	P46	CONTREP. SERV.	103		17,250	2 419
BRUNET, PIERRE	4								
NESBITT BURNS	PI		2003-03-25	C46	CONTREP. SERV.	102		17,250	954
GAUTHIER, PAULE	4		2003-03-25	P97	AUTRES	79		17,250	3 744
JODOIN, MAURICE	46		2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	272		17,250	2 433
METRO INC.	1		2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.		13 800	-	-
ROY, BERNARD ANDRE	4	R	2003-01-25	P46	CONTREP. SERV.	123		17,250	4 444
<i>OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)</i>									
BEAUBIEN, RICHARD	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	8 700		17,230	54 400
BOURBONNIERE, CHRISTIAN	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	4 400		17,230	90 400
BRISEBOIS, ALAIN	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		17,230	220 600
BRISEBOIS, DENIS	7	R	2002-04-15	P96 #	ATTRIB. OPT.	4 400		17,230	79 300
BROCHU, YVAN	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	4 400		17,230	89 000
CHARPENTIER, JEAN-LOUIS	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	10 200		17,230	85 600
CHOINIERE, JOHANNE	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	5 800		17,230	103 000
COUTURE, JACQUES	7		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	5 800		17,230	96 800
DENIS, PASCAL	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	7 300		17,230	50 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
DENOMMEE, PAUL	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	7 300		17,230	53 000	
GADBOIS, L.G. SERGE	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	17 400		17,230		
			2003-04-15	P52	EXP. OPT.		8 164	21,250	252 322	
MARTIN, DENISE	7		2003-04-15	P15	ACQ./ALI. PROSP.		15 308	-	105 600	
PICARD, ALAIN	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	5 800		17,230	109 800	
RICHER LA FLECHE, ERIK	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		17,230	243 500	
RIVET, SIMON	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	1 800		17,230	34 660	
SAURIOL, GAETAN	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	1 800		17,230	38 100	
SAWYER, ROBERT	5		2003-04-15	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		17,230		
			2003-04-15	P52	EXP. OPT.		12 246	21,250	246 000	
MICROLOGIX BIOTECH INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
COULSON, NANCY SMITH 401(K)	5	PI	2003-04-10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,030	6 000	
MINEFINDERS CORPORATION LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BAILEY, MARK HOPKINS	457		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		7,320	235 700	
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ALLAN, DON	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	233		17,670	233	
BEAUMONT, DOUGLAS	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,670	4 825	
BLACKBURN, ALAIN	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	319		17,670	1 287	
BOYD, SEAN	45		2003-03-14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	288		18,640		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 157		17,670	128 506	
CLEMENT, JOHN T.	45		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,670	4 825	
GREEN, ALAN DR.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,670	56 422	
KRAFT, BERNARD (BERNIE)	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,670	4 825	
LANDEN, BARRY	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	445		17,670	50 345	
NASSO, JAMES D.	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,067	17 225	
SCHERKUS, EBE	5		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		17,760		
			2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	838		17,670	42 909	
SHERIFF, ERNIE	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		17,670	4 825	
MINES AURIZON LTEE										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
WALTON, IAN STIRLING MARY WALTON	45	PI	2003-04-14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,300	215 900	
MINES MCWATTERS INC. (LES)										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BRADLEY, PATRICK	5		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		84 083	,180		
			2003-04-07	P36	CONV. OU ÉCH.	76 920		,130	45 940	
<i>DÉB. CONV.(PRIX DE L'OR)2012</i>										
BRADLEY, PATRICK OPTIONS (ACT. ORD.)	5		2003-04-07	P36	CONV. OU ÉCH.		10 000		15 000	
PROVENCHER, REMI	5		2003-02-12	P50	ATTRIB. OPT.	195 000		,200	759 809	A
MINES RICHMONT INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
LOISELLE, GILLES	4		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,410		
			2003-04-04	P51	LEV. OPT.	20 000		2,000		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	4,400		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
LOISELLE, GILLES	4		2003-04-04	P51	LEV. OPT.		20 000	-	20 000	
MINES WESTERN QUEBEC INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
POLLITT, MURRAY H.	456		2003-03-21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 900		1,300	3 191 542	
MINT INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
MINT INCOME FUND	1	R	2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	500		7,110		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		500	-		
		R	2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	1 800		7,120		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		1 800	-		
		R	2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		7,110		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	7,170		
		R	2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		7,170		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		1 500	-		
		R	2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,150		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
		R	2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	400		7,110		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		400	-		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	1 100		7,100		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		1 100	-		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	100		7,050		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		100	-		
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	700		7,050		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.		700	-		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,100		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	600		7,050		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		600	-		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		7,050		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-	-	
MIST INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BRASCAN FINANCIAL CORPORATION	3	R	2002-03-25	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.	8 036 006		1,000		
		R	2002-10-30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,750		
		R	2003-01-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 400		1,000		
		R	2003-02-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		1,000		
		R	2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		1,000		
		R	2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,000		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 900		1,000		
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		1,000		
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		1,000		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,000	23 099 973	
MOLSON INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>										
AMIRAULT, PETER LOUIS	5		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 300		33,390		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		33,250		
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		33,350	5 500	
HOOD, JOHN	5	R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 750	32,750		
		R	2003-03-28	P51	LEV. OPT.	6 750		12,515	567	
MOLSON INC.	1		2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	3 700		32,340		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.		3 700	-		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	3 800		31,617		
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		3 800	-		
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	53 100		31,794		
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.		53 100	-		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	225 300		32,148		
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.		225 300	-		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	172 900		32,479		
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		172 900	-		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	292 500		33,052		
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		292 500	-	-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur nominale globale		Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	Prix unitaire		
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)</i>										
HOOD, JOHN	5	R	2003-03-28	P51	LEV. OPT.		6 750	-	38 250	
MORGUARD CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
SAHI, KULDIP RAI PAROS ENTERPRISES LTD	3456 PI		2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200 000		18,250	6 059 999	
MOVEITONLINE INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BATTS, LANA R.	4		2003-04-10	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	100 000		,550	100 000	
BAUMANN, KEVIN	37		2003-04-04	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	3 390 000		-	3 390 000	
LOCKWOOD, STEPHEN E.	4		2003-04-10	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	400 000		,550	425 000	
MULLEN, MURRAY K.	45		2003-04-10	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	300 000		,550	1 471 000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BATTS, LANA R.	4		2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-	-	
LOCKWOOD, STEPHEN E.	4		2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-	-	
MULLEN, MURRAY K.	45		2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.		175 000	-	-	
MYDAS FUND										
<i>PARTS</i>										
MACINTYRE, KENT JOHN CAN.INC.FUND GROUP INC	4 PI	R R	2003-03-31	C46	CONTREP. SERV.	13 690		24,520	60 208	
NAVIGO ENERGY INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
PINDER, HERBERT CHARLES JUNIOR GIL INVESTMENTS L.P.	4 PI		2003-04-08 2003-04-08 2003-04-08 2003-04-09	C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	600 8 500 5 000 5 000		3,110 3,110 3,110 3,060	73 400	
NEUROCHEM INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BRADY, MARCUS	5	R R	2003-01-16 2003-01-16	P10 P51	ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT.		20 000	8,300 ,360	-	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BELLINI, FRANCESCO	5		2003-01-27	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		8,110	200 000	
CHERNEY, RICHARD DAVID	5		2003-04-08	P50	ATTRIB. OPT.	26 000		8,370	26 000	
NEWALTA INCOME FUND										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
PARTS										
CADOTTE, ALAN P.	45		2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		28 000	8,800	48 428	
DUGANDZIC, PETER A.	5		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 000	8,850	13 580	
PINDER, RICHARD HUGHES	4		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	8,870		
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	8,700	497	
SIFTON, RONALD LES	45		2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		21 000	8,800	55 940	
SWANSON, ALAN P.	5		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 000	8,850	10 084	
WILKIE, J. CRAIG	5		2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	8,930		
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 400	8,900	12 669	
NEWFOUNDLAND CAPITAL CORPORATION LTD.										
<i>ACT. SUBALT. CAT. <A></i>										
NEWFOUNDLAND CAPITAL CORPORATION LTD.	1		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		8,650		
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	8,650		-
NEWGROWTH CORP.										
<i>ACTIONS DE CAPITAL</i>										
SCOTIA CAPITAL INC.	3	R	2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,850		
		R	2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	800		10,570		
		R	2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		10,320		
		R	2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		10,323		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		10,500		
		R	2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		10,500	121 684	
NEXEN INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MOONEY, ALISTAIR J.	7	R								
SCOTIAMCLEOD INC.	PI	R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	718		36,380 m	5 625	
INT'L E.S.P.		R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	250		32,000 a	250	
ONTARIO TEACHERS' PENSION PLAN BOARD	3	R								
STATE STREET TRUST	PI	R	2003-03-13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		95 700	29,960	19 604 318	
THOMAS, TIMOTHY J.	7									
SCOTIA MCLEOD INC.	PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		34,710	2 746	
MOURANT			2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 088		23,140US m	4 988	
THOMSON, RICHARD M.	4		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		30,000	23 001	
NEXFOR INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
BRASCAN CORPORATION	3		2003-03-21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	404 171		7,420	30 396 544	
BRASCADE RESOURCES INC	PI		2003-03-21	C35	DIVIDENDE EN ACT.	425 915		7,420	32 031 841	
NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3									
CAPITAL TECHNOLOGIES	PI		2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 400	1,370		
		R	2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		28 000	1,760		
		R	2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		31 600	1,540		
		R	2003-04-04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		43 000	1,570	2 859 544	
NHC COMMUNICATIONS INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BROSSARD, SYLVAIN	5		2003-04-07	P50	ATTRIB. OPT.	6 800		,600	185 416	
NORANDA INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
NEATBY, PIERRE P. CIBC MELLON TRUST CO.	5 PI		2003-04-08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	945		-	1 399	
VILLENEUVE, EDWARD O. ESPP CIBC MELLON	5 PI	R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	329		-	353	
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>										
FLOOD, ALVIN LLOYD	4		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 327		13,070	8 165	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BARR, BRIAN ERNEST	7		2002-10-23	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		15,000		
			2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	22 000		13,820	32 000	
NEATBY, PIERRE P.	5		2003-02-09	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		13,820	28 760	
VILLENEUVE, EDWARD O.	5		2003-02-10	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		13,820	49 750	
NORONT RESOURCES LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
NEMIS, RICHARD E.	4	R	2003-04-03	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,150	341 404	
NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
LAIRD, ALEXANDER MORRIS (SANDY) RBC-DS	4 PI	R	2002-04-17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		8,900		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		3,420		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		3,450	5 000	
MASON, RAYMOND J.	5									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CLARICA	PI		2003-04-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	335		3,737	1 133	
THOMPSON, MICHAEL CHARLES CLARICA TRUST COMPANY	5 PI		2003-04-14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	334		3,740	1 774	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
AMSDEN, MICHAEL P.	45		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		3,420	30 000	
BATOFF, MARY	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		-	25 500	
DOUCHANE, ANDRE J.	45		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-02	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		-	50 000	
FOX, LOUIS J.	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		-	50 700	
LAIRD, ALEXANDER MORRIS (SANDY)	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	7 500		-	50 700	
MASON, RAYMOND J.	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	33 000		-	104 000	
THOMPSON, MICHAEL CHARLES	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		3,420	61 000	
NORTH WEST COMPANY FUND										
<i>PARTS</i>										
MCKAY, CARL A.	7									
P.S.S.D.	PI		2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	648		-	9 091	
VALERIE MCKAY-ÉPOUSE			2003-04-01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	276		-	36 259	
NOVA CHEMICALS CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BLUMBERG, JERALD A.	4	R	2002-04-07	P90	CHANG. REL. PROP.	533		-	3 744	
P.S.S.D. - NOVA	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	531		26,940		
			2003-04-07	C90	CHANG. REL. PROP.		533	-	-	
BRENGEL, WILLIAM EDWIN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		17,157US	4 928	
CRITTENDEN, J. ALAN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		17,156US	1 455	
DEAN, ERNEST V. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		17,212US	883	
DINEEN, ROBERT EMMET P.S.S.D. - NOVA	4 PI		2003-04-07	P90	CHANG. REL. PROP.	589		-	14 631	
			2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	587		26,940		
			2003-04-07	C90	CHANG. REL. PROP.		589	-	-	
ECKENRODE, BETH ANN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		17,158US	3 315	
FINN, GERALD JOSEPH CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		17,158US	3 559	
FORBES, ROBERT BRUCE CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		17,158US	4 016	
GREENE, WILLIAM GORDON	7									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
CHARLES SCHWAB TRUST HORNER, MARILYN N.	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		17,158US	7 280	
CHARLES SCHWAB TRUST HORNER, RONALD BRUCE	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		17,157US	2 365	
CHARLES SCHWAB TRUST HOTZ, JOHN M.	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		17,158US	1 883	
CHARLES SCHWAB TRUST JEWISON, PATRICK DELBERT	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		17,157US	2 289	
CHARLES SCHWAB TRUST KARRAN, TODD DAWSON	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		17,158US	2 213	
CHARLES SCHWAB TRUST KELUSKY, ERIC C.	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		17,157US	1 852	
CHARLES SCHWAB TRUST LEE, MICHAEL FRANK	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		17,162US	1 755	
CHARLES SCHWAB TRUST LIPTON, JEFFREY MARC	PI 45		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		17,158US	4 244	
CHARLES SCHWAB TRUST MACDONALD, LAWRENCE ALLAN	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	238		17,157US	5 591	
CHARLES SCHWAB TRUST MUSTOE, JACK STEPHEN	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	125		17,156US	1 564	
CHARLES SCHWAB TRUST O'BRIEN, SHEILA HELEN	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		17,162US	2 865	
CHARLES SCHWAB TRUST PAPPAS, CHRISTOPHER DANIEL	PI 7	R	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		17,157US	2 558	
CHARLES SCHWAB TRUST PINA, JEFFREY J.	PI 5	R	2002-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		17,182US	3 024	
CHARLES SCHWAB TRUST POOLE, ALBERT TERENCE	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		17,205US	407	
CHARLES SCHWAB TRUST SALVADOR, RICHARD J.	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		17,157US	3 035	
CHARLES SCHWAB TRUST SEREDA, JOHN PETER	PI 5		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 034		17,035US	5 168	
CHARLES SCHWAB TRUST SIEGRIST, JOHN	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		17,157US	2 673	
CHARLES SCHWAB TRUST SNYDER, ROBERT STUART JR.	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		17,158US	6 599	
CHARLES SCHWAB TRUST SPIESS, DALE HOWARD	PI 57		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81		17,157US	1 084	
CHARLES SCHWAB TRUST STEINBERG, SANDON ALLAN	PI 7		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	129		17,170US	5 144	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
CHARLES SCHWAB TRUST THOMSON, GRANT CHARLES	PI	7	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		17,156US		1 519
CHARLES SCHWAB TRUST VAN ZEIST, HARRY	PI	5	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		17,218US		7 059
CHARLES SCHWAB TRUST WARD, ROY	PI	7	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		17,217US		584
CHARLES SCHWAB TRUST WHEELER, JOHN LAW	PI	5	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		17,157US		2 181
CHARLES SCHWAB TRUST WOODRING, KENNETH GLENMORE	PI	7	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		17,794US		16 590
CHARLES SCHWAB TRUST WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN	PI	5	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		17,192US		1 533
CHARLES SCHWAB TRUST WRIGHT, SUSAN JEAN JULIE	PI	7	2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		17,157US		3 037
CHARLES SCHWAB TRUST	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		17,170US		3 223
NOVAGOLD RESOURCES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MCCONNELL, GERALD JAMES	4		2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	3,800		
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	3,830		
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	3,900		
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	3,920		
			2003-04-23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	3,920		310 407
NQL DRILLING TOOLS INC.										
<i>ACT. ORD. CAT.<A></i>										
IVERSEN, ROBERT	7		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		1,300		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,350		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		1,380		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		1,400		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,440		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,450		226 467
RIVET, ROGER	7		2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 500		1,470US		7 500
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ALEXANDER, CHARLES T.	5		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	125 000		,040		162 975
DUCROS, PIERRE YVES	4									
P. DUCROS & ASSOCIES	PI		2003-03-31	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	136 376		,040		276 376
FAX 514 397 4166	4		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	183 898		,040		183 898
MENARD, L. JACQUES	4		2003-03-31	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	211 988		,010		211 988

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
OPTIONS PRIVÉES									
ALEXANDER, CHARLES T.	5		2003-03-31	P97	AUTRES		180 000	,200	1 582 025
BOUCHER, YVES H.	5		2003-03-31	P97	AUTRES		280 000	,200	2 460 928
DUCROS, PIERRE YVES	4		2003-03-31	P97	AUTRES		10 000	,200	90 000
DUTIL, MARC	4		2003-03-31	P97	AUTRES		10 000	,200	90 000
FAX 514 397 4166	4		2003-03-31	P97	AUTRES		10 000	,200	90 000
GIRARD, MARIO	456		2003-03-31	P97	AUTRES		200 000	,200	1 757 806
MENARD, L. JACQUES	4		2003-03-31	P97	AUTRES		10 000	,200	90 000
PROULX, LAURENT	5		2003-03-31	P97	AUTRES		50 000	,200	439 451
O&Y PROPERTIES CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
O&Y PROPERTIES CORPORATION	1								
CIBC WORLD MARKETS	PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		4,900	
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		4,900	
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		4,900	
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		4,900	
			2003-03-29	C38	RACH. - ANNUL.		10 400	-	-
OFFSHORE SYSTEMS INTERNATIONAL LTD									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
OFFSHORE SYSTEMS INTERNATIONAL LTD.	1		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		1,030	
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,030	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 700		1,030	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 600		1,030	111 300
ONCOLYTICS BIOTECH INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
COFFEY, MATTHEW CLAYTON	5		2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		1,590	2 800
THOMPSON, BRADLEY GEORGE	45		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,620	9 500
ONEX CORPORATION									
<i>ACTIONS SUBALTERNES</i>									
ONEX CORPORATION	1		2003-03-03	P38	RACH. - ANNUL.	230 800		13,800	
			2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	650 500		13,480	
			2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.		441 700	-	
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	32 800		13,400	
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.		120 000	-	
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	239 300		13,070	
			2003-03-06	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-	
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	139 300		12,700	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			
						Acquisition	Aliénation		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.		230 800	-	
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	50 000		12,700	
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.		650 500	-	
			2003-03-11	P38	RACH. - ANNUL.		32 800	-	
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		13,500	
			2003-03-12	P38	RACH. - ANNUL.		239 300	-	
			2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.	310 000		13,610	
			2003-03-13	P38	RACH. - ANNUL.		139 300	-	
			2003-03-14	P38	RACH. - ANNUL.		50 000	-	
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	25 000		13,850	
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-	
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		13,750	
			2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.		310 000	-	
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	136 400		13,800	
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	68 700		13,840	
			2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	440 700		14,070	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-	
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	12 500		13,800	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	644 400		13,830	
			2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.		136 400	-	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	25 000		13,800	
			2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.		68 700	-	1 122 600
ONTZINC CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
FRAME, CLIFFORD HUGH CURRAGHDALE CORP.	45 PI	R R	2003-03-25	C47	ACQ./ALI. DON		400 000	-	3 600 000
OXBOW EQUITIES CORP.									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
GONNEAU, JEAN-CLAUDE	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,550	95 000
HARDGRAVE, ERIC	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,550	75 000
JONES, PETER LLOYD	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	137 400		,550	1 737 400
LALONDE, MARC HON.	4		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,550	150 000
PARKER, CATHLEEN D.	5		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,550	100 000
PHILLIPS, DAVID F.	4	R	2002-08-08	P52	EXP. OPT.		20 000	-	
			2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,550	75 000
POULIN, JEAN	5		2003-04-17	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,550	164 166
PACIFIC NORTHERN GAS LTD									

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
						Acquisition	Aliénation			
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>										
DYCE, ROY GEORGE P.S.S.D.	45 PI		2002-12-04 2003-01-02 2003-01-30 2003-02-05 2003-03-04	C30 C30 C30 C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	112 100 2 416 111 120		16,040 17,954 16,140 16,090 14,940		16 824
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)</i>										
DYCE, ROY GEORGE	45		2003-03-13	P50	ATTRIB. OPT.	14 300		14,150		121 400
PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED										
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>										
PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED	1		2003-03-06 2003-03-06	P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	2 000 2 000		4,450 4,350		11 200
PANGEO PHARMA INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FARAH, ELIE	5		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		50 000
PARAMOUNT ENERGY TRUST										
<i>PARTS</i>										
PELTIER, JOHN WAYNE (JACK)	4		2003-03-12	P97	AUTRES	11		5,050		3 538
PASON SYSTEMS INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
DICKIE, JOANNE MARY ACTION DIRECT	5 PI	R R	2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		1,800		7 200
PATHFINDER INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH MFL MAN'GT LIMITED PATHFINDER INCOME FUND	45 PI 1		2003-03-19 2003-03-25 2003-03-26 2003-03-26 2003-03-26 2003-03-26 2003-03-27 2003-03-27 2003-03-27	C10 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38	ACQ./ALI. MARCHÉ RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.		5 000	9,820 9,750 9,800 9,750 9,700 9,650 9,850 9,800 9,750		5 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
	R		2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	11 200		9,700	
	R		2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	2 300		9,800	
	R		2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	6 300		9,750	
	R		2003-03-28	P38	RACH. - ANNUL.	3 200		9,700	
	R		2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	3 500		9,750	
	R		2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	8 200		9,500	
	R		2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	6 800		9,550	
			2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,750	
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,800	
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	1 700		9,750	
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	400		9,700	
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		9,800	
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	3 100		9,800	
			2003-04-04	P38	RACH. - ANNUL.	900		9,780	
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	9 500		9,800	
			2003-04-07	P38	RACH. - ANNUL.	400		9,750	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		9,800	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	6 500		9,750	
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	1 200		9,700	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	900		9,550	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	4 700		9,650	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	7 300		9,700	
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		9,720	
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	3 000		9,750	
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,550	
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	5 100		9,750	
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	600		9,700	
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	2 200		9,730	
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	7 100		9,700	
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	4 500		9,750	
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	2 500		9,750	
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	6 200		9,700	
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	12 000		9,700	
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	800		9,650	
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	4 200		9,750	
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.	9 700		9,700	353 800
PEMBINA PIPELINE INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
MICHALESKI, ROBERT B.	7		2003-03-24	P51	LEV. OPT.		7 100	10,900	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
			2003-03-26	P51	LEV. OPT.		6 300	10,850	
			2003-04-14	P97	AUTRES	656		10,212	
			2003-04-14	P97	AUTRES		656	10,212	76 600
PENGROWTH ENERGY TRUST									
<i>PARTS</i>									
WEBSTER, CHRISTOPHER G.	5		2003-02-28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80		14,920	2 506
PENN WEST PETROLEUM LTD									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
RAE, DONALD A.	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.	4 500		14,600	
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.		4 500	37,750	
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.	3 500		14,600	
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.		3 500	37,740	5 811
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
RAE, DONALD A.	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.		4 500	-	
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.		3 500	-	140 000
PETRO-CANADA									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BRUNEAU, ANGUS ANDREW CIBC MELLON TRUST	4 PI	R R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		-	719
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
FRANK, LOUIS L. LOU FRANK TRUST	4 PI	R R	2003-02-21	C47	ACQ./ALI. DON		5 000	-	408 984
PFB CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HARDY, STEPHEN P. TD WATERHOUSE	5 PI		2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		4,950	5 700
MCDUGALL, JOHN ROLAND R.E.E.R.	4 PI	R R	2001-06-30	C90	CHANG. REL. PROP.	25 000		-	25 000
<i>OPTIONS</i>									
MCDUGALL, JOHN ROLAND	4	R	1998-10-23	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		-	25 000
PINETREE CAPITAL CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
PINETREE CAPITAL CORP.	1		2003-03-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,800	
			2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,850	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-03-06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,900		
			2003-03-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,950		
			2003-03-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,900		
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,930		
			2003-03-12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	17 500		,900		
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,900		
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,850		
			2003-03-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,800		
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,800	206 000	
PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
B.D.C. DEVELOPMENTS LTD.	3		2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,850		
			2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,860	10 850 210	
POWER CORPORATION DU CANADA										
<i>ACTIONS D.V.S.</i>										
KRUYT, PETER	5	R	2003-03-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		43 700	37,860		
		R	2003-03-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		35 000	37,910		
		R	2003-03-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		21 300	37,940		
			2003-04-11	P51	LEV. OPT.	100 000		10,440	131 960	
<i>ACTIONS D.V.L.</i>										
FRANCOIS-PONCET, MICHEL	4		2003-03-28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-28	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 000		36,200	1 000	
<i>OPTIONS (ACT. D.V.S.)</i>										
KRUYT, PETER	5		2003-04-11	P51	LEV. OPT.		100 000	-	490 000	
PROCYON BIOPHARMA INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FLUEHLER, HANS C.	4	R	2003-01-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,460	166 300	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
LETOURNEAU, MONIQUE	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	184 000		,450	349 000	
PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES										
<i>PARTS</i>										
HUGHES, BRADLEY WAYNE	3456									
NESBITT BURNS INC.	PI		2003-04-01	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	155 700		19,750	2 454 328	
QUEBECOR INC.										
<i>ACT. SUBALT. CAT. </i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale				Prix unitaire
						Acquisition	Aliénation			
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 777 975	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	113 600		13,060		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 627	13,000		
			2003-04-02	P90	CHANG. REL. PROP.		13 262	12,980		
			2003-04-03	P90	CHANG. REL. PROP.		675	12,890		
			2003-04-04	P90	CHANG. REL. PROP.		1 587	12,890		
			2003-04-07	P90	CHANG. REL. PROP.		3 004	13,310		
			2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	62 300		13,460		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		13,460		
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	34 936		13,600	3 968 656	
CDP CAP. MARCHES MOND.	PI		2003-04-02	CDI	DÉCL. INITIALE			-	239 300	
			2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	41 500		13,060		
			2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 627		13,000		
			2003-04-02	C90	CHANG. REL. PROP.	13 262		12,980		
			2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	675		12,890		
			2003-04-04	C90	CHANG. REL. PROP.	1 587		12,890		
			2003-04-07	C90	CHANG. REL. PROP.	3 004		13,310		
			2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 700		13,460	305 655	
GRENIER, PATRICK	5		2002-06-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
KONGRAIN, JEAN-LOUIS	7		2002-12-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
LAVALLEE CLAUDE	5		2002-11-18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
MALLETTE, JACQUES	5		2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.M.</i>										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	310 565	
GRENIER, PATRICK	5		2002-06-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
KONGRAIN, JEAN-LOUIS	7		2002-12-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
LAVALLEE CLAUDE	5		2002-11-18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
MALLETTE, JACQUES	5		2003-03-24	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
QUEBECOR WORLD INC.										
<i>ACTIONS SUBALTERNES</i>										
DOUCET GERALD J.	7		2003-04-03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		21,500	1 000	
DUBE, DIANE	5	R								
R.A.A.E.	PI	R	2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		34,910	595	
HOLBROOKE, RICHARD C	4		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE										

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Titre	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			Prix unitaire
Titre Initié Porteur inscrit						Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES										
ALBERT, GEORGES	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	326		14,740		
		R	2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	15,000		
		R	2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	15,000		
			2003-04-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	200		14,970		
			2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	15,400		
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	15,610		100 066
HAMILTON, CLAUDE	57		2003-02-18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	157		14,740		30 513
KLOIBHOFER, MARION	57		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	163		14,740		13 903
LORD, RICHARD	45		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	261		14,740		
			2003-04-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	160		14,970		2 234 116
STATTON, JOHN	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		14,740		7 651
RAINMAKER INCOME FUND										
<i>PARTS (CAT. B LP)</i>										
SENFY, RODERICK RAYMOND BIG UMBRELLA INV.LTD.	4	PI	2003-04-08	C90	CHANG. REL. PROP.	700 000		2,550		700 000
RANCHGATE ENERGY INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
TOMYN, KELLY ANN	5		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,960		11 000
REAL RESOURCES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
ORR, PAMELA JUNE	5	R	2003-03-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		5,060		
			2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		4,780		
			2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		4,900		
			2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,750		5 763
RESEARCH IN MOTION LIMITED										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
NELSON, TYLER	5		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	21,570		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	2,155		
			2003-04-09	P51	LEV. OPT.	2 000		5,000		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
NELSON, TYLER	5		2003-04-09	P51	LEV. OPT.		2 000	-		63 000
RESSOURCES APPALACHES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
PROULX, ANDRE GEOMINEX	45	PI	2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 500		,090		1 140 500

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
RESSOURCES BREAKWATER									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BUB, GORDON FRANK	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200 000	,160	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	,160	
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	,160	3 142 764
<i>BONS DE SOUSCR.</i>									
DUNDEE BANCORP INC.	3		2003-03-27	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	1 000 000		,190	31 801 410
RESSOURCES CAMPBELL INC. (LES)									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BEGIN, CLAUDE	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 686		,420	15 686
BLAIS, ALAIN	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 120		,420	4 120
BRUN, LUCIE	5		2003-04-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 533		,420	14 533
MACGILLIVRAY, LORNA D.M.	5		2003-03-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 357		,420	26 143
RESSOURCES FOREST GATE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
JUDSON, MICHAEL CHARLES	345		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 000		,120	
			2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	40 000		,110	1 885 545
RESSOURCES GAMMON LAKE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
COUGHLAN, TERENCE F. 2501023 NS LTD & T. C.	45	R							
	PI	R	2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,120	
		R	2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	2,250	
		R	2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	2,140	205 600
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DEPATIE, JEAN	45		2003-04-09	P47	ACQ./ALI. DON		45 000	,150	1 779 000
RESSOURCES MAJESCOR INC.									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
HALVORSON, MICHAEL HENREID	4		2003-03-24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		,300	170 000
LITTLE, RONALD NEVILLE	4	R	2000-03-20	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,400	
		R	2001-07-18	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,460	
		R	2002-01-30	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		1,680	
			2002-05-08	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,580	
			2002-10-23	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,350	
			2003-03-24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		,300	305 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			
						Acquisition	Aliénation		
RESSOURCES MELKIOR INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HANSEN, JENS ESKEKUND	4		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		620 000	,100	
			2003-04-14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	348 095		,140	1 045 130
GEOTEST CORP.	PI		2003-04-14	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		348 095	,140	-
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.									
<i>BONS DE SOUSCR.</i>									
DESROSIERS, RAYMOND	4	R	2002-05-13	P55	EXP. BONS SOUSCR.		24 999	-	-
<i>OPTIONS (ACT. CAT. <A>)</i>									
DESROSIERS, RAYMOND	4	R	2002-03-14	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,250	105 000
RESSOURCES SIRIOS INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DOUCET, DOMINIQUE	45		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,110	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,120	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,120	
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,110	
		R	2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,115	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,120	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,100	
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,110	
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,110	
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,105	
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 000		,100	
			2003-04-22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	,090	582 872
RESSOURCES XEMAC INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BRYCE, ROBERT C.	345	R	2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		35 000	,070	3 889 608
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)									
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>									
RENAUD, RICHARD JOSEPH	4	R	2003-03-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,090	4 100 333
RESTAURANTS SPORTSCENE INC. (LES)									
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>									
NORMAND, ROBERT	4		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		10,000	1 000
RIDER RESOURCES LTD.									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
DUNKLEY, LYLE F. LFD LAND&CATTLE COLNC	4 PI	R R	2003-02-21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	450 000
RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
THORSEN, ALLEN DALE CASH ACCT	5 PI		2003-02-06 2003-04-04	C30 C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18 4 321		,720 ,810	13 771
TOWERS, IAN J.	5		2003-04-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 424		,810	35 346
WHITELEY, DAVID	5		2003-04-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 183		,810	11 312
ROCKWATER CAPITAL CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BURROWS, DAVID C. SOMODI, STEVEN FRANK	7 7		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,870	2 218 382
NBCN STUCHBERRY, RICHARD JEAN	7 7	R R	2002-12-11 2003-04-02	C16 P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP. ACQ./ALI. DISP.PROSP.	25 000		,770 ,920	225 000 3 207 210
ROCTEST LTEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3		2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	53 045		2,490	1 504 707
ROGERS SUGAR INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
BELKIN, ALTON STUART	34	R	2003-01-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		3,901	25 000
RTO ENTERPRISES INC.									
<i>BONS DE SOUSCRIPTION</i>									
INGRAM, DAVID	45		2003-04-14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		3,250	10 000
SAGE INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
SAGE INCOME FUND	1		2003-03-25 2003-03-25 2003-03-26 2003-03-26 2003-03-27 2003-03-27 2003-04-02	P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	1 700 - 300 - 1 000 - 1 000		12,200 - 12,200 - 12,150 - 12,290	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		12,250		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	500		12,200		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		500	-		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	1 200		12,100		
			2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.		1 200	-		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	200		12,100		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.		200	-		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	1 100		12,100		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		1 100	-		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.	500		12,100		
			2003-04-11	P38	RACH. - ANNUL.		500	-		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	800		12,060		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.		800	-		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	600		12,050		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		600	-		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		12,000		
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-		
SAPUTO INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
BERARD, ANDRE	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	12 000	
BLANCHET, CLAUDE	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	6 000	
BOULAIS, DANIEL	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		22,500	53 385	
BOURGIE, PIERRE	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	12 000	
CARRIERE, LOUIS-PHILIPPE	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	31 667		22,500	226 862	
DELLO SBARBA, DINO	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	31 667		22,500	276 372	
DRYER, GREGORY R.	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	15 967		22,500	74 874	
LAMOTHE, LYNE	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	3 689		22,500	19 988	
LEROUX, PIERRE	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	31 667		22,500	249 786	
MATTE, KEMPTON	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	16 467		22,500	28 329	
MONTICCILO, CATERINA	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	12 000	
PALOMBARO, GABRIEL	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	9 467		22,500	44 601	
PINARD, CLAUDE	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	8 333		22,500	13 770	
SAPUTO, LINO ANTHONY	45		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		22,500	125 746	
SAPUTO, PATRICIA	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	8 000	
TANGUAY, LOUIS	4		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	1 000		22,500	12 000	
THERRIEN, MAXIME	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	7 333		22,500	25 681	
WILLIAMSON, RANDY	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	26 667		22,500	103 155	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
SERVICES FINANCIERS MFP LTEE.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
SERVICES FINANCIERS MFP LTEE	1		2003-03-04	P38	RACH. - ANNUL.	500		7,300		
			2003-03-05	P38	RACH. - ANNUL.	3 500		7,300		
			2003-03-07	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,180		
			2003-03-10	P38	RACH. - ANNUL.	100		7,100		
			2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	2 800		7,100		
			2003-03-20	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		7,100		
			2003-03-21	P38	RACH. - ANNUL.	700		7,100		
			2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		7,100		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		11 100	-		-
SUTHERLAND, IAN CAPITAL TACHANE INC.	4 PI		2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		7,150		
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		7,150		
			2003-04-01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		7,250		17 000
SEVENTH ENERGY LTD.										
<i>ACTIONS CAT. <A></i>										
SEVENTH ENERGY LTD.	1		2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	8 000		,620		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	17 000		,620		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	53 500		,620		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		,610		
			2003-04-14	P38	RACH. - ANNUL.	46 000		,610		
			2003-04-15	P38	RACH. - ANNUL.	3 000		,610		917 500
<i>OPTIONS (ACTIONS CAT. <A>)</i>										
TURNBULL, GREGORY GEORGE	45		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	32 500		,640		122 500
WIGINGTON, RICHARD JAMES STEPHEN	45		2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	133 000		,640		700 000
SHAW COMMUNICATIONS INC.										
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V., PART.</i>										
CUMMINS, JIM SHARE PURCHASE PLAN	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	675		-		780
STEIN, KEN C.C. SHARE PURCHASE PLAN	5 PI		2002-12-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 506		-		3 950
SHAWCOR LTEE										
<i>OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)</i>										
GRAHAM, GARRY LEE	5		2003-03-06	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		13,250		30 400
SHELL CANADA LIMITEE										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
SHELL CANADA LIMITEE <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	1		2003-04-01	P38	RACH. - ANNUL.		8 800	-	-	
WILLIAMS, CATHERINE LYNNE	5		2003-04-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	62 100	
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES, D.V.R.</i>										
KARKHANIS, SUBHASH	5		2003-03-28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	195		-	12 845	
SHININGBANK ENERGY INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
CLARK, RICHARD W. R.E.E.R.-ACUMEN CAP.	7 PI		2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	281		15,860	4 850	
GIBSON, BRUCE K. COMPUTERSHARE TRUST	7 PI		2003-04-01	P97	AUTRES	1 599		15,520	8 080	
PROKOPY, TERRENCE P. (TERRY)	7		2003-04-15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	158		15,250	2 269	
	7		2003-04-01	P97	AUTRES	1 599		15,520	3 580	
SIERRA SYSTEMS GROUP INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
JEFFERY, SUSAN L.	5		2003-04-09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	252		8,303	50 935	
JOHNSON, RAY W.	7		2003-04-09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		8,303	159 782	
LINNELL, ROGER	7		2003-04-09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 638 921		8,303	1 638 921	
NEWELL, TIMOTHY	7		2003-04-09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		8,303	13 301	
POURIAN, IRAJ <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	7		2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 750	8,300	29 930	
VIVASH, JOHN ALFRED	4		2003-03-31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
			2003-03-31	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		8,100	6 000	
SIERRA WIRELESS, INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
COLE, JEFFREY	6		2003-02-21	P90	CHANG. REL. PROP.		43 556	-		A
			2003-02-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 512	4,730		
			2003-02-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	61 987		4,730	61 987	
DIANNE COLE	PI		2003-02-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		51 475	4,730	-	
SILVER STANDARD RESOURCES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
MEYER, WILLIAM	4		2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 600	4,880		
			2003-04-14	P51	LEV. OPT.	12 600		3,010	5 000	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
MEYER, WILLIAM	4		2003-04-14	P51	LEV. OPT.		12 600	-	62 200
SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
BLOOM, DAVID R.	4								
MOLLY BLOOM	PI		2003-04-14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
M. BLOOM FAMILY TRUST		R	2003-04-04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
DELANNOY, SERGE	7	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	30 466
FRIESEMA, DAVID	7	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	45 464
GUNN, STEPHEN K.	4	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	247 531
MAGEE, CHRISTINE	4	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	167 426
PIGOTT, PETE	7	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	45 464
SWARTZ, JAY	4	R	2003-04-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 500
SOBEYS INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
LYNN, JOHN KEITH	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	36,385	34 202
SOBEYS INC.	1		2003-03-25	P38	RACH. - ANNUL.	11 800		37,150	
			2003-03-26	P38	RACH. - ANNUL.	7 640		37,925	
			2003-03-27	P38	RACH. - ANNUL.	1 100		37,840	
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		20 540	-	-
VIMARD, FRANCOIS	5		2003-04-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 291		40,335	15 676
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)									
<i>ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.</i>									
KOZAK, BRIAN	7	R							
CANADA LIFE	PI	R	2002-05-16	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 047
		R	2003-03-17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		860	29,610	187
MCCAIN, MICHAEL HARRISON	4		2003-03-04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
POTTER, N.FRANKLIN (FRANK)	4		2003-03-06	P35	DIVIDENDE EN ACT.	24		29,470	
			- -	P97	AUTRES	17		-	1 696
WNEK, ANDREW THOMAS	5								
ESPP - CANADA LIFE	PI		2003-03-27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 500	29,900	305
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)</i>									
KOZAK, BRIAN	7	R	2002-05-16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
			2003-03-13	P50	ATTRIB. OPT.	1 600		29,630	3 600
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
FORREST, JOHN EASON	7	R	2002-07-18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	170		41,600US	
		R	2002-07-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	115		38,600US	395

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		
					Acquisition	Aliénation				
PARKER, DALE GEORGE	4		2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	57,450	5 000	
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)										
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>										
COLBOURNE, SCOTT DOUGLAS	7		2002-12-31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		-	596	
FERGUSON, GERARD JOHN	7		- -	P97	AUTRES		1 124	-	19 500	
E.S.O.P.	PI		- -	C97	AUTRES	1 123		-		
			- -	C97	AUTRES	763		-	1 886	
WAY, STEPHEN WILLIAM	7									
R.E.E.R.	PI		- -	C97	AUTRES		60	-		
			- -	C97	AUTRES	473		-	3 311	
E.S.O.P.			- -	C97	AUTRES	60		-		
			- -	C97	AUTRES	16		-	76	
WONG, EDWIN CHUEN-YI	5	R	2003-04-03	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	35 000		3,180	59 300	
<i>OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)</i>										
WONG, EDWIN CHUEN-YI	5	R	2003-04-03	P51	LEV. OPT.		35 000	-	24 096	
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE										
<i>UNITÉS D'ACTIONNAIRES DIFFÉREES</i>										
BENSON, KEVIN EDGAR	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	708		35,650	3 435	
CASSADAY, JOHN MICHAEL	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	564		35,650	3 345	
CELESTE, LINO JOSEPH	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	286		35,650	1 756	
COOK-BENNETT, GAIL CAROL ANNABEL	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	240		35,650	1 646	
DINEEN, ROBERT EMMET	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	840		36,650	5 763	
DUCROS, PIERRE YVES	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	592		35,650	3 725	
GRAHAM, ALLISTER PETER	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	455		35,650	3 358	
MARSDEN, LORNA RUTH	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	282		35,650	1 670	
SAWCHUK, ARTHUR ROBERT	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	702		35,650	5 896	
SLOAN, HUGH WALTER	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		37,290		
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	586		35,650	3 152	
THIESSEN, GORDON	4		2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		37,290		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
WILSON, MICHAEL HOLCOMBE	4		2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	482		35,650	2 083
			2003-03-19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		37,290	
			2003-03-31	P46	CONTREP. SERV.	421		35,650	3 331
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED									
<i>OPTIONS DE RENDEMENT</i>									
DESLAURIERS, PAUL JAMES	4		2003-03-27	P50	ATTRIB. OPT.	500 000		,090	2 250 000
SOUTHERNERA RESOURCES LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
EYRE, SALLY LOUISE DR.	5		2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		6,000	3 800
STACKPOLE LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
ROSE, J. EVANS JR.	6	R	2003-01-31	P51	LEV. OPT.	3 000		13,000	6 000
SELLMAN, CHARLES H.	6		2003-04-11	P51	LEV. OPT.	3 000		7,003	3 000
STEWART, JAMES M.	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.	2 947		7,003	4 102
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
ROSE, J. EVANS JR.	6	R	2003-01-31	P51	LEV. OPT.		3 000	-	-
SELLMAN, CHARLES H.	6		2003-04-11	P51	LEV. OPT.		2 100	-	-
			2003-04-11	P51	LEV. OPT.		900	-	3 000
STEWART, JAMES M.	5		2003-04-10	P51	LEV. OPT.		2 063	-	-
			2003-04-10	P51	LEV. OPT.		884	-	60 000
STANTEC INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MEYER, FRANCIS RAYMOND PETER	7		2002-05-17	P37	DIVISION / REGR. ACT.	31 664		-	63 328
STARS INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH	45								
MFL MANAGEMENT LTD.	PI		2003-03-18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	9,900	
			2003-03-19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	9,900	
			2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	10,100	76 600
STARS INCOME FUND	1		2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.	3 800		9,850	
			2003-04-16	P38	RACH. - ANNUL.		3 800	-	-
TRAUB, ANTHONY P.	45	R	2002-07-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	10,150	
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		9,880	7 200
STELCO INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-03-28	P90	CHANG. REL. PROP.	36 400		3,180	19 189 671
CDP CAP.-MARCHÉS MOND. OPTIONS (ACT. ORD. SÉRIE <A>)	PI		2003-03-28	C90	CHANG. REL. PROP.		36 400	3,180	985 400
HUXLEY, TIMOTHY FRANKLIN	5	R	2003-02-08	P52	EXP. OPT.		10 000	6,500	
			- -	P97	AUTRES	10 000		6,500	78 000
STERLING CENTRECORP INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
STERLING CENTRECORP INC.	1		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	39 600		,660	
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,690	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	49 000		,690	
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,690	
			2003-04-17	P38	RACH. - ANNUL.		91 100	-	-
STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
JOHNSON, PETER CHRISTOPHER	4		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 100		2,900	50 000
TCHOUELEV, ANDREI V. OPTIONS (ACT. ORD.)	5		2003-03-31	P51	LEV. OPT.	1 600		,010	20 000
TCHOUELEV, ANDREI V.	5		2003-03-31	P51	LEV. OPT.		1 600	,010	70 000
STYLE DE VIE AMICA INC.									
<i>ACTION ORDINAIRES</i>									
BARAZZUOL, RENZO PAOLO	5		2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	235		2,656	6 987
BROWN, CAROL ANNE	5		2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	106		2,656	1 375
SHIVJI, SHAILA	5		2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	353		2,660	705 762
SUNCOR ENERGIE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HUFF, JOHN R. COMPUTERSHARE TRUST	4		2003-03-25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		24,870	827
SHAW, JR	45	R							
SRJ BC HOLDCO SUB LTD.	PI	R	2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		24,500	
		R	2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		24,500	100 000
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>									
ASHAR, MAYANK	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	171		24,870	100 666
BYLER, DAVID WARREN	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	214		24,870	125 430
FELESKY, BRIAN A.	4		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	394		24,850	899
FERGUSON, JOHN THOMAS	4		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	458		24,850	5 621

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
GEORGE, RICHARD LEE	45		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	343		24,870	201 333	
HOPWOOD, TERRENCE JUDD	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		24,870	80 533	
HUFF, JOHN R.	4		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	804		24,850	11 084	
KORTHALS, ROBERT W.	4		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	913		24,850	10 250	
LEE, SUE	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		24,870	80 533	
MCCAIG, ANN	4		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	794		24,850	11 564	
NABHOLZ, KEVIN DREW	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		24,870	32 213	
RYLEY, THOMAS LOVETT	5		2003-03-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	102		24,870	59 681	
SHAW, JR	45		2003-03-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 221		24,850	22 398	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
NABHOLZ, KEVIN DREW	5		2003-04-01	P50	ATTRIB. OPT.	17 222		27,650	215 838	
SUPERIOR PLUS INCOME FUND										
<i>PARTS</i>										
BALICKI, DAVE P. MTUPP - PLAN	7 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 309		20,420	24 071	
MACKEY, GEOFFREY N. MTUPP - PLAN	7 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 970		20,420	72 149	
SCHWEITZER, W. MARK MTUPP - PLAN	7 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 463		20,420	72 463	
STEWART, GREGORY D. MTUPP - PLAN	7 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 280		20,420	72 459	
WEICKER, GORDON C. MTUPP - PLAN	7 PI		2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 280		20,420	72 459	
SYSTEMES INFORMATIQUES EMJ LTEE (LES)										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
KLEIN ALEXANDRA E.	5		2003-04-04	P52	EXP. OPT.		8 000	4,300	19 700	
O'GRADY, MARLENE JANE	5		2003-04-04	P52	EXP. OPT.		8 900	4,300	19 600	
SOUCY, J. RAYMOND	5		2003-04-04	P52	EXP. OPT.		10 000	4,300	19 700	
TAHERA CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
EDENSOR NOMINEES PTY LTD.	3		2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		171 500	,170		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 126 500	,160		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		831 500	,150		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		124 000	,140		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		318 000	,130		
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		64 428 500	,120	31 972 171	
GOTTWALD, ANDREW DEREK MICHAEL	5		2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,140	139 500	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
GUTNICK, ISAAC JOSEPH EDENSOR NOMINEES PTY	346 PI		2003-04-09 2003-04-09 2003-04-09 2003-04-09 2003-04-09 2003-04-09	C10 C10 C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		171 500 1 126 500 831 500 124 000 318 000 64 428 500	,170 ,160 ,150 ,140 ,130 ,120		31 972 171
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
DICKSON, ROBERT RUSSELL BENJAMIN	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		125 000	,150		1 325 000
EWING, GRANT	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		750 000	,150		4 640 000
GOTTWALD, ANDREW DEREK MICHAEL	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		450 000	,150		2 690 000
GUTNICK, ISAAC JOSEPH	346		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		2 000 000	,150		12 000 000
MEYER, STEPHAN P.	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		125 000	,150		775 000
MISSAL, GREGORY G.	5		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		250 000	,150		850 000
STEIN, PAUL MICHAEL	4		2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.		125 000	,150		875 000
TECHNOLOGIES NEXXLINK INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
GAREAU, ANDRE	4		2003-03-28 2003-03-28 2003-03-28 2003-03-28	P10 P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400 1 000 500 500	2,510 2,600 2,650 2,750		4 700
TECK COMINCO LIMITED										
<i>ACTIONS CAT. , D.V.S.</i>										
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	R	2003-02-12 2003-02-12	P10 P97	ACQ./ALI. MARCHÉ AUTRES		25 000 50 000	12,260 12,260		4 393 212
<i>OPTIONS (ACT. CAT. , D.V.S.)</i>										
BARBER, LLOYD INGRAM	4		2003-04-23	P50	ATTRIB. OPT.		10 000	10,720		38 000
MOCHIHARA, TAKURO	4		2003-04-24	P50	ATTRIB. OPT.		10 000	10,720		30 000
SINCLAIR, DAVID ROBERTSON	4		2003-04-23	P50	ATTRIB. OPT.		10 000	10,720		95 600
STEEVES, KEITH ELROY	4		2003-04-23 2003-04-23	P50 P52	ATTRIB. OPT. EXP. OPT.		10 000 10 000	10,720 29,300		62 500
TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
HUNEULT, PHILIPPE	5		2003-04-14 2003-04-14 2003-04-14	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500 13 000 10 000	,410 ,410 ,400		

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
			2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	Acquisition	Aliénation			
TELUUS CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
COOPER, GEORGE NELDON (MEL)	4		2003-04-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	189		18,100		4 342
TEMBEC INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
YORKE, ROY WILLIAM	5	R	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	12,100		500
TERRAQUEST ENERGY CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
BROWN, ROBERT JAMES	45		2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,240		
LINDA BROWN	PI		2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	60 000		,220		212 034
TESMA INTERNATIONAL INC.										
<i>ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.</i>										
MOULDS, JAMES L.	5		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		23,100		
R.E.E.R.	PI		2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		22,750		
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		22,260		900
TGS PROPERTIES INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
SKINGLE, LESLIE E.	4		2003-04-02	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 400		1,190		
1032377 ALBERTA LTD.	PI		2003-04-08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 200		1,190		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		1,180		
			2003-04-09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	36 400		1,190		101 500
THIRD CANADIAN GENERAL INVESTMENT TRUST LIMITED										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
THE CATHERINE AND MAXWELL MEIGHEN FOUNDATION	3		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	14,200		
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	14,250		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	14,200		
			2003-04-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	14,250		528 582
THIRTY-FIVE SPLIT CORP.										
<i>ACT. PRIV. CAT. <A></i>										

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
SCOTIA CAPITAL INC.	3	R	2002-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5	-	
		R	2002-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2	-	2 758
WARMAN, MICHAEL KENNETH PAT WARMAN	4								
	PI		2003-03-31	C38	RACH. - ANNUL.		5	25,000	1 995
THUNDER ENERGY INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BARLOW, DAVID LEE	45		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	6,230	
			2003-04-08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	359		6,220	246 304
CONSTANCE (R.E.E.R.)	PI		2003-04-08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	539		6,220	66 996
BORTOLUSSI, FELICIA BRIDGET	5		2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		55,910	300
DAFOE, DOUGLAS ALLAN	4		2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		40 000	5,700	
			2003-04-14	P51	LEV. OPT.	125 000		1,700	588 581
MEEK, TERENCE STANLEY P.S.S.D. (BANQUE MTL)	5								
	PI		2003-03-31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 617		4,600	30 153
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BARLOW, DAVID LEE	45		2003-04-14	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		5,700	272 500
DAFOE, DOUGLAS ALLAN	4		2003-04-14	P50	ATTRIB. OPT.	62 500		5,700	
			2003-04-14	P51	LEV. OPT.		125 000	-	347 500
TOROMONT INDUSTRIES LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
TOROMONT INDUSTRIES LTD.	1		2003-03-31	P38	RACH. - ANNUL.	7 000		20,050	
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		7 000	-	-
TORSTAR CORPORATION									
<i>ACTIONS CAT. , S.D.V.</i>									
HOLLAND, DAVID PATRICK	5	R	2003-03-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	24,600	
		R	2003-03-19	P51	LEV. OPT.	10 000		15,750	610
SKINNER, MURRAY D.	5		2003-04-10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	500		18,450	10 051
<i>OPTIONS (ACT. CAT. , S.D.V.)</i>									
BEYETTE, MARIE ELIZABETH	5		2002-03-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2003-01-01	P50	ATTRIB. OPT.	7 000		25,500	7 000
FINLAYSON, JOEL	7		2003-01-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2003-01-02	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		25,500	4 500
HOLLAND, DAVID PATRICK	5	R	2003-03-19	P51	LEV. OPT.		10 000	-	148 000
STROLIGHT, TOMER	8	R	2003-01-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	53 800
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	1	R	2003-03-17	P38	RACH. - ANNUL.	900		2,350		
		R	2003-03-18	P38	RACH. - ANNUL.	4 100		2,350		
		R	2003-03-19	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		2,300		
		R	2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		2,300		
		R	2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	16 000		2,260		
		R	2003-03-24	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		2,260		
			2003-04-10	P38	RACH. - ANNUL.		36 000	-	-	
TRANSALTA CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
FERGUSON, JOHN THOMAS ROYSAVE	48	PI	2003-04-01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	271		15,073	16 629	
TRANSAT A.T. INC.										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
WHITE, PETER GERALD	4		2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 700		4,650		
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,600	5 053	
TRI-WHITE CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
TRI-WHITE CORPORATION	1		2003-04-02	P38	RACH. - ANNUL.	42 300		2,650		
			2003-04-03	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		2,700		
			2003-04-08	P38	RACH. - ANNUL.	2 700		2,700		
			2003-04-09	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		2,700		
			- -	P38	RACH. - ANNUL.		57 000	-	-	
TURPLE, DONALD WAYNE	45		2003-04-08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		2,700	53 500	
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
CHIARELLI, PAUL ANDREW	5		2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		7,800		
			2003-04-14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	7,800	600	
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
CHIARELLI, PAUL ANDREW	5		2003-04-14	P51	LEV. OPT.		2 000	6,500	4 750	
TYLER RESOURCES INC.										
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
HAYES, LESLEY	4		2003-04-18	P52	EXP. OPT.		25 000	,100	100 000	
ULTIMA ENERGY TRUST										
<i>PARTS</i>										
ANDREACHUK, ROSS	8	R	2003-03-26	P46	CONTREP. SERV.	3 734		5,580	5 734	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant	S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale			
						Acquisition	Aliénation		
<i>DROITS DE SOUSCR. (PARTS)</i>									
ANDREACHUK, ROSS	8		2003-01-14	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	30 000		5,270	86 667
ULTRA PETROLEUM CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
PATTERSON, GEORGE M.	5		2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	8,750US	
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		9,680US	
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		9,690US	148 000
RIANEY, ROBERT E.	4	R	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		-	686 174
UNIBROUE INC.									
<i>ACTIONS D.V.S.</i>									
SIPAR-SOCIETE D'INVESTISSEMENTS EN PARTICIPATIONS SOUS GESTION	3								
			2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	2,750	
			2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	2,760	289 300
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
WONNACOTT, ANTHONY JOHN	5		2003-04-09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2003-04-09	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,410	10 000
VAQUERO ENERGY LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
HARRIS, BRENT	5		2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		1,210	
			2003-03-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		1,220	
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 000		1,410	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	1,590	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,510	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 900	1,500	268 075
WALDNER, ROBERT N.	5	R	2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,200	
			2003-04-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,400	161 375
VELAN INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3		2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75 000	11,940	
			2003-04-16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	11,940	
			2003-04-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 500	11,960	
			2003-04-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		24 500	11,940	983 741
VERMILLON ENERGY TRUST									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>PARTS</i>									
PATEL, DHIRAJLAL RAVI PATEL	7 PI		2003-03-31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	12,250	-
VICTHOM BIONIQUE HUMAINE INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRE</i>									
BEDARD, STEPHANE	45		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,850	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,800	56 000
COTE, BENOIT	45		2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,840	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,840	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,850	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,840	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,830	
			2003-03-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,820	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,790	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,840	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,830	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,850	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,850	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,800	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,850	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,850	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,880	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,900	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,860	
			2003-04-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,850	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,890	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,880	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,880	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,900	
			2003-04-07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,860	
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,890	
			2003-04-09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,850	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,830	
			2003-04-11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,890	90 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
COTE, BENOIT	45		2003-03-19	P50	ATTRIB. OPT.	128 200		90,000	1 053 200
VINCOR INTERNATIONAL INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
DESMARAIS, PIERRE	7	R	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	323		-	
			2002-04-11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		25,960	
			2002-04-25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		26,300	
			2002-05-09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		24,290	
			2002-05-23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		29,330	
			2002-06-06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		27,530	
			2002-06-20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		26,290	
			2002-07-04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		25,410	
			2002-07-18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		23,400	
			2002-08-01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		25,770	
			2002-08-15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		25,510	
			2003-03-27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	21,550	10 086
VVC EXPLORATION CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CURTIS, MICHAEL CHARLES PETER	4	R	2003-03-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	35 000
CURTIS FAMILY TRUST	PI	R	2003-03-13	CDI	DÉCL. INITIALE			-	26 500
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
CURTIS, MICHAEL CHARLES PETER	4		2003-03-13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
			2003-03-13	P50	ATTRIB. OPT.	96 000		,270	96 000
WAJAX LIMITEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
CULLEN, MARK LAWRENCE	4		2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		3,250	8 500
DESJARDINS, JOHN CHRISTOPHER	5								
1116868 ONTARIO INC.	PI		2003-04-03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		-	3 000
WARNEX INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
ARCHAMBAULT, CHRISTIAN	3456	R							
9066 2032 QUEBEC INC.	PI	R	2002-12-09	C38	RACH. - ANNUL.		133 428	-	7 064 572
MARLEAU, HUBERT R.	4								
BENEVEST INC.	PI		2003-03-27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 500		,900	49 000
WESCAST INDUSTRIES INC.									
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>									
LAWRENCE, PAUL	5	R	2003-02-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	35,500	
		R	2003-02-21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	35,250	
		R	2003-02-25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	34,740	
		R	2003-02-28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	34,290	
		R	2003-03-03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	34,490	

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
		R	2003-03-19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	33,590	
		R	2003-03-20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 579	34,080	-
WESTERN OIL SANDS INC.									
<i>ACT. ORD. CAT. <A></i>									
FRANGOS, JOHN	5	R	2002-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	418 223
F CHRISTELENY CORATIA	PI	R	2002-01-01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	117 600
<i>OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)</i>									
BOVINGDON, SEAN	5		2003-03-13	P50	ATTRIB. OPT.	2 700		24,400	27 700
FRANGOS, JOHN	5	R	2002-01-01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000
		R	2002-02-25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		24,000	
			2003-03-13	P50	ATTRIB. OPT.	16 500		24,400	196 500
WESTPORT INNOVATIONS INC.									
<i>UNITÉS D'ACTION DE PERFORMANCE</i>									
ANDERSON, STEPHEN CHARLES	5		2003-04-14	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	200 275		-	200 275
HODGE, PHILIP BLAKE	5		2003-04-14	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	75 000		-	75 000
OUELLETTE, PATRIC	5		2003-04-14	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	25 000		-	25 000
TOTTEN, VERNON HOWARD	5		2003-03-14	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	35 000		-	55 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
HODGE, PHILIP BLAKE	5		2003-04-22	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	17,550	80 050
WESTSHORE TERMINALS INCOME FUND									
<i>PARTS</i>									
PATTISON, JAMES A. (JIM)	37								
GREAT PACIFIC CAPITAL	PI		2003-03-25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		29 800	5,780	
			2003-03-26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		34 400	5,760	
		R	2003-03-28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		64 900	5,700	870 900
WHEATON RIVER MINERALS LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MCDONALD, IAN JAMES	4		2003-03-24	P15	ACQ./ALI. PROSP.	50 000		-	
			2003-03-26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,340	
			2003-03-31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		80 000	1,240	
			2003-03-31	P51	LEV. OPT.	230 000		,410	
			2003-04-10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	1,310	
			2003-04-15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		60 000	1,260	293 205
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
MCDONALD, IAN JAMES	4		2003-03-31	P51	LEV. OPT.		230 000	-	450 000
WILLIAMS CREEK EXPLORATIONS LIMITED									

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
<i>BONS DE SOUSCR.</i>									
POLQUIN, MORGAN KAMIMA PACIFIC GOLD	4 PI		2003-03-27	C55	EXP. BONS SOUSCR.		50 000	-	50 000
WORLD HEART CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
AMARANTH FUND LP <i>BONS DE SOUSCR. SPÉC.</i>	3		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000 000
AMARANTH FUND LP <i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>	3		2003-04-02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 942 000
GRIFFIN, ROBERT	5		2003-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		1,990	
			2003-03-05	P97	AUTRES		8 775	6,630	92 421
JASSAWALLA, JAL	5		2003-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		1,350US	
			2003-03-05	P97	AUTRES		28 200	-	186 400
KENNEDY, DANI	5		2003-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	39 000		1,990	
			2003-03-05	P97	AUTRES		6 300	6,630	100 174
LESHER, RICHARD	4	R	2002-12-17	P55	EXP. BONS SOUSCR.		1 000	6,800	
		R	2002-12-31	P55	EXP. BONS SOUSCR.		4 000	6,800	
			2003-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		-	46 000
ROSS, CHARLES IAN	4		2003-03-05	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		12,990	46 500
XEROX CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
JOHNSON, ANTONIA A.	4	R	2003-01-04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	719		8,700US	12 050
JORDAN, VERNON E. JR.	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	719		8,700US	38 365
KOBAYASHI, YOTARO	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	719		8,700US	47 314
KOPPER, HILMAR	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	503		8,700US	
			2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	805		8,700US	34 440
LARSEN, RALPH S.	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	719		8,700US	32 035
NICHOLAS, NICHOLAS J. JR.	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	719		8,700US	105 046
PEPPER, JOHN E.	4		2003-04-01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 868		8,700US	76 431
ZENON ENVIRONMENTAL INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BENEDEK, ANDREW	345		2003-03-26	P51	LEV. OPT.	36 000		10,450	577 257
COLCLEUGH, DAVE W.	4		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	258		13,050	7 449
MCKENNA, FRANK	4		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	316		13,050	924
STRONG, MAURICE	4	R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		11,650	
		R	2003-03-17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		11,750	2 000
SZONYI, ANDREW	4		2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	167		13,050	37 563

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
						Acquisition	Aliénation		
WONG, EDMUND	5		2003-04-03	P51	LEV. OPT.	50 000		9,250	65 000
ZALZAL, SAMIR J.	4	R	2003-01-02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	104		14,900	
			2003-03-24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	240		13,050	3 697
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
BENEDEK, ANDREW	345		2003-03-26	P51	LEV. OPT.		36 000	10,450	15 000
WONG, EDMUND	5		2003-04-03	P51	LEV. OPT.		50 000	-	22 000

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'Annexe E du Bulletin hebdomadaire).

ANNEXE C

DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

Ainsi, les opérations d'initiés qui sont déclarées de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la CVMQ et être publiées à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujéti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
ALTAGAS SERVICES INC.					
	CORNHILL, DAVID WALLACE	2002-12-31	2003-03-26		1
CAVELL ENERGY CORPORATION					
	MADDEN, ARTHUR J.	2003-03-27	2003-03-31		4
COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE INC.					
	MCLEAN, SEATON S.	2003-03-04	2003-03-10		1
DUPONT CANADA INC.					
	OXLEY, MICHAEL	2003-02-10	2003-04-08	R	1
GROUPE NEWTECH INTERNATIONAL INC.					
	RANCOURT, YVON	2003-03-19	2003-03-26		1
	RANCOURT, YVON	2003-03-20	2003-03-26		1
HUB INTERNATIONAL LIMITED					
	ADAMS, STEPHEN C.	2003-03-19	2003-03-31	R	2
	HARVIN, JAMES III	2003-03-19	2003-03-31	R	2
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION					
	PALMER, JAMES SIMPSON	2002-12-31	2003-03-04	R	1
PENN WEST PETROLEUM LTD					
	ELMS, GERALD J.	2003-04-10	2003-04-15		1
RESSOURCES TANDEM LIMITEE					
	HAWKINS, STANLEY GRIFFITH	2003-02-28	2003-03-06		1
VIKING ENERGY ROYALTY TRUST					
	KING, LAWRENCE WAYNE	2003-03-24	2003-03-31		1

ANNEXE D**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI**

Depuis le 17 février 2003, la Commission des valeurs mobilières du Québec applique une nouvelle procédure de publication des déclarations d'initiés.

En effet, le lecteur trouvera, sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à l'**Annexe B** (Déclarations d'initiés) ou encore à l'**Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) du *Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de

façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
ADAMS, STEPHEN C.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-03-31	2
ALBERT, GEORGES				
	QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2003-04-09	2003-04-22	1
	QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2003-04-10	2003-04-22	1
AMYOT, MARTIN				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-01-03	2003-03-28	1
ANDREACHUK, ROSS				
	ULTIMA ENERGY TRUST	2003-03-26	2003-04-11	1
ANTHONY, G. F. KYM				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2001-12-31	2003-03-31	1
ARCHAMBAULT, CHRISTIAN				
	WARNEX INC.	2002-12-09	2003-04-16	1
ARMSTRONG, J. GREGORY				
	COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	2003-03-10	2003-04-02	1
AVERY, JOHN S.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-16	2
BARTHOLOMEW, GARY ROBERT				
	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
BAUMANN, ANNE MARY				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2001-12-13	2003-04-01	1
BEAUMIER, MARIO				
	METRO INC.	2003-03-25	2003-04-13	1
BELKIN, ALTON STUART				
	ROGERS SUGAR INCOME FUND	2003-01-01	2003-04-08	1
BELL, BRIAN				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	FINNING INTERNATIONAL INC.	2002-05-24	2003-04-09	1
	FINNING INTERNATIONAL INC.	2002-12-31	2003-04-09	1
BELLEY, CLAUDE				
	DOMTAR INC.	2002-07-15	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-08-15	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-09-15	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-10-01	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-10-15	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-11-15	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-12-15	2003-04-09	1
BENJAMIN, HARDRI				
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2002-06-23	2003-04-10	4
BENTOLILA, LIONEL				
	ALDEA VISION INC.	2003-03-18	2003-04-08	1
BETTRIDGE, JARED ALEXANDER				
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	--	2003-03-30	1
BILENKI, WALTER WILLIAM				
	DOFASCO INC.	2003-01-01	2003-03-19	1
BLICK, JAN P.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-16	4
BLOOM, DAVID R.				
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
BLUMBERG, JERALD A.				
	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2002-04-07	2003-04-10	1
BORDIGNON, JOHN				
	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
BOXALL, IAN L.				
	CARIBBEAN UTILITIES COMPANY LTD.	2003-03-27	2003-04-10	1
BRADY, MARCUS				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
BRANDT, HAROLD R.	NEUROCHEM INC.	2003-01-16	2003-04-02	2
	BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2003-03-25	2003-04-08	9
BRASCAN FINANCIAL CORPORATION	MIST INC.	2002-03-25	2003-04-17	1
	MIST INC.	2002-10-30	2003-04-17	1
	MIST INC.	2003-01-08	2003-04-17	1
	MIST INC.	2003-02-12	2003-04-17	1
	MIST INC.	2003-03-26	2003-04-17	1
	MIST INC.	2003-03-31	2003-04-17	1
BREEN, JOHN GARDNER				
BRISEBOIS, DENIS	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-04-03	2003-04-15	1
	METRO INC.	2002-04-15	2003-04-24	1
BRITTON, WILLIAM LEONARD				
BRUNEAU, ANGUS ANDREW	AKITA DRILLING LTD	2002-12-03	2003-04-15	6
	PETRO-CANADA	2002-12-31	2003-04-17	1
BRUVALL, JAMES T.				
BRYCE, ROBERT C.	CITADEL HYTES FUND	2003-03-26	2003-04-09	1
	RESSOURCES XEMAC INC.	2003-04-04	2003-04-15	1
BUNCH, STEPHANE ANN				
BUTLER, GEOFFREY ERNEST	ACCLAIM ENERGY TRUST	2003-03-31	2003-04-16	1
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-03-16	2003-03-31	1
BUZBUZIAN, RICHARD				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	GRIFFIN CORPORATION (THE)	2003-04-09	2003-04-22	1
	MAAX INC.	2003-03-28	2003-04-04	1
	MAAX INC.	2003-04-02	2003-04-16	1
	MAAX INC.	2003-04-03	2003-04-16	2
	NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.	2003-03-31	2003-04-15	1
	NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.	2003-04-01	2003-04-15	1
	NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.	2003-04-04	2003-04-15	1
CAMERON, DONALD	TECK COMINCO LIMITED	2003-02-12	2003-04-04	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2000-08-25	2003-03-31	1
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2003-03-26	2003-04-14	2
	BIOXEL PHARMA INC.	2002-05-15	2003-04-17	1
CASE, MARY-JO	DALSA CORPORATION	2003-03-06	2003-04-07	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-05-28	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-11	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-25	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-09	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-23	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-06	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-20	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-03	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-17	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-01	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-15	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-29	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-12	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-26	2003-04-01	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-10	2003-04-01	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
CATALANO, JOSEPH	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-24	2003-04-01	1
	CALL-NET ENTERPRISES INC.	2003-03-27	2003-04-09	1
CAZA, JO-ANNE M.	FONDS ENERPLUS RESSOURCES	2003-04-01	2003-04-22	1
	FONDS ENERPLUS RESSOURCES	2003-04-03	2003-04-22	1
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS, L.L.C.	COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2003-04-03	2003-04-17	3
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-12	2003-04-15	2
CHIARUCCI, GEORGE	CYMAT CORP.	2003-03-27	2003-04-11	1
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2002-09-05	2003-04-10	1
CHOW, ROBERT B.	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2002-09-10	2003-04-10	1
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-02-14	2003-04-10	1
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-02-19	2003-04-10	1
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-02-20	2003-04-10	2
	ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-02-21	2003-04-10	2
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-05-14	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-05-28	2003-04-04	1
CLAPPERTON, WILLIAM R.	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-11	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-25	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-09	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-23	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-06	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-20	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-03	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-17	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-01	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-08	2003-04-04	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-15	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-29	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-12	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-26	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-10	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-24	2003-04-04	1
COHEN, PETER F.				
	FIRSTSERVICE CORPORATION	2003-03-24	2003-04-07	2
COHN, GARY MICHAEL				
	MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2003-03-26	2003-04-07	2
COLLINS, ANNE ELIZABETH				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-02-17	2003-04-03	1
COMPASS INCOME FUND				
	COMPASS INCOME FUND	2003-03-28	2003-04-03	1
	COMPASS INCOME FUND	2003-03-31	2003-04-03	5
COOPER, KATHRYN L.				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-21	2003-04-01	5
COUGHLAN, TERENCE F.				
	RESSOURCES GAMMON LAKE INC.	2003-03-28	2003-04-02	2
COUTU, MARCEL R.				
	CANADIAN OIL SANDS TRUST	2003-03-20	2003-04-03	1
CURRAN, TRUDY M.				
	CANADIAN OIL SANDS TRUST	2003-03-20	2003-04-03	1
CURTIS, MICHAEL CHARLES PETER				
	VVC EXPLORATION CORP.	2003-03-13	2003-04-10	2
DAVIS, WILLIAM GRENVILLE				
	HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-03-21	2003-04-15	2
DE ANGELIS, PATRICK				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
DELANNOY, SERGE	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
DESMARAIS, BARRY CRAIG	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2000-12-10	2003-03-28	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2001-12-11	2003-03-28	4
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2002-12-12	2003-03-28	2
DESAUTELS, L. DENIS	BOMBARDIER INC.	2003-04-11	2003-04-22	1
	VINCOR INTERNATIONAL INC.	--	2003-04-04	1
DESROCHERS, GISELE	BANQUE NATIONALE DU CANADA	1997-06-09	2003-04-02	3
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-12-19	2003-04-02	1
DESROSIERS, RAYMOND	RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2002-03-14	2003-04-15	1
	RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2002-05-13	2003-04-15	1
DICK, ANGELINA (LENY)	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-01-07	2003-03-31	2
DICKIE, JOANNE MARY	PASON SYSTEMS INC.	2003-03-25	2003-04-07	1
DIELWART, JOHN P.	ARC ENERGY TRUST	2003-03-19	2003-04-16	1
	ARC ENERGY TRUST	2003-03-20	2003-04-16	1
DONALDSON, PIERRE	BIOSCRYPT INC.	2002-10-28	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2003-01-01	2003-04-24	1
DONALDSON, ROBERT				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
DORE, RAYMOND	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2001-05-04	2003-04-08	2
	MCAP INC.	2003-01-03	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-01-04	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-01-17	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-01-30	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-02-14	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-02-28	2003-04-09	1
	MCAP INC.	2003-03-13	2003-04-09	1
DOUCET, DOMINIQUE				
DOUCET, REAL J.H.	RESSOURCES SIRIOS INC.	2003-04-11	2003-04-24	2
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-01-01	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-01-15	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-01-22	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-02-12	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-02-19	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-03-05	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-03-19	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-04-02	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-04-16	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-04-30	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-05-14	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-05-28	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-11	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-06-25	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-09	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-07-23	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-06	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-08-20	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-03	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-09-17	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-01	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-08	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-15	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-10-29	2003-04-04	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-12	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-11-26	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-10	2003-04-04	1
	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2002-12-24	2003-04-04	1
DUBE, CHRISTIAN				
	DOMTAR INC.	2003-03-27	2003-04-08	1
DUBE, DIANE				
	QUEBECOR WORLD INC.	2002-12-31	2003-04-01	1
DUFFAR, FRANCOIS				
	GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2003-02-13	2003-04-16	2
DUNCAN, DARREN KELLY				
	CITADEL HYTES FUND	2003-03-31	2003-04-11	1
DUNKLEY, LYLE F.				
	RIDER RESOURCES LTD.	2003-02-21	2003-04-08	1
DUPONT, CHRIS				
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-18	2003-04-15	1
DUSSAULT, SERGE				
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2002-08-01	2003-04-09	1
	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2002-11-06	2003-04-09	1
EISENBACH RANDY				
	COREL CORPORATION	2002-10-14	2003-04-30	2
ELLARD, DENIS MILNE				
	CANADIAN UTILITIES LIMITED	2002-05-16	2003-04-23	1
ELMORE, DOUGLAS FREDERICK				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-04-01	1
FARLEY, THOMAS FREDERICK				
	BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2003-03-19	2003-04-04	3
FISCH, DAVID JAMES				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
FISET, GILLES	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-03-31	1
	EXPLORATION LOUBEL INC.	2003-04-02	2003-04-17	2
	EXPLORATION LOUBEL INC.	2003-04-03	2003-04-17	1
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-18	2003-04-17	1
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-21	2003-04-17	1
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-24	2003-04-17	1
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-26	2003-04-17	1
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-27	2003-04-17	2
	EXPLORATION TOM INC.	2003-03-31	2003-04-17	1
FLEMING, JOHN JOSEPH				
	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2003-03-15	2003-04-08	1
FLUEHLER, HANS C.				
	PROCYON BIOPHARMA INC.	2003-01-02	2003-04-02	1
FORGET, FRANCOIS				
	GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2003-02-12	2003-04-23	1
FORREST, JOHN EASON				
	SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2002-07-18	2003-04-21	1
	SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2002-07-25	2003-04-21	1
FRAME, CLIFFORD HUGH				
	ONTZINC CORPORATION	2003-03-25	2003-04-14	1
FRANGOS, JOHN				
	WESTERN OIL SANDS INC.	2002-01-01	2003-04-11	3
	WESTERN OIL SANDS INC.	2002-02-25	2003-04-11	1
FRANK, LOUIS L.				
	PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2003-02-21	2003-04-08	1
FRIESEMA, DAVID				
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
FRUCCI, GARY				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
FULLERTON, BRIAN ALLAN	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-14	2
	BANQUE DE MONTREAL	2001-12-31	2003-04-02	1
GAREAU, YVON	CORPORATION CED-OR	2003-02-21	2003-04-11	2
GARNEAU, RICHARD	DOMTAR INC.	2003-03-03	2003-04-09	2
GIFFIN, GORDON D.	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2002-12-12	2003-03-31	1
GILBERT, EDWARD ALLEN	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-03-26	2003-04-14	2
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-03-27	2003-04-14	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-03-28	2003-04-14	1
GIRARD, MARIE-JOSE	EXPLORATION DIOS INC.	2003-03-24	2003-04-06	3
GLICK, MORRIE JACK	EXPLORATION DIOS INC.	2003-03-25	2003-04-06	1
	ALDEA VISION INC.	2003-03-18	2003-04-08	1
GOBIN, MICHELLE (SHELLY)	KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2003-03-27	2003-04-21	1
GOULET, GUY	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-12	2003-04-24	2
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-14	2003-04-24	2
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-17	2003-04-24	4
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-18	2003-04-24	3
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-21	2003-04-24	1
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-24	2003-04-24	1
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-03-28	2003-04-24	2
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-04-02	2003-04-24	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
GRANT, PETER M.	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-04-03	2003-04-24	2
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-04-04	2003-04-24	1
GREAT-WEST LIFECO INC.	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-05	2003-03-31	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-17	2003-03-31	3
GROSS, MORTON G.	GREAT-WEST LIFECO INC.	2003-03-31	2003-04-04	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2003-04-11	2003-04-22	1
HADFIELD, JAMES	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2002-12-16	2003-04-02	3
HARRISON, MARIANNE	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2002-12-31	2003-03-31	1
	GROUPE AECON INC.	2003-04-10	2003-04-21	2
HARVIN, JAMES III	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-03-31	2
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-03-28	1
HEISZ, F. GEORGE	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-02-21	2003-04-15	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-03-21	2003-04-22	4
HICKEY, MICHAEL JOSEPH	BANQUE DE MONTREAL	2003-03-17	2003-04-10	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
HOLLAND, DAVID PATRICK				
	TORSTAR CORPORATION	2003-03-19	2003-04-03	3
HOOD, JOHN				
	MOLSON INC.	2003-03-28	2003-04-08	3
HOPKINS, PAUL J.				
	CORRIDOR RESOURCES INC.	2003-03-20	2003-04-04	1
HOTTE, JACYNTHÉ				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	--	2003-04-01	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-02-28	2003-04-01	1
HUKEZALIE, MARY LOU A.				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-03-31	1
HUXLEY, TIMOTHY FRANKLIN				
	STELCO INC.	2003-02-08	2003-03-28	1
JACK, KEN				
	GREAT-WEST LIFECO INC.	2002-12-31	2003-04-02	1
JAUERNIG, DANIEL A.				
	HOME EQUITY INCOME TRUST	2003-02-28	2003-04-09	2
JOHNSON, ANTONIA A.				
	XEROX CORPORATION	2003-01-04	2003-04-09	1
JOHNSON, LAURA L.				
	INCOME FINANCIAL PLUS TRUST	2002-12-31	2003-04-22	1
JOLLY, FRED				
	BANQUE DE MONTREAL	1997-09-01	2003-04-10	1
JORDAN, KIRBY W.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2002-06-17	2003-04-11	1
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-11	4
KELLY, ASHLEY				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
KOBRYNSKY, GEORGES	GRUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2003-03-26	2003-04-08	2
	DOMTAR INC.	2002-07-15	2003-04-11	1
	DOMTAR INC.	2002-08-15	2003-04-11	1
	DOMTAR INC.	2002-09-15	2003-04-11	1
	DOMTAR INC.	2002-10-01	2003-04-11	1
	DOMTAR INC.	2002-10-15	2003-04-11	1
	DOMTAR INC.	2002-11-15	2003-04-11	1
KOLASSA, THOMAS	DOMTAR INC.	2002-12-15	2003-04-11	1
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-15	4
KONKLE, VIOLET	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2002-10-29	2003-04-08	2
KOZAK, BRIAN	SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2002-05-16	2003-03-31	2
	SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2003-03-17	2003-03-31	1
KOZIAK, JOSEPH	ISOTECHNIKA INC.	2003-03-03	2003-04-17	1
	ISOTECHNIKA INC.	2003-03-21	2003-04-17	2
KRUYT, PETER	POWER CORPORATION DU CANADA	2003-03-09	2003-04-14	1
	POWER CORPORATION DU CANADA	2003-03-10	2003-04-14	1
	POWER CORPORATION DU CANADA	2003-03-11	2003-04-14	1
KUBIK, RYAN M.	CANADIAN OIL SANDS TRUST	2003-03-20	2003-04-03	1
KUPIEC, DANIEL MICHAEL	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-03-16	2003-03-28	1
LACROIX, PIERRE	BIOXEL PHARMA INC.	2002-07-15	2003-04-17	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
LAIRD, ALEXANDER MORRIS (SANDY)				
	NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2002-04-17	2003-04-15	1
LALONDE, ANDRE				
	BIOXEL PHARMA INC.	2002-05-15	2003-04-17	1
LANDRIGAN, DAVID				
	ALIAN T INC.	2003-04-07	2003-04-21	1
LANDRY, PAUL E.				
	EXPLORATIONS NAMEX INC.	2003-02-19	2003-04-16	1
LAWRENCE, PAUL				
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-02-20	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-02-21	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-02-25	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-02-28	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-03-03	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-03-19	2003-04-07	1
	WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-03-20	2003-04-07	1
LEE-CHIN, MICHAEL ANTHONY				
	C.I. FUND MANAGEMENT INC.	2003-03-04	2003-04-08	1
LEFEBVRE, MONIQUE				
	ART RECHERCHES ET TECHNOLOGIES AVANCEES INC.	2000-03-24	2003-03-28	1
LESHER, RICHARD				
	WORLD HEART CORPORATION	2002-12-17	2003-04-03	1
	WORLD HEART CORPORATION	2002-12-31	2003-04-03	1
LIANG, MARIA				
	GEORGE WESTON LIMITEE	--	2003-04-02	1
LIDDELL, JAMES G.				
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-03-13	2003-03-31	1
LIK, MICHAEL M.				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
LITTLE, RONALD NEVILLE	CYMAT CORP.	2003-03-26	2003-04-16	1
	RESSOURCES MAJESCOR INC.	2000-03-20	2003-04-02	1
	RESSOURCES MAJESCOR INC.	2001-07-18	2003-04-02	1
LO, CALVIN	RESSOURCES MAJESCOR INC.	2002-01-30	2003-04-02	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-06-26	2003-03-31	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-06-28	2003-03-31	1
MACCANDLISH, DONNA	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	--	2003-04-08	1
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-03-21	2003-04-08	1
MACINNIS, BRUCE A.	BIOCRYPT INC.	2001-12-10	2003-04-24	1
	BIOCRYPT INC.	2002-10-29	2003-04-24	1
	BIOCRYPT INC.	2003-01-01	2003-04-24	1
MACINTYRE, KENT JOHN	CITADEL HYTES FUND	2003-03-31	2003-04-11	1
	MYDAS FUND	2003-03-31	2003-04-11	1
MACKAY-LEE, LAUREL	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2002-12-31	2003-04-08	1
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
MAGEE, CHRISTINE	HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-03-06	2003-04-08	4
	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	--	2003-04-02	1
MARSH, JOHN MICHAEL E.	GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2003-03-26	2003-04-08	2
MARSHALL, S. JANE				
MARTIN, DREW				
MARTINEZ, GREGORY MARTIN				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
MAXWELL, VERNON TROY	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2002-06-06	2003-04-01	1
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-01-07	2003-03-31	1
MAY, NORMAN	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2003-02-17	2003-03-31	1
	CINRAM INTERNATIONAL INC.	2002-06-07	2003-04-15	2
MCCLURE, DANIEL DAVID	CINRAM INTERNATIONAL INC.	2002-11-07	2003-04-15	2
	GROUPES INVESTORS INC.	2001-12-31	2003-03-31	1
MCCRIE, JUDITH	GEORGE WESTON LIMITEE	--	2003-04-02	1
MCDOUGALL, BARBARA J.	COREL CORPORATION	2003-03-25	2003-04-08	1
MCDOUGALL, JOHN ROLAND	PFB CORPORATION	1998-10-23	2003-04-01	1
	PFB CORPORATION	2001-06-30	2003-04-01	1
MCGAVIN, GERALD ALLAN BELL	BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST	2003-02-04	2003-04-03	1
MCINNES, BRENDA M.	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2003-02-04	2003-03-26	1
MCINNIS, RONALD J.	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	--	2003-03-30	1
MCMILLAN, JOHN W.	CANGENE CORPORATION	2003-03-25	2003-04-07	2
	MDS INC.	--	2003-04-09	1
MDS INC.	MDS INC.	2003-03-31	2003-04-09	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
MELNYK, EUGENE	BIOVAIL CORPORATION	2003-04-03	2003-04-15	1
	BIOVAIL CORPORATION	2003-04-04	2003-04-15	1
METCALFE, DARRYL FRANCIS HUGH	KETCH RESOURCES LTD.	2003-03-12	2003-04-02	1
	KETCH RESOURCES LTD.	2003-03-13	2003-04-02	1
METIVIER, JULIEN	IPL INC.	2003-02-03	2003-04-04	1
	MINT INCOME FUND			
MINT INCOME FUND	MINT INCOME FUND	2003-03-25	2003-04-11	2
	MINT INCOME FUND	2003-03-27	2003-04-11	3
	MINT INCOME FUND	2003-03-28	2003-04-11	1
MOONEY, ALISTAIR J.	NEXEN INC.	2002-12-31	2003-04-23	2
	MORIN, FRANCOIS			
MORIN, GEORGES E.	GROUPE INVESTORS INC.	2002-12-31	2003-04-11	1
	MORIN, GEORGES E.			
MURRAY, LYNDA	GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2003-02-12	2003-03-06	1
	GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2003-02-13	2003-03-06	1
MURRAY, LYNDA	ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)	2002-10-10	2003-04-07	1
	NADEAU, RICHARD			
NATHANSON, MARK	BANQUE DE MONTREAL	2003-03-19	2003-03-31	1
	NATHANSON, MARK			
NEMIS, RICHARD E.	IAMGOLD CORPORATION	2003-03-28	2003-04-08	1
	NEMIS, RICHARD E.			
NORRIS, LOIS	NORONT RESOURCES LTD	2003-04-03	2003-04-22	1
	NORRIS, LOIS			

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
OLDFORD, GORDON	ALIMENTS HUMPTY DUMPTY INC. (LES)	2002-10-10	2003-04-07	1
ONTARIO TEACHERS' PENSION PLAN BOARD	ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2003-03-04	2003-04-10	2
ORR, PAMELA JUNE	NEXEN INC.	2003-03-13	2003-04-09	1
OXLEY, MICHAEL	REAL RESOURCES INC.	2003-03-07	2003-04-30	1
PALMER, JAMES SIMPSON	DUPONT CANADA INC.	2003-02-10	2003-04-08	1
PAPPAS, CHRISTOPHER DANIEL	MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION	2002-12-31	2003-03-04	1
PATHFINDER INCOME FUND	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2002-03-31	2003-04-10	1
	PATHFINDER INCOME FUND	2003-03-25	2003-04-03	1
	PATHFINDER INCOME FUND	2003-03-26	2003-04-03	4
	PATHFINDER INCOME FUND	2003-03-27	2003-04-03	4
	PATHFINDER INCOME FUND	2003-03-28	2003-04-03	3
	PATHFINDER INCOME FUND	2003-03-31	2003-04-03	3
PATTERSON, JEFF				
PATTISON, JAMES A. (JIM)	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
PAWIELSKI, BARRY	WESTSHORE TERMINALS INCOME FUND	2003-03-28	2003-04-08	1
PEARCE, DAVID CRAIG	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-11	2
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2000-01-01	2003-04-01	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
PETRILLI, FRANK J.				
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	1999-12-31	2003-04-15	1
PHILLIPS, DAVID F.				
	OXBOW EQUITIES CORP.	2002-08-08	2003-04-25	1
PHILLIPS, RICHARD A.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-23	2
PHILPOTT, DAVID				
	CANADIAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-03-20	2003-04-01	2
PIGOTT, PETE				
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
PLACIDO, JOSE				
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-03-20	2003-03-28	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2002-12-23	2003-03-28	3
POLEVANOV, VLADIMIR PAVLOVICH				
	HIGH RIVER GOLD MINES LTD	2003-03-05	2003-04-17	2
PRASHAD, RAVI				
	BASIS 100 INC.	2003-02-01	2003-04-11	1
QUINN, WILLIAM EDWARD				
	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2002-12-31	2003-03-28	2
RAVINSKY, CARL M.				
	EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2003-02-18	2003-04-22	1
REITAN, THOMAS A.				
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2002-06-17	2003-04-16	1
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-03-31	2
	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-16	2
RENAUD, RICHARD JOSEPH				
	RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	2003-03-14	2003-04-04	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
RIANEY, ROBERT E.	ULTRA PETROLEUM CORP.	--	2003-04-21	1
RIEDER, ROBERT WILLIAM	CARDIOME PHARMA CORP.	2003-03-17	2003-04-11	1
RIGGALL, FREDERICK CHARLES	GREAT-WEST LIFECO INC.	2002-11-09	2003-03-31	1
RIVARD, PIERRE	CORPORATION HYDROGENIQUE	2002-04-03	2003-04-08	1
ROCHFORT, MARC	MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.	2003-02-26	2003-04-15	1
RODRIGUES, KEITH MICHAEL	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2000-11-29	2003-03-26	2
ROSE, J. EVANS JR.	STACKPOLE LIMITED	2003-01-31	2003-04-07	2
ROSS, LAWRENCE	BANQUE DE MONTREAL BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31 2003-01-02	2003-03-31 2003-03-31	1 2
ROUKENS, ALEXANDER ALDERT	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-03-06	2003-03-31	1
ROY, BERNARD ANDRE	METRO INC.	2003-01-25	2003-04-02	1
ROYER, RAYMOND	DOMTAR INC.	2003-03-04	2003-04-08	1
RUBY, JANET A.	CYMAT CORP.	2003-03-27	2003-04-11	1
RUEL, ALAIN				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
RUPERT, DAVID M.	C.I. FUND MANAGEMENT INC.	2003-01-27	2003-04-03	1
	C.I. FUND MANAGEMENT INC.	2003-04-03	2003-04-03	1
RUSSELL, CARRIE ELIZABETH	C.I. FUND MANAGEMENT INC.	2003-04-02	2003-04-09	1
RYAN, KEVIN E.	BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2002-11-03	2003-03-31	2
SANDERS, R. DAVID	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	--	2003-04-02	1
SARDELLITTI, ROLANDO	CDG INVESTMENTS INC.	2003-03-06	2003-03-18	2
SARJEANT, SCOTT	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2002-02-14	2003-04-08	1
	GEORGE WESTON LIMITEE	2002-02-14	2003-04-08	2
SAVAGE, ALAN CLYDE H.	ALTAGAS SERVICES INC.	2002-12-31	2003-04-04	1
SCHIPPER, LIONEL HOWARD	DOUBLESTAR RESOURCES LTD.	2003-03-21	2003-04-01	1
	DOUBLESTAR RESOURCES LTD.	2003-03-21	2003-04-06	1
	DOUBLESTAR RESOURCES LTD.	2003-04-04	2003-04-15	1
SCOTIA CAPITAL INC.	HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2003-03-26	2003-04-07	2
SCOTT, MARK STEPHEN CHARLES	NEWGROWTH CORP.	2003-03-24	2003-04-09	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-03-25	2003-04-09	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-03-27	2003-04-09	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-03-28	2003-04-09	1
	NEWGROWTH CORP.	2003-04-08	2003-04-21	1
	THIRTY-FIVE SPLIT CORP.	2002-04-01	2003-04-11	2

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SCOULAR, DENO	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-03-13	2003-04-15	1
	BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-03-18	2003-04-15	1
SENST, GRAHAM DAVID	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2003-03-19	2003-04-14	2
SHAIN, LILI JUNE	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2003-04-04	2003-04-15	2
SHAW, JR	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2000-12-31	2003-03-31	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2001-12-31	2003-03-31	1
SIEGEL, EDWARD M. JR.	SUNCOR ENERGIE INC.	2003-03-26	2003-04-09	1
	SUNCOR ENERGIE INC.	2003-03-27	2003-04-09	1
SKERRATT, C. LANCE	METAUX RUSSEL INC.	2003-02-14	2003-04-09	2
SLEEMAN, JOHN W.	DOMTAR INC.	2002-07-01	2003-04-09	1
	DOMTAR INC.	2002-10-01	2003-04-09	1
SMITH, BRYAN GEORGE SYMINGTON	BRASSERIE SLEEMAN LTEE	2003-03-21	2003-04-09	1
	BRASSERIE SLEEMAN LTEE	2003-03-24	2003-04-09	1
SMITH, JASON	BIOSCRYPT INC.	2002-10-29	2003-04-24	1
SMITH, RYAN JACOB	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
SMITH, STEPHEN A.	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-16	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SOBEY, ROBERT	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2003-03-06	2003-04-07	1
	COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)	2003-03-07	2003-04-07	1
SOMODI, STEVEN FRANK	EMPIRE COMPANY LIMITED	2003-03-15	2003-04-04	2
SORBO, RODNEY W.	ROCKWATER CAPITAL CORPORATION	2002-12-11	2003-04-03	1
SOUTAR, COLIN	BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST	2003-04-10	2003-04-21	1
SOUTHERN, MARGARET ELIZABETH	BIOSCRYPT INC.	2001-12-10	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2002-10-29	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2003-01-01	2003-04-24	1
STEELE, HAROLD RAYMOND (HARRY)	AKITA DRILLING LTD	2002-12-03	2003-04-15	6
STEERS, GREGORY K.	HALTERM INCOME FUND	2003-03-26	2003-04-08	1
STICKLER, PETER	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-04-29	2003-03-31	1
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-06-11	2003-03-31	1
STROLIGHT, TOMER	BALLARD POWER SYSTEMS INC.	2003-03-28	2003-04-11	1
STRONACH, BELINDA	TORSTAR CORPORATION	2003-01-02	2003-03-12	1
STRONG, MAURICE	DECOMA INTERNATIONAL INC.	2003-01-08	2003-04-11	1
	INTIER AUTOMOTIVE INC.	2003-01-08	2003-04-11	1
	ZENON ENVIRONMENTAL INC.	2003-03-17	2003-04-21	2

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
SUSTAR, ED (EDY)				
	BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-03-25	2003-04-01	1
SUTHERLAND, CATHY				
	HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-03-31	2003-04-17	1
SWARTZ, JAY				
	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-04-04	2003-04-15	1
SWARTZMAN, STANLEY B.				
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RESIDENTIELS CANADIENS	D'IMMEUBLES 2002-02-17	2003-04-10	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RESIDENTIELS CANADIENS	D'IMMEUBLES 2002-03-17	2003-04-10	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RESIDENTIELS CANADIENS	D'IMMEUBLES 2002-12-16	2003-04-10	1
	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RESIDENTIELS CANADIENS	D'IMMEUBLES 2002-12-31	2003-04-10	1
TCHEN, HENRI HAN-LAI				
	BIOSCRYPT INC.	2002-10-29	2003-04-24	1
TETI, FRANK				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-06-05	2003-04-10	1
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-04-10	1
THOMAS, MURRAY EDWIN				
	BASIS 100 INC.	2003-01-31	2003-04-11	1
TISDALL, DOUGLAS GORDON				
	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-03-28	1
TOLL, GORDON L.				
	IVANHOE MINES LTD.	2003-03-11	2003-04-08	1
	IVANHOE MINES LTD.	2003-03-12	2003-04-08	1
	IVANHOE MINES LTD.	2003-03-13	2003-04-08	1
	IVANHOE MINES LTD.	2003-03-14	2003-04-08	1
TOMPSON, DOUGLAS				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai	
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	HUB INTERNATIONAL LIMITED	2002-01-01	2003-04-10	1	
	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2003-03-17	2003-04-14	1	
	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2003-03-18	2003-04-14	1	
	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2003-03-19	2003-04-14	1	
TRAUB, ANTHONY P.	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2003-03-24	2003-04-14	3	
	STARS INCOME FUND	2002-07-15	2003-04-16	1	
	TROTIER, JACQUES	EXPLORATION SULLIDEN INC.	2003-03-20	2003-04-08	1
		EXPLORATION SULLIDEN INC.	2003-03-21	2003-04-08	1
EXPLORATION SULLIDEN INC.		2003-03-27	2003-04-08	1	
EXPLORATION SULLIDEN INC.		2003-03-28	2003-04-08	1	
TSANG, GREGORY WALTER	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2002-10-31	2003-03-31	1	
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2002-12-17	2003-03-31	1	
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2002-12-31	2003-03-31	2	
TUCKER, WHITMAN D.	BANQUE DE MONTREAL	2002-01-23	2003-03-31	1	
	BANQUE DE MONTREAL	2002-11-27	2003-03-31	1	
VANDONGEN, MARGARET L.	BANQUE DE MONTREAL	2002-12-31	2003-03-27	1	
VICKERS, RICHARD	CALIAN TECHNOLOGY LTD	2003-03-31	2003-04-13	1	
VILLENEUVE, EDWARD O.	NORANDA INC.	2002-12-31	2003-04-08	1	
WALDNER, ROBERT N.	VAQUERO ENERGY LTD.	2003-03-24	2003-04-04	1	
WALSH, TIMOTHY CHADWICK					

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	BANQUE ROYALE DU CANADA	--	2003-04-07	1
	BANQUE ROYALE DU CANADA	2003-03-24	2003-04-07	1
WEBB, JULIA				
	BIOSCRYPT INC.	2001-04-18	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2002-08-07	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2002-10-29	2003-04-24	1
	BIOSCRYPT INC.	2003-01-01	2003-04-24	1
WEINREICH, EREZ				
	COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	2003-01-15	2003-04-02	1
WHYTE, WILLIAM JOHN				
	BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	--	2003-03-31	1
WONG, EDWIN CHUEN-YI				
	SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)	2003-04-03	2003-04-16	2
WOODS, BRADLEY G.				
	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2003-02-07	2003-03-26	1
YORKE, ROY WILLIAM				
	TEMBEC INC.	--	2003-04-07	1
ZALZAL, SAMIR J.				
	ZENON ENVIRONMENTAL INC.	2003-01-02	2003-04-03	1

E Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
10 mai 2003 au 17 mai 2003

Note : La présente liste est valide du 10 mai 2003 au 17 mai 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les) *	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-05-02 Vol. XXXIV n° 17

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act. ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31

* Ajout : Mines McWatters inc. (Les)